

NN1-1741IT **RIF** MV5K00



Assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale operativo e tutte le precauzioni di sicurezza al fine di utilizzare in modo sicuro questo prodotto.

Conservare il presente manuale operativo in un luogo sicuro, in modo da potervi fare riferimento quando necessario.

Produttore: EIKEN CHEMICAL CO., LTD.

4-19-9 Taito, Taito-ku, Tokyo, 110-8408 GIAPPONE

Rappresentante autorizzato: Advena Ltd.

Tower Business Centre, 2nd Flr., Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta

Importante

• Il copyright del presente manuale operativo appartiene a EIKEN CHEMICAL CO., LTD. e Hitachi, Ltd. L'uso, la ristampa, la duplicazione e la modifica del suo contenuto in parte o nella sua interezza, senza autorizzazione, sono severamente vietati.

• Al fine di apportarvi migliorie, il contenuto del presente manuale operativo e le specifiche di sistema possono essere soggetti a modifiche senza preavviso.

• Le società non si ritengono responsabili di eventuali danni o simili se il sistema non viene utilizzato in conformità con il presente manuale operativo.

• Regolamento sui dispositivi medico-diagnostici in vitro 2017/746

• EN 61010-1	:	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo
		e per utilizzo in laboratorio - Parte 1: Prescrizioni generali.
• IEC 61010-2-101	:	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo
		e per utilizzo in laboratorio - Parte 2-101: Prescrizioni particolari per
		apparecchiature mediche per la diagnosi in vitro.
• EN 61326-1	:	Apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio.
		Requisiti EMC. Prescrizioni generali.
• EN 61326-2-6	:	Apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio.
		Requisiti EMC. Prescrizioni particolari. Apparecchiature mediche
		per la diagnosi in vitro.

Introduzione

Leggere prima di consultare il presente manuale operativo

OC-SENSOR Ceres è un analizzatore completamente automatico per la ricerca del sangue occulto fecale con metodo discreto mobile (di seguito denominato "sistema").

Il sistema e il relativo manuale operativo sono destinati ai medici, ai tecnici di laboratorio clinico e a coloro che hanno ricevuto un'istruzione o una formazione specializzata nelle procedure di test che utilizzano sistemi di diagnosi all'esterno del corpo.

Leggere attentamente il presente manuale operativo prima dell'uso al fine di utilizzare correttamente il sistema.

Si noti che l'utilizzo del sistema in un modo non descritto nel presente manuale operativo o in condizioni che non rientrano nelle specifiche di sistema potrebbe avere un impatto negativo sulla sicurezza e sulle prestazioni del sistema.

Assicurarsi di utilizzare il sistema attenendosi alle istruzioni del presente manuale operativo. Qualsiasi incidente grave avvenuto in relazione al sistema deve essere segnalato alle autorità di regolamentazione dei paesi in cui vivono il produttore, gli utenti e/o i pazienti.

Organizzazione del manuale operativo

Il presente manuale operativo è composto dai seguenti capitoli:

Introduzione		:	Descrive l'organizzazione e la notazione del presente manuale operativo, nonché le precauzioni di sicurezza per l'utilizzo del sistema
Capitolo 1	Panoramica	:	Fornisce una panoramica del sistema, compresi i principi di misurazione e il flusso di analisi, nonché i nomi e le funzioni di ogni parte
Capitolo 2	Funzionamento di base	:	Fornisce una panoramica delle impostazioni iniziali prima dell'uso e del funzionamento di base del sistema.
Capitolo 3	Operazioni applicate	:	Descrive il funzionamento avanzato del sistema, come la ricerca, il ricalcolo, l'emissione, l'eliminazione e il controllo della precisione dei dati di test.
Capitolo 4	Funzioni di preparazione	:	Descrive le funzioni preparatorie, come l'avvinamento.
Capitolo 5	Manutenzione	:	Descrive le procedure di ispezione e manutenzione a cui gli utenti devono attenersi per utilizzare il sistema in modo sicuro, mantenere prestazioni adeguate e rilevare malfunzionamenti e simili quanto prima possibile.
Capitolo 6	Impostazioni	:	Fornisce dettagli sulle impostazioni iniziali per il funzionamento del sistema.
Capitolo 7	Gestione degli errori	:	Illustra in che modo leggere le schermate di errore.
Appendice		:	Illustra l'elaborazione dei dati, le operazioni di analisi, gli esempi di stampa e gli errori.
Indice/Gloss	sario		

Introduzione

Notazione del manuale operativo

Il presente manuale operativo contiene le istruzioni a cui attenersi per utilizzare il sistema in modo sicuro e prevenire i pericoli per l'utente e le altre persone, nonché i danni materiali.

"Avvisi", "Avvertenze" e "Richieste"





Simboli di istruzioni: Indicano le istruzioni a cui gli utenti devono attenersi.



Obbligatorio

Altre annotazioni

(Note) Descrivono le note aggiuntive correlate.

- { }: Indicano un elemento che può essere attivato, come una scheda o un pulsante a schermo.
- Indicano il nome di una schermata o impostazioni che richiedono una selezione o un []: inserimento.
- 1 Indicano le posizioni di riferimento.

Precauzioni di sicurezza

Assicurarsi di leggere questa sezione prima di usare il sistema.

Precauzioni per l'installazione

Alimentatori e cavi di alimentazione

\land Avviso	
Vietato	 Non collegare il cavo di alimentazione a una prolunga o a un adattatore. Non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani umide. Non danneggiare o alterare il cavo di alimentazione. Non applicare una forza eccessiva al cavo di alimentazione. Non fissare il cavo di alimentazione con raccordi metallici o simili. Non usare cavi di alimentazione diversi da quelli forniti.
	La mancata osservanza di questa precauzione può causare scosse elettriche o incendi.

🛆 Avviso	
	 Assicurarsi della corretta messa a terra del sistema. La mancata osservanza di questa precauzione può causare scosse elettriche.
Obbligatorio	
Obbligatorio	 Collegare all'alimentazione appropriata. Tensione di alimentazione: 230 VCA Frequenza: 50/60 Hz Consumo energetico: 630 VA o inferiore Presa: La spina di alimentazione utilizza un terminale di messa a terra protettivo. Utilizzare una presa di corrente fissa (presa elettrica per uso medico) con adeguata messa a terra. La mancata osservanza di questa precauzione può causare scosse elettriche o incendi.

Condizioni di installazione

presente nell'aria.

Avvertenza

Obbligatorio

Precauzioni di sicurezza

• Installare in un luogo diverso da un'area di stoccaggio di prodotti chimici o in un luogo privo di emissioni di gas. • La posizione di installazione deve essere orizzontale. Â Avvertenza • Non spostare il sistema. Il sistema deve essere installato o spostato solo da un addetto alla manutenzione certificato da EIKEN CHEMICAL CO., LTD. • Usare una piattaforma in grado di sostenere il peso del sistema. Assicurarsi che Obbligatorio la piattaforma sia stabile. La caduta del sistema può causare lesioni. • Installare il sistema in un luogo spazioso, in modo da non ostacolarne il funzionamento o la manutenzione. (L'altezza massima quando la protezione di sicurezza è aperta corrisponde a circa 90 cm. Pertanto, l'altezza dal pavimento al soffitto deve essere pari o superiore a 100 cm). (Consultare il seguente schema per la distanza di installazione). 10 cm o più 63 cm 20 cm o più 36 cm 20 cm o più · Calore dissipato: 542kcal/h o meno · Livello di potenza sonora: 64dB o meno (Benchmark) *Tutte le unità sono gestite e misurate secondo ISO 3746:2010 • Non posizionare il sistema vicino alle bocchette di scarico degli impianti di riscaldamento e raffreddamento. La mancata osservanza di questa precauzione può portare a risultati di analisi errati.

• Utilizzare esclusivamente in ambienti interni.

• Installare e conservare in luoghi non esposti all'acqua.

• Evitare gli effetti nocivi derivanti da pressione barometrica, temperatura atmosferica, umidità, scarsa ventilazione, luce del sole, polvere, sale o zolfo

• Installare su una superficie piana e non soggetta a vibrazioni o urti.

Precauzioni di sicurezza

Condizioni ambientali

\wedge	Avvertenz	a	
		• Rispettare le seguenti co	ndizioni ambientali:
		Temperatura	in condizioni d'uso: 15 - 30 °C
			(entro ± 2 °C di variazione durante il test)
Obb	ligatorio		Altitudine: 20 - 80% (senza condensa)
			Altezza pari o inferiore a 2.000 m
			Grado di inquinamento 2
			Categoria di sovratensione II*
		Temperatura	in condizioni di conservazione: -10 - 50 $^{\circ}$ C
			Umidità: 10 - 90% (senza condensa)
		Temperatura	in condizioni di trasporto: -10 - 50 °C
			Umidità: 10 - 90% (senza condensa)
	lote) Gli elem	enti contrassegnati con "*" ra	Umidità: 10 - 90% (senza condensa)

CEM (Compatibilité électromagnétique)



Sicurezza	
Avverte	nza
Obbligatorio	 Osservare quanto segue per evitare la perdita o falsificazione di dati. Per evitare l'accesso non autorizzato, limitare il funzionamento del sistema al solo personale autorizzato. Utilizzare una configurazione di rete correttamente instradata in modo che il dispositivo non possa collegarsi a Internet. Quando si utilizza il dispositivo per la comunicazione LAN, collegarsi solo a computer di cui sia stata confermata la sicurezza. Effettuare regolarmente valutazioni in materia di sicurezza informatica per garantire un adeguato livello di sicurezza dei dati. Non usare informazioni di identificazione personale per gli ID campione e paziente. Usare ID anonimi per la gestione. Il software dannoso o gli attacchi di hacker possono compromettere la funzionalità delle apparecchiature. Le misure di sicurezza della rete per il sistema collegato al dispositivi e i servizi usati all'interno della propria struttura. Proteggere tutti i dispositivi e i servizi usati all'interno della propria struttura da software maligni e accessi non autorizzati. Implementare misure per prevenire attacchi non autorizzati da reti esterne, ecc. nel sistema a cui è collegato il dispositivo. I dati possono essere danneggiati a causa di attacchi informatici, disastri, ecc. Proteggete i dati archiviandoli regolarmente su supporti esterni. Controllare regolarmente gli utenti e le password. La chiavetta di memoria USB deve essere controllata in anticipo per verificare la presenza di virus e assicurarsi che non ne vengano rilevati.
	La mancata osservanza di questa precauzione può portare a danni causati da virus informatici. La mancata osservanza di questa precauzione può portare alla perdita o alla falsificazione di
	informazioni.

Precauzioni per l'installazione

Precauzioni di sicurezza

Precauzioni d'uso



Avvertenz	a
Obbligatorio	 Collegare correttamente il flacone di acqua purificata/soluzione di lavaggio al serbatoio di scarico e a ogni tubo. Monitorare periodicamente la funzione di controllo della precisione. La mancata osservanza di questa precauzione può portare a diagnosi errate.
oboligatorio	
A .	
Avvertenz	a view in the second seco
	• Non collegare ad alcun dispositivo diverso da una chiavetta USB.
	Per maggiori dettagli sugli articoli raccomandati, contattare il produttore.
Obbligatorio	• Gestire adeguatamente i supporti esterni. Verificare la presenza di virus prima dell'uso.
	La mancata osservanza di questa precauzione può portare a danni causati da virus informatici.
•	
Avvertenz	a
	• Non usare reagenti scaduti.
	La mancata osservanza di questa precauzione può portare a diagnosi errate.
Obbligatorio	
Avvertenz	a
	• Se il frigorifero dei reagenti raggiunge una temperatura eccessivamente elevata, smaltire i reagenti conservati in esso.
	La mancata osservanza di questa precauzione può portare a diagnosi errate.
Obbligatorio	
▲ Avvertenz	a
	• Non spegnere l'alimentazione in fase di test.
	• Non spegnere l'interruttore di alimentazione principale finché il sistema non si spegne completamente.
Obbligatorio	La mancata osservanza di questa precauzione può portare a danni al disco rigido o alla perdita di dati.
Avvertenz	za
	• Utilizzare la coppetta del campione designata.
	• Non riutilizzare le celle di misurazione.
	La mancata osservanza di questa precauzione può portare a diagnosi errate.
Obbligatorio	
•	
🗥 Avvertenz	za
	 Non toccare il pannello tattile con le mani umide. La mancata osservanza di questa precauzione può portare all'interruzione del sistema.

Obbligatorio

Precauzioni di sicurezza

Manutenzione e ispezioni

\land Avviso	
Rischio biologico	 Indossare indumenti protettivi durante la manutenzione e le ispezioni. La punta dell'ugello è affilata. Prestare attenzione durante la manipolazione. La punta dell'ago per puntura è affilata. Prestare attenzione durante la manipolazione.
	La mancata osservanza di queste precauzioni può portare a infezioni causate dai campioni.
A Richiesta	
	Ispezionare il sistema prima di ogni avviamento.
	 Controllare che non vi siano perdite d'acqua.
	 Non collegare alcun dispositivo diverso da quelli designati.
	• Le condizioni ambientali sono soddisfatte.
A Richiesta	
	• Se il sistema non viene usato per lunghi periodi di tempo, controllare che funzioni correttamente prima dell'avviamento.
A Richiesta	
	• Se si sospetta un guasto del sistema, non toccarlo e non apporre avvisi di guasto o altre note sullo stesso. Contattare immediatamente il produttore o un rappresentante legale.

Smaltimento del liquido di drenaggio e dei rifiuti

\Lambda Avviso	
Rischio biologico	 Smaltire il liquido di drenaggio e i rifiuti (contenitori di reagenti, contenitori di reazione, flaconi di campionamento, coppette del campione e celle di misurazione) in modo appropriato, attenendosi alle procedure di gestione della sicurezza della struttura e alle istruzioni del responsabile della gestione dei rifiuti sanitari infettivi. (Alcuni esempi di rifiuti sanitari infettivi includono contenitori di reagenti, contenitori di reazione, flaconi di campionamento, coppette del campione e celle di misurazione).
	 Fare riferimento alle istruzioni d'uso allegate al reagente per informazioni sulle modalità di smaltimento dei contenitori di reagenti e del liquido di drenaggio. Contattare il produttore o il rappresentante legale per lo smaltimento del sistema. Indossare gli adeguati dispositivi di protezione durante lo smaltimento. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni ambientali dovuti all'inquinamento.

Precauzioni di sicurezza

Etichette di avvertenza e posizioni in cui sono affisse

Le seguenti etichette di avvertenza sono affisse sul sistema.

Comprendere il significato e le posizioni delle etichette di avvertenza prima di usare il sistema.



Piastra identificativa



Precauzioni di sicurezza

Serbatoio di drenaggio

Etichetta di avvertenza	Significato
	Tenersi lontani dalle parti in movimento durante il funzionamento del sistema. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni.
	Non toccare il liquido di drenaggio a mani nude. La mancata osservanza di questa precauzione può causare infezioni e danni dovuti all'inquinamento.
	(Ventola) Non toccare la ventola mentre è in funzione. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni.
	(Porta di connessione) Collegare esclusivamente il dispositivo consentito. Quando viene collegato un qualsiasi dispositivo diverso da quelli consentiti, il sistema potrebbe non funzionare in modo corretto.

Interruttore di alimentazione principale e interruttore di sistema

Interruttore di alimentazione principale OFF

Interruttore di alimentazione principale ON



Interruttore di sistema

Piastra identificativa

Targhetta identificativa (BOZZA)



Sommario

Introduzione

Leggere prima di consultare il presente manuale operativo	ii
Organizzazione del manuale operativo	ii
Notazione del manuale operativo ······i	ii

Precauzioni di sicurezza

Precauzioni per l'installazioneiv
Alimentatori e cavi di alimentazione iv
Condizioni di installazione
Condizioni ambientali ······ vi
CEM ······vi
Sicurezza ····· viii
Precauzioni d'usoix
Precauzioni operative e di funzionamentoix
Manutenzione e ispezioni ······ xi
Smaltimento del liquido di drenaggio e dei rifiutixi
Etichette di avvertenza e posizioni in cui sono affisse xii
Piastra identificativa
Sommario

Capitolo 1 Panoramica

1.1 Caratteristiche di OC-SENSOR Ceres·····2
1.2 Applicazione 2
1.3 Principi di misurazione ·····2
1.4 Configurazione del sistema ······3
1.5 Flusso di test······ 5
1.6 Specifiche di sistema ······ 6
1.7 Reagenti usati dal sistema ······8
1.8 Dimensioni del sistema ······9
1.9 Nomi e funzioni delle parti 10
1.9.1 Parti esterne
1.9.2 Parti interne
1.9.3 Accessori e simili ······ 14

2.1 Funzionamento di base dello schermo······ 16	Panoramica
2.1.1 Schermata [MENU] e relative funzioni	
2.1.2 Configurazione dello schermo e operazioni con i pulsanti 17	
2.1.3 Schermata [Test] e relative funzioni	2
2.1.4 Schermata [Impost reagent] e relative funzioni	Funzionamento
2.2 Avvio del sistema ······ 27	di base
2.3 Accesso 28	
2.4 Impostazioni iniziali	2
2.4.1 Impostazioni di sistema	D Operazioni
2.4.2 Impostazioni di protocollo	applicate
2.5 Operazioni quotidiane······ 35	
2.5.1 Flusso delle operazioni quotidiane	
2.5.2 Impostazione del reagente	4
2.5.3 Preparazione dell'acqua purificata	Funzioni di preparazione
2.5.4 Preparazione della soluzione di lavaggio 42	·
2.5.5 Impostazioni della soluzione di lavaggio e acqua purificata	
2.5.6 Impostazione dei fogli della stampante ····· 44	5
2.5.7 Controllo del serbatoio di scarico	Manutenzione
2.5.8 Creazione di CC	
2.5.9 Impostazione dei campioni	
2.5.10 Avvio del test (test iniziale)	6
2.5.11 Avvio del test (ripetizione del test)	Impostazioni
2.5.12 Avvio del test (campione CQ)····· 65	
2.5.13 Ulteriori impostazioni del campione	
2.5.14 Controllo delle informazioni del test	7
2.5.15 Termine del test	Gestione
2.6 Ispezione e pulizia dopo l'uso······ 77	degli errori
2.6.1 Rimozione dei rack······ 77	
2.6.2 Sostituzione delle celle ····· 78	
2.6.3 Pulizia delle diverse sezioni ····· 84	
2.6.4 Apertura dell'elenco controllo parti ····· 86	
2.6.5 Apertura del registro errori ······ 88	
2.7 Spegnimento del sistema ····· 89	
2.8 Trattamento del serbatoio di scarico	

Capitolo 3 Operazioni applicate

3.1 Elaborazione dei dati test
3.1.1 Apertura della schermata [Elabora dati]······ 94
3.1.2 Apertura della schermata [Dati test] ······ 96
3.1.3 Specifica della {Data} per i dati test100
3.1.4 Scelta di {Seleziona-s} per i dati test102
3.1.5 Lettura dei "Dati test" non visualizzati in elenco (rilettura)104
3.1.6 Lettura dei "Dati test" su supporto esterno (passaggio al supporto esterno) 105
3.1.7 Ricerca dei dati test ······ 106
3.1.8 Emissione dei dati test ······ 109
3.2 Modifica degli ID campione 112
3.3 Replica
3.3.1 Visualizzazione della schermata [Replica] (campione) 114
3.3.2 Visualizzazione della schermata [Replica (STD)] ······ 118
3.3.3 Salvataggio dei dati di replica (STD) su supporto esterno
3.3.4 Visualizzazione della schermata [Replica] (CQ)······121
3.3.5 Specifica di {Seleziona-s} per i dati di replica123
3.3.6 Specifica dei dati di replica tramite {Sel element]······125
3.3.7 Ricerca dei dati di replica
3.3.8 Modifica e ricalcolo di CC····· 128
3.3.9 Visualizzazione e stampa del tempo di ciclo (campione)131
3.3.10 Visualizzazione e stampa del tempo di ciclo (STD)
3.3.11 Modifica dell'intervallo del tempo di ciclo (campione)
3.3.12 Modifica dell'intervallo di tempo di ciclo (STD)······135
3.4 Controllo della precisione
3.4.1 Visualizzazione dell'elenco dei lotti CQ (schermata [Selez. lotto CQ])137
3.4.2 Selezione di un lotto CQ ······140
3.4.3 Eliminazione di un lotto CQ ······ 141
3.4.4 Apertura della schermata [Intrag./Interg.]······142
3.4.5 Modifica (ricalcolo) dei dati intragiornalieri e intergiornalieri
3.4.6 Eliminazione dei dati intragiornalieri e intergiornalieri 147
3.4.7 Selezione dei dati intragiornalieri e intergiornalieri con {Seleziona-s}149
3.4.8 Visualizzazione del controllo \overline{X} -R
3.4.9 Modifica dell'intervallo di controllo \overline{X} -R
3.5 LOGIN/LOGOUT
3.5.1 LOGIN
3.5.2 LOGOUT
3.5.3 Modifica della password

Capitolo 4 Funzioni di preparazione

4.1 Inizializzazione ·····	· 162
4.2 Avvinamento ·····	• 164
4.3 Lavaggio	· 166

Capitolo 5 Manutenzione

1
5.1 Ispezione e manutenzione
5.1.1 Apertura della schermata [Manutenzione] ······ 170
5.1.2 Pulizia del pannello di controllo (ogni giorno)······171
5.1.3 Pulire corsia rack (quotidianamente)
5.1.4 Pulire lo scomparto delle bottiglie (ogni giorno)
5.1.5 Pulizia il vassoio delle capsule dei reagenti (ogni giorno)
5.1.6 Pulire gli ugelli (settimanalmente)······175
5.1.7 Pulire i rack (settimanalmente) ······ 176
5.1.8 Pulire flacone/serbatoio (mensilmente)
5.2 Elenco delle parti da controllare e sostituire
5.2.1 Apertura della schermata [Elenco di controllo della parti]
5.2.2 Sostituzione delle parti ······ 179

Capitolo 6 Impostazioni

6.1 Impostazioni di sistema 182
6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune) 182
6.1.2 Impostazioni del codice a barre del campione
(impostazioni dettagliate per ogni tipo di codice a barre)184
6.1.3 Impostazione del rack······188
6.1.4 Configurazione ······ 190
6.1.5 Output dati - [Destinazione] ······ 192
6.1.6 Output dati - [Impostazioni online] ······ 195
6.1.7 Output dati - [Impostaz test] ······ 198
6.1.8 Impostazioni del formato di output (formato base)
6.1.9 Impostazione del formato di output (supporto esterno)
6.1.10 Impostazioni dell'account utente······ 206
6.1.11 Impostazioni della lingua ······ 209
6.1.12 Modo operatore
6.1.13 Stampa delle impostazioni di sistema
6.1.14 Backup delle impostazioni di sistema e di protocollo
6.1.15 Ripristino delle impostazioni di sistema e di protocollo

1 Panoramica

2 Funzionamento di base

> 3 Operazioni applicate

4 Funzioni di preparazione

5 Manutenzione

6 Impostazioni

7 Gestione degli errori

6.2 Impostazioni di protocollo ······216
6.2.1 Impostazioni del protocollo campioni/CQ······216
6.2.2 Impostazioni di protocollo CC 223

Capitolo 7 Gestione degli errori

7.1 Lettura della schermata [FUNCTION ERROR] ······	228
7.2 Pulsanti di gestione degli errori	229
7.3 Annullamento di errori	230

Appendice

1	Processi di calcolo	F
	1.1 Controllo dei dati misurati del campione STD/CQ	
	1.2 Calcolo del valore DA	
	1.3 Calcolo dei dati misurati (concentrazione) e valutazione qualitativa	
	1.4 Controllo prozona ······238	Fu
	1.5 Controllo del bianco reagenti	
	1.6 Calcolo del bianco celle	

2 Esempi di stampa

2.1 Stampa del campione positivo	242
2.2 Stampa del risultato finale in fase di ripetizione del test	243
2.3 Stampa durante la misurazione dei campioni STD e CQ	245
2.4 Stampa dei messaggi di errore	247

3 Elenco degli errori

3.1 ERR# 0-1001 - 0-3005 (principale)	
3.2 ERR# 1-001 - 1-200(SS1)	
3.3 ERR# 2-001 - 2-200(SS2)264	

4 Salvataggio su supporto esterno

4.1 Informazioni sui dati misurati del campione
4.2 Informazioni sulla replica del campione
4.3 Informazioni sui dati misurati CQ
4.4 Informazioni sulla replica CQ
4.5 Informazioni sui dati misurati STD
4.6 Informazioni sulla replica STD280
4.7 Informazioni sui dati del tempo di ciclo
4.8 Elenco dei codici di errore per output su supporto esterno

5 Impostazione della chiavetta USB di gestione

5 1 Modalità di impostazione d	li una chiavetta USB	di gestione ······ 28	3
5.1 Wodania di impostazione e			0

Indice/Glossario

Indice	· 285
Glossario	· 292

2 inzionamento di base

3 Operazioni applicate

4 Funzioni di preparazione

5 Manutenzione

6 Impostazioni

7 Gestione degli errori

Capitolo 1 Panoramica

- 1.1 Caratteristiche di OC-SENSOR Ceres
- 1.2 Applicazione
- 1.3 Principi di misurazione
- 1.4 Configurazione del sistema
- 1.5 Flusso di test
- 1.6 Specifiche di sistema
- 1.7 Reagenti usati dal sistema
- 1.8 Dimensioni del sistema
- 1.9 Nomi e funzioni delle parti



Capitolo 1 Panoramica

Questa sezione fornisce una panoramica generale e informazioni sulla configurazione del sistema, di seguito denominato " metodo discreto mobile; analizzatore di sangue occulto fecale completamente automatizzato OC-SENSOR Ceres"

1.1 Caratteristiche di OC-SENSOR Ceres

- OC-SENSOR Ceres (di seguito denominato "sistema") offre funzioni di diluizione automatica del campione, un'ampia gamma di test, contromisure atte ad arginare il riporto, valutazione prozona e altro ancora.
- Il sistema raffredda costantemente i reagenti. Pertanto, i campioni possono essere testati in qualsiasi momento.

1.2 Applicazione

Il sistema misura il materiale obiettivo nel campione o l'emoglobina nelle feci rilevando i cambiamenti nella luce trasmessa tramite la reazione di agglutinazione al lattice.

1.3 Principi di misurazione

Turbidimetria con agglutinazione al lattice

Una reazione antigene-anticorpo è una specifica reazione che avviene tra un determinante antigenico e il gruppo attivo di un anticorpo. La quantità di legame dipende dalle concentrazioni dell'antigene e dell'anticorpo.

Una reazione di agglutinazione al lattice consiste nell'aggregazione di particelle di lattice di polistirene sensibilizzate all'antigene o all'anticorpo a causa di una reazione antigene-anticorpo. La luce viene fatta passare attraverso il liquido di reazione per misurare le variazioni di intensità del fascio di luce trasmesso. Il metodo utilizzato da questo sistema è denominato "turbidimetria al lattice".

1

Panoramica

1.4 Configurazione del sistema

Prima di usare il sistema, verificarne la configurazione.

Nome		Quantità	Osservazioni
Corpo principale	metodo discreto mobile; analizzatore di sangue occulto fecale completamente automatizzato OC-SENSOR Ceres	1 set	
Accessori	① Pacchetto software		
	• Programma software	1 set	Installazione su disco rigido
	② Rack		
	• Rack per campioni	1 confezione	2 pz./confezione
	• Rack STD e CQ	1 confezione	1 pz./confezione
	③ Serbatoi e flaconi		
	 Flacone di acqua purificata (acqua purificata) 	1	Flacone da 500 mL
	 Flacone di soluzione di lavaggio (soluzione di lavaggio) 	1	Flacone da 500 mL
	Serbatoio di scarico	1	Serbatoio da 5 L
	• Becher	1	
	• Flacone di ricambio per acqua purificata	1	Flacone da 500 mL
	(4) Altro		
	• Cavo di alimentazione	1	
	• Etichette con codice a barre per rack	3 pz.	"01-10", "11-20", "91-100"
	• Etichette per flaconi e serbatoi	1 set	Precedentemente fissate a
			flaconi e serbatoi
	Coppetta del campione	1 sacchetto	
	• Carta termica in rotolo	1 rotolo	
	• Bandaggio	5 pz.	
Documenti	Manuale operativo	1	

1 Panoramica

1.4 Configurazione del sistema

1 Panoramica

Accessori (venduti separatamente)

Nome	Codice prodotto	Quantità	Osservazioni
DISP-11	M-5K12	1 confezione	55 x 20 pz.

Opzionale

Nome	Quantità	Osservazioni
Lettore di codici a barre portatile	1 pz./confezione	Utilizzato per leggere i codici a barre del
		calibratore e CQ.
Kit di sostituzione del lettore di codici	1 pz./confezione	
2D		
Kit di rilevamento da 340 nm	1 pz./confezione	Utilizzato per lo sviluppo di un nuovo articolo
Kit di rilevamento da 600 nm	1 pz./confezione	Utilizzato per lo sviluppo di un nuovo articolo
Kit di rilevamento da 800 nm	1 pz./confezione	Utilizzato per lo sviluppo di un nuovo articolo
Kit di manutenzione remota	1 pz./confezione	

1.5 Flusso di test

Il flusso di test del sistema è il seguente



(Note) Il tempo richiesto per un ciclo è di 40 secondi.

L'ugello del reagente eroga il reagente R1 alle celle di test.

L'ugello del campione eroga il campione alle celle di test.

Il miscelatore miscela il liquido nelle celle di test.

L'ugello del reagente eroga il reagente R2 alle celle di test.

Il miscelatore miscela il liquido nelle celle di test.

La luce trasmessa viene misurata a ogni ciclo dopo il secondo.

1 Panoramica

1.6 Specifiche di sistema

Specifiche di base

Nome	Specifiche
Principi di misurazione	Metodo della turbidimetria al lattice
Metodo	Metodo discreto, metodo ad accesso casuale (max. 3 elementi)
Modalità Test	Tasso a incremento singolo
Campioni	Feci, saliva
Capacità di elaborazione	Max. 90 test/ora (40 secondi per ciclo)
Impostazione del campione	20 campioni: 2 rack speciali da 10 campioni
Contenitore per campioni	Flacone del campione (flacone di proprietà EIKEN CHEMICAL) Coppetta del campione (secondo quanto specificato da Eiken)
Curve di calibrazione	Generazione automatica di curve di calibrazione
Ripetizione del test	Funzione di ripetizione del test automatica
	Funzione di ripetizione del test di diluizione (x10, x20, x100, x200, x400)
Celle di misurazione	Supporto in plastica monouso a 11 celle (fino a cinque caricabili)
Dosaggio dei campioni	Campionamento riutilizzabile (con funzione di lavaggio dell'ugello)
Intervallo di dosaggio dei campioni	0, 3-21 μL (unità da 0,1 μL) * Per le impostazioni del protocollo, impostare il volume di dosaggio specificato dal produttore.
Dosaggio dei reagenti	Campionamento riutilizzabile (con funzione di lavaggio dell'ugello)
Intervallo di dosaggio dei reagenti	0,30-210 µL (unità da 1µL) * Per le impostazioni del protocollo, impostare il volume di dosaggio specificato dal produttore.
Miscelazione	Miscelatore (con funzione di lavaggio)
Codici a barre	Codici a barre dei rack, codici a barre dei campioni, codici a barre dei reagenti
Controllo prozona	Metodo PRC, metodo RBC, metodo OR
Controllo del bianco reagenti	Rilevamento tramite controllo del valore A1 e valore DA1
Numero di elementi di test	Max. 3 elementi Emoglobina, calprotectina
Sistema di raffreddamento	Sezione relativa alle impostazioni del campione (controllo ogni 24 ore) Sistema di raffreddamento Peltier
Sistema di isolamento termico	Riscaldatore in gomma siliconica per tavolo di reazione
Fonte di luce	LED (lunghezze d'onda: 660 nm, 340 nm*, 600 nm*, 800 nm*) *: Lunghezze d'onda opzionali.
Rilevatore	Fotodiodo
Controllo delle operazioni/ elaborazione dei dati	Configurazione di più CPU con rete interna
Connessioni esterne	RS-232C, Ethernet
Precisione di dosaggio del campione	CV0,5% o meno a 10 μL
Precisione di dosaggio del reagente	CV0,5% o meno a 30 µL

Nome	Specifiche	
sicurezza	Lista bianca	1
Ingressi	Pannello tattile LCD a colori (8,4 pollici), lettore di codici a barre	∎ Panoramica
Uscite	Stampante termica (carta termica da 58 mm) Disco rigido integrato Connessione USB a supporto esterno	
Dimensioni	Circa 360 mm x 625 mm x 545 mm (L x P x A)	
Peso	Circa 43 kg	
Potenza	~100-240 V 50/60 Hz 630 VA	

Note La tolleranza dimensionale è pari a +/- 10%. La tolleranza di peso è pari a +/- 10%.

Specifiche	dei	codici	a	barre	dei	camr	nion	i
specificite	uci	coulci	а	Danc	uu	camp	non	

Tipo	Numero di cifre	Cifra di controllo	Osservazioni
NW-7	5- 17 (compresi i caratteri di inizio e fine)	Peso del modulo 10/3 Modulo 16 Modulo 11 Peso del modulo 10/2 Controllo 7 DR Modulo di pesatura da 11 Loon	
ITF	6-15	Peso del modulo 10/3	
IND 2 di 5	6-15	Nessuno	
COOP 2 di 5	6-15	Nessuno	
CODE39	5- 15 (compresi i caratteri di inizio e fine)	Modulo 43	
JAN	5-15	Peso del modulo 10/3	
CODE128	5-15	Nessuno	
QR	6- 50	Nessuno	
Matrice dati	6- 50	Nessuno	Lattore di andioi 2D
PDF417	6- 50	Nessuno	(opzionale)
Barra dati GS1 Omni-direzionale	6-35	Nessuno	('r,

Vita utile

Otto anni (autocertificato [sulla base dei dati del produttore]) dall'inizio dell'utilizzo (installazione)

* Ipotizzando che l'ispezione/la manutenzione, la sostituzione e la riparazione/revisione delle parti (secondo quanto richiesto dopo l'ispezione) siano condotte periodicamente come descritto nel presente manuale operativo.

1.7 Reagenti usati dal sistema

Fare riferimento ai documenti allegati per i reagenti utilizzati in questo sistema.

Reagenti per il test dell'emoglobina

Nome del prodotto	Codice prodotto	Pacchetto
OC-SENSOR FIT (per OC-SENSOR Ceres)	V-PH01	$6 \text{ mL} \times 2$ 20 mL × 2
OC-FIT Calibrator (per OC-SENSOR Ceres)	V-PH02	1 mL \times 6 (concentrazione in 6 livelli)
OC-FIT Control LV1	V-PH53	$5 \text{ mL} \times 2$
OC-FIT Control LV2	V-PH54	$5 \text{ mL} \times 2$
OC-FIT Control LV3	V-PH59	$5 \text{ mL} \times 2$

Comune

1

Panoramica

Nome del prodotto	Codice prodotto	Pacchetto
Diluente per campioni OC-SENSOR	V-PH08	$20 \text{ mL} \times 2$

■ Reagenti per il test della calprotectina

Nome del prodotto	Codice prodotto	Pacchetto
OC EC2 Reagant (per OC SENSOR Cares)	V PHOQ	8 mL × 2
be-rea Reagent (per be-servsor ceres)	V-11109	$15 \text{ mL} \times 2$
OC-FCa Calibrator	V-PH12	1 mL \times 6 (concentrazione in 6 livelli)
OC-FCa Control LV1	V-PH13	$5 \text{ mL} \times 2$
OC-FCa Control LV2	V-PH14	$5 \text{ mL} \times 2$
OC-FCa Control LV3	V-PH15	$5 \text{ mL} \times 2$

1.8 Dimensioni del sistema

1 Panoramica





Vista anteriore

1.9 Nomi e funzioni delle parti

1 Panoramica

1.9 Nomi e funzioni delle parti

1.9.1 Parti esterne



(4) Coperchio della corsia di trasferimento del rack



1.9 Nomi e funzioni delle parti

1

Panoramica

10 Flacone di soluzione di lavaggio (1) Flacone di acqua purificata 12 Serbatoio di scarico (soluzione di lavaggio) (acqua purificata) (liquido di drenaggio) Nome Funzione Quando si accende l'interruttore di alimentazione principale, il sistema viene ① Interruttore di alimentazione principale attivato. In condizioni normali, mantenere attiva l'alimentazione del sistema. Accensione Spegnimento Dopo aver acceso l'interruttore di alimentazione principale, viene attivata la (Note) cella frigorifera dei reagenti all'avvio dell'applicazione. Quando si spegne l'interruttore di alimentazione principale, viene disattivata la cella frigorifera per il raffreddamento dei reagenti. ② Interruttore di sistema Quando si accende il sistema, viene avviata l'applicazione e viene eseguito il controllo della temperatura del tavolo di reazione. ③ Protezione di sicurezza Il coperchio permette di evitare incidenti durante il funzionamento del sistema. Si blocca automaticamente durante il funzionamento del sistema. (4) Coperchio della corsia di Il coperchio permette di evitare incidenti durante il funzionamento del sistema. trasferimento Si blocca automaticamente durante l'utilizzo del rack. **5** Stampante termica Stampa le condizioni di impostazione, i risultati di test, i messaggi di errore o altri dati. (6) Pannello di controllo Mostra le schermate operative e i risultati analitici. Per usarlo, è possibile (compreso il pannello tattile) toccare direttamente lo schermo. ⑦ Connettore per supporto esterno Serve a collegare il supporto esterno per il salvataggio dei dati di test. 8 Cavo di alimentazione Si tratta del cavo di alimentazione del sistema. 9 Sezione relativa alle impostazioni Questa sezione serve a impostare il flacone di soluzione di lavaggio e il flacone della soluzione di lavaggio e di acqua purificata. acqua purificata 10 Flacone di soluzione di lavaggio Riempire con soluzione di lavaggio. (soluzione di lavaggio) (1) Flacone di acqua purificata Riempire con acqua purificata. (acqua purificata) 12 Serbatoio del liquido di scarico Il liquido di scarico viene conservato nell'ugello del campione, nell'ugello del (liquido di drenaggio) reagente e nel miscelatore.



(2) Frigorifero dei reagenti

Nome	Funzione
① Corsia di impostazione del	Posizione di impostazione del rack. È possibile impostare fino a
rack	due rack.
② Frigorifero dei reagenti	Posizione del reagente (contenitore speciale da 20 mL). La
	temperatura è sempre mantenuta tra i 9 e i 15 °C.
③ Sistema di foratura	Perfora le doppie guarnizioni di alluminio sul flacone del campione.
④ Cella di trabocco (OF)	Per l'ugello del campione
	Lava le pareti interne ed esterne dell'ugello del campione con
	acqua purificata e soluzione di lavaggio. Il liquido di scarico
	viene inviato al serbatoio di scarico.
	Per l'ugello del reagente
	Lava le pareti interne ed esterne dell'ugello del reagente con
	acqua purificata. Il liquido di scarico viene inviato al serbatoio di
	scarico.
	Per il miscelatore
	Lava l'ago del miscelatore con acqua purificata e soluzione di
	lavaggio. Il liquido di scarico viene inviato al serbatoio di scarico.
5 Ugello del reagente	Eroga il reagente.
⁶ Tavolo di reazione	Definisce le posizioni della reazione antigene-anticorpo e di
	fotometria.
⑦ Miscelatore	Miscela campione e reagente.
8 Pompa di dosaggio del reagente	Assorbe e risciacqua i campioni.
9 Pompa di dosaggio del campione	Assorbe e risciacqua i campioni.
10 Ugello del campione	Eroga i campioni.
1 Sistema di compressione	Aumenta il livello del campione nel flacone di campionamento.
D Lettore di codici a barre	Legge i codici a barre sui flaconi di reagente e sui rack.
 Strumento di sostituzione dei lotti di celle 	Viene utilizzato per sostituire le celle di test in un lotto.
Luogo di conservazione del coperchio dei reagenti	Si tratta del luogo in cui viene riposto il coperchio dei reagenti.

1 Panoramica



1.9.3 Accessori e simili





Nome	Funzione
① Rack per campioni	Contiene flaconi e coppette del campione.
② Rack STD e CQ	
Capitolo 2 Funzionamento di base

- 2.1 Funzionamento di base dello schermo
- 2.2 Avvio del sistema
- 2.3 Accesso
- 2.4 Impostazioni iniziali
- 2.5 Operazioni quotidiane
- 2.6 Ispezione e pulizia dopo l'uso
- 2.7 Spegnimento del sistema
- 2.8 Trattamento del serbatoio di scarico



Capitolo 2 Funzionamento di base



2.1 Funzionamento di base dello schermo

Questa sezione descrive le funzioni disponibili nella schermata [MENU], nonché i pulsanti a schermo e le relative operazioni di base.

2.1.1 Schermata [MENU] e relative funzioni

Nella schermata [MENU], è possibile eseguire le funzioni da (a) a (h).



Schermata [MENU]

a	Esegui test	Avvia il test. Imposta le condizioni per avviare il test.
b	Imposta il	Imposta il reagente. Il codice a barre viene letto automaticamente.
	reagente	Toccando {Chiudi} si termina l'impostazione del reagente.
С	Crea CC	Crea la CC. In questa sezione sono inoltre disponibili il controllo e la modifica della CC.
	Elabora dati	Esegue "Elabora dati" o "Esegui CQ".
d		Per aprire la schermata [Elabora dati], è richiesta la password (se impostata in
		precedenza).
е	Funzioni di	Esegue le funzioni di preparazione (Inizializzazione, Avvinamento, Pulizia).
	preparazione	
f	Manutenzione	Esegue ispezioni, controllo delle parti di ricambio e manutenzione.
g	Impostazioni	Esegue "Impostazioni di sistema" e "Impostazioni protocollo" per il sistema.
h	Chiudi	Spegne il sistema. Dopo aver toccato questo pulsante, l'interruttore di sistema si spegne
		automaticamente.
i	ID	Viene utilizzato per l'accesso.
		Dopo l'accesso da parte dell'operatore, viene visualizzato il relativo ID.

2 Funzionamento di base

2.1.2 Configurazione dello schermo e operazioni con i pulsanti

Questa sezione descrive i [Pulsanti] e le [Schede] a schermo e le modalità di inserimento delle impostazioni.

Configurazione dello schermo



a	Schede	Le schede vengono utilizzate per selezionare le funzioni. Le schede sono disponibili nella parte superiore dello schermo.
b	Pulsanti	I pulsanti vengono utilizzati per eseguire processi. Nella parte inferiore dello schermo, vengono visualizzati i pulsanti corrispondenti alla schermata selezionata. ([Avvio/Annulla], [Registra/Annulla], [Chiudi], eccetera)
		Pagina 18 "■ Pulsanti {Continua}"
c	Barra di stato	Visualizza il messaggio e la data e l'ora.

(Note) La schermata è puramente esemplificativa.

Pulsanti {Continua}

Il pulsante {Continua} per la chiusura/l'avvio viene fornito nella schermata [Modifica dell'intervallo dati tempo di ciclo], mentre il pulsante {Continua} per la chiusura/registrazione viene fornito nella schermata [Impostaz test]. In questa sezione, la schermata [Modifica dell'intervallo dati tempo di ciclo] e la schermata [Impostaz test] vengono usate come esempi.



{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo.

{Scarta}: Interrompe il processo e torna alla schermata precedente (in questo caso, la schermata [Modifica dell'intervallo dati tempo di ciclo]).

{Avvio}: Esegue il processo (in questo caso, l'intervallo del tempo di ciclo viene modificato).

2 Funzionamento di base



{Annulla} : Chiude la finestra di dialogo.

{Scarta} : Interrompe la registrazione delle impostazioni e torna alla schermata precedente (in questo caso, la schermata [Test] o la schermata [Impostazioni di output]).

{Registra} : Registra le impostazioni (in questo caso, vengono registrati gli elementi di analisi)

2.1 Funzionamento di base dello schermo

2

Funzionamento di base

Inserimento di un'impostazione

Questa sezione descrive come inserire, aggiungere ed eliminare valori numerici. ([MENU] - [Impostazioni] - [Impostazioni protocollo] - [Protocollo CC])



Schermata [Protocollo CC]

Inserimento di un valore numerico

- ① Toccare il campo di inserimento (a). Si apre il tastierino numerico.
- ② Toccare i pulsanti numerici (b) per inserire un valore numerico.
- ③ Toccare {OK} o {Invio}. Il tastierino numerico si chiude e il numero viene inserito nel campo di inserimento.
- ④ Per annullare l'immissione, toccare {Annulla}. Il tastierino numerico si chiude.

Inserimento di un carattere

- ① Toccare il campo di inserimento (a). Si apre il tastierino numerico.
- ② Usare $\{\leftarrow\}$ e $\{\rightarrow\}$ per spostare il cursore nella posizione desiderata e inserire un carattere.

Eliminazione di un carattere

- ① Toccare il campo di inserimento (a). Si apre il tastierino numerico.
- ② Usare $\{\leftarrow\}$ e $\{\rightarrow\}$ per spostare il cursore nella posizione desiderata e inserire un carattere.
- ③ Premere il tasto {canc.}.
 - (Note) Quando viene inserito un asterisco (*), il valore dell'elemento corrispondente può essere omesso. L'inserimento di "*" non è disponibile per alcune impostazioni. Verificare l'intervallo disponibile controllando la barra di stato nella parte inferiore del tastierino numerico.
 - Note L'inserimento di caratteri dalla tastiera è identico all'inserimento di numeri dal tastierino numerico (pagina seguente).

È possibile passare dalle lettere maiuscole a quelle minuscole e viceversa toccando [A/a], mentre l'inserimento di simboli è disponibile toccando [Simbolo]. Pulsanti a scelta singola e caselle di controllo

I pulsanti a scelta singola e le caselle di controllo sono utilizzati per selezionare una o più condizioni quando si impostano gli elementi condizionali.

	C \$1	C NO	N. di decodifiche 10
Controllo duplicati	C Sì	r NO	¢ ¢
Tipo lett cod bar	@ 1D	C 2D	
CODICE39	IND2di5		
🔳 I TF	CODICE128	□Matri	ice dati 🚽 d
	COOP2di5	PDF41	7
INW−7			

2 Funzionamento di base

Schermata [Impostazioni del codice a barre del campione]

с	Pulsante a scelta	•	Viene utilizzato per selezionare un singolo
	singola		elemento.
d	Casella di		Viene utilizzato per selezionare uno o più
	controllo		elementi.



Schermata [Impostazioni di ricerca caratteri]

Inserimento di caratteri

- ① Toccare il campo di inserimento (e). Si apre la tastiera.
- ② Usare la tastiera per inserire un valore di testo.
- ③ Toccare {OK} o {Invio}. La tastiera si chiude e il valore inserito appare nel campo di inserimento.
- ④ Per annullare l'immissione, toccare {Annulla}. La tastiera si chiude.

2.1 Funzionamento di base dello schermo

2 Funzionamento di base Selezione da una finestra a tendina

Una finestra a tendina viene usata per selezionare un elemento dall'elenco fornito.

Impostazioni di sistema Protocollo camp./Cl Impostazioni condizioni camp./Cl Protocollo CC Stato necessario per test	90 : [F 90 : [FOBT] * : [None] 53 : [FCa] * : [None] * : [None] * : [None] * : [None]	Imposta 081 Impostazion Destazion Testazion Testazione t	vato al istato comune est compioni/60/cc	lo
	Back up	Riprist	Stampa t	Menu

Schermata [Impostazioni protocollo]

Inserimento di caratteri

- ① Toccare 💽. La finestra a tendina si apre come mostrato sopra.
- 2 Se l'elemento desiderato non viene visualizzato nell'elenco di selezione, cercarlo scorrendo con viene e .
- ③ Toccare l'elemento desiderato nell'elenco di selezione.
- (4) Per annullare l'immissione, toccare un qualsiasi punto all'esterno della finestra a tendina. L'elenco di selezione si chiude.

2.1.3 Schermata [Test] e relative funzioni

Quando si tocca {Avvio} nelle schermate [Test], [Ripetiz test], [Processo CQ] o [Crea CC], si apre la schermata [Test].

Le seguenti funzioni possono essere eseguite dalla schermata [Test].



Schermata [Test]

а	Titolo	Visualizza la modalità di test.	
		Test iniziale, analisi ripetizione test	: Test
		Ripetizione test, ripetizione test automatica	: Rip. test
		Test CQ	: Elaborazione CQ
		Crea CC	: Creazione CC
b	ID operatore/Versione	Viene visualizzato l'ID operatore attualmente com	nesso. Viene inoltre
	software	visualizzata la versione del software del sistema.	
c	Informazioni sulla cella	Viene visualizzato lo stato di utilizzo della cella.	
d	Informazioni sui reagenti	Viene visualizzato il reagente utilizzato nella misu	irazione.
e	Informazioni sul rack	Viene visualizzato lo stato della corsia di impostazi	zione del campione.
		Al ritiro del rack, la schermata passa da "Sostit" a	"In uso".
		Per la corsia di utilizzo, la sostituzione del rack e	l'impostazione di un nuovo
		rack non sono disponibili.	
f	Informazioni sul campione	Vengono visualizzati lo stato del processo e il risu	ltato della misurazione per
		ogni campione.	
		Note) Se il rack viene sostituito durante l'analisi, il p	processo CQ o la creazione CC, i
		risultati non verranno propagati.	
g	Orario di fine programma	Dopo l'erogazione dell'ultimo campione, verrà	visualizzato il tempo
	(min)	rimanente fino all'arresto del sistema.	
		Note Durante l'erogazione del campione, la visualiz	zzazione dell'ora non cambia.

2 Funzionamento di base h Pulsanti {Connetti} Se la connessione con il computer esterno ha esito negativo e la comunicazione vieri interrotta, viene visualizzato {Connetti}. Ristabilire la connessione attenendosi alla seguente procedura. ① Rinuovere la causa dell'errore di connessione. ② Toccare {Connetti}.				ID operatore:ZZZZZ MainVer.1.40 GVer.1.17 CORS 1 CORS 2	
h Pulsanti {Connetti} Se la connessione con il computer esterno ha esito negativo e la comunicazione vien interrotta, viene visualizzato {Connetti}. Ristabilire la connessione attenendosi alla seguente procedura.	2 Funzionamento di base			Image: set of the set of	
{Connetti} Se la connessione con il computer esterno ha esito negativo e la comunicazione vien interrotta, viene visualizzato {Connetti}. Ristabilire la connessione attenendosi alla seguente procedura. ① Rimuovere la causa dell'errore di connessione. ② Toccare {Connetti}.		h	Pulsanti		
* La connessione viene ristabilita e tutti i dati non inviati vengono emessi.			{Connetti}	 Se la connessione con il computer esterno ha esito negativo e la comunicazio interrotta, viene visualizzato {Connetti}. Ristabilire la connessione attenendo seguente procedura. ① Rimuovere la causa dell'errore di connessione. ② Toccare {Connetti}. * La connessione viene ristabilita e tutti i dati non inviati vengono emessione 	ne viene osi alla si.

Note Al termine dell'analisi dopo aver premuto {Fine test}, la trasmissione si interrompe anche nel caso in cui i dati non siano stati emessi. In tal caso, specificare l'intervallo dei dati di misurazione nella schermata [Dati test].

{Fine test}

Termina il test.

2.1.4 Schermata [Impost reagent] e relative funzioni

Dopo l'accesso, si apre la schermata [Impost reagent].

Il reagente R1, il reagente R2 e il diluente per campioni sono impostati nel frigorifero dei reagenti.

Note	Il reagente può e	ssere impostato	nella scheda	{Impost reagent}	della schermata	[Crea CC].
\sim	0 1	1		(1)		L J

Note Assicurarsi di rimuovere il tappo del reagente prima di eseguire il test.



Schermata [Impost reagent]

а	Informazioni sui reage	Informazioni sui reagenti			
	Condizione di abbinamento	I reagenti R1 e R2 abbinati sono visualizzati in diversi colori. Sono disponibili tre colori: blu, viola e verde.			
	Cod. bar. reag.	Il codice a barre del reagente può essere modificato manualmente. In caso di modifica, viene selezionata la casella di controllo "Ingr. Man. Inserimento manuale" (■). Quando il segno di spunta viene rimosso, il codice a barre torna allo stato precedente. Pagina 39 " <inserimento a="" barre="" codice="" del="" di="" il="" reagente="" tastierino<br="" un="" usando="">numerico>"</inserimento>			
		Note L'inserimento e la modifica manuale sono disponibili solo quando l'utente ha effettuato l'accesso usando un ID amministratore, oppure se il controllo dell'operatore è impostato su "OFF".			
	{CC rilevato} {Nessuna CC}	Quando è disponibile una CC per il lotto di reagenti, viene visualizzato "CC rilevato". Qualora non fosse disponibile alcuna CC, viene visualizzato "Nessuna CC". Toccando questo pulsante viene visualizzata la CC. (Note) Qualora non fosse disponibile alcuna CC, il test non può essere avviato. In tal caso, occorre creare una CC.			
	Data sc.	Viene visualizzata la data di scadenza. Qualsiasi errore relativo alla condizione del campione viene visualizzato qui (scadenza, volume insufficiente, eccetera).			
	Test/Vol.	Il volume del campione viene visualizzato con un grafico e un valore numerico. (Il numero di test visualizzato corrisponde al numero totale di utilizzi).			
	Lotto	Visualizza il lotto dei campioni.			

2 Funzionamento di base



Schermata [Impost reagent]

b	Informazioni sulla soluzione di lavaggio/acqua purificata				
	Volume rimanenteVolume rimanenteI volumi rimanenti dei flaconi di soluzione di lavaggio e acqua purificata sono visualizzati graficamente. Quando il sensore rileva un volume nullo, viene visualizzato "Vuoto".				
	{Reimposta}	Questo pulsante viene utilizzato dopo la sostituzione dei flaconi di soluzione di lavaggio o acqua purificata. Toccare {Reimposta} e {Chiudi} per reimpostare la visualizzazione del volume dei flaconi.			
c	Pulsanti				
	{Chiudi}	Toccare questo pulsante dopo aver completato l'impostazione del reagente. Il sistema legge il codice a barre e aggiorna gli stati del frigorifero dei reagenti/dei flaconi di soluzione di lavaggio e acqua purificata.			
	{Impostaz test }	Imposta gli elementi di test.			
		Pagina 198 "6.1.7 Output dati - [Impostaz test]"			
	{Menu}	Torna alla schermata [MENU].			
d	Schede	Passa ad altre schermate.			

Note Se non si tocca {Chiudi} dopo aver impostato un reagente o modificato un codice a barre, la schermata non può essere modificata utilizzando le schede o i pulsanti.



Avvio del sistema 2.2

Avviare il sistema accendendo l'interruttore.



Schermata [Avviamento]



Schermata [Messaggio]

LOGIN		
	ID PASSMOR Inserisci ID Operatore	0
Elenco utente		Centria pressvord Centria pressvord



Se il sistema non è acceso, attivare l'interruttore di alimentazione principale. 2

Funzionamento di base



* Si apre la schermata di avvio.



3 Se "Cambiare sol lav su acqua P" è stato impostato su "SÌ" al precedente arresto del sistema, si apre la schermata dei messaggi. Impostare il flacone di soluzione di lavaggio.

> ① Rimuovere il flacone di soluzione di lavaggio riempito con acqua purificata.

2 Versare la soluzione di lavaggio nel flacone di soluzione di lavaggio.

③ Toccare il pulsante {CHIUDI}.

* Si apre la schermata [LOGIN].

Schermata [LOGIN]



Quando "Modo operatore" è impostato su "OFF", si apre la schermata [Impostaz reagent].

2.3 Accesso

Per utilizzare tutte le funzioni del sistema, è necessario effettuare l'accesso.

Dopo aver inserito le informazioni ID nella schermata [LOGIN], l'operatore può accedere al sistema. Viene visualizzato l'ID operatore che ha effettuato l'accesso.





① Toccare il campo ID operatore.

Numero di registrazioni disponibili: Numero di ID operatore aggiuntivi che possono essere registrati.

{Elenco utente}: Viene visualizzato l'elenco degli ID operatore registrati.

Schermata [LOGIN]



L'inserimento di un ID operatore è disponibile anche mediante selezione dall'elenco utente.
 Pagina 30 "
 Elenco utente"





- ② Inserire un ID operatore e toccare {OK} o {Invio}.
 - * La finestra di dialogo della tastiera si chiude.

2 Inserire una password.

- Toccare il campo di inserimento della password.
- ② Inserire una password e toccare {OK} o {Invio}.
 - * La finestra di dialogo della tastiera si chiude.

LOGIN 10 ZZZZZ PASSWORD *****	3 Toccare {LOGIN/LOGOUT}.	
Elenco utente	4 Toccare {LOGIN}.	2 Funzionamento di base
LOGIN	* L'utente ha effettuato l'accesso al sistema. Si apre la schermata [Impost reagent].	
ID ZZZZZ PASSHORD TTTTT	{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Torna alla schermata [MENU] mantenendo la condizione di accesso/disconnessione corrente. {LOGOUT}: Permette di effettuare la disconnessione. Il sistema torna alla schermata [MENU].	
Elenco utente	{LOGIN}: Permette di effettuare l'accesso.	

2.3 Accesso

Elenco utente

Nella schermata [LOGIN] o "Impostazione dell'account utente" nelle Impostazioni di sistema, è possibile selezionare un ID operatore dall'elenco utente invece di inserire un ID operatore.



Impostazioni iniziali 2.4

Al primo utilizzo del sistema, è necessario configurare le impostazioni iniziali.

Le impostazioni iniziali sono approssimativamente divise in "Impostazioni di sistema" e "Impostazioni protocollo".

Per entrambe le impostazioni, toccando {Impostazioni} nella schermata [MENU], viene visualizzata la schermata corrispondente per configurare ciascuna di esse. Questa sezione fornisce una panoramica delle impostazioni di sistema e di protocollo.

Per le procedure operative dettagliate, consultare "Capitolo 6 Impostazioni" a pagina 182.

(Note) Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", non è possibile modificare le impostazioni.



2 Funzionamento di base



Schermata [Impostazioni di sistema]

а	Cod. a barre es.	Impostare le condizioni per la lettura dei codici a barre del campione.
b	Impostazioni N. rack	Registrare i rack per i flaconi di campionamento nuovi e precedenti.
с	Configurazione	Impostare la data e l'ora.
		Registrare una password.
		Selezionare il metodo di alimentazione dell'acqua purificata e il
		metodo di scarico delle acque reflue.
d	Output dati	Selezionare una destinazione dell'output dati.
		Selezionare i formati per l'output della stampante, su supporto esterno
		e online.
		Impostare il controllo della comunicazione online.
		Impostare gli elementi di analisi.
e	Formato output	Selezionare il formato di output.
		Selezionare gli elementi per l'output della stampante e l'output online.
		Impostare gli elementi di output e l'ordine di output per i supporti esterni.
f	Account utente	Registrare, modificare o eliminare gli ID operatore che possono
		accedere al sistema.
g	Impostaz della lingua	Cambiare la lingua del display del sistema.
h	Modo operatore	Passare al Modo operatore del sistema.
i	Back up	Salvare le impostazioni di sistema e di protocollo su supporto esterno.
j	Riprist	Ripristinare le impostazioni di sistema e di protocollo salvate su
		supporto esterno.
k	Stampa	Stampare le impostazioni di sistema.
1	Menu	Tornare alla schermata [MENU].

2 Funzionamento di base





Schermata Impostazioni protocollo

a	Elemento di test	Selezionare l'elemento di test da impostare.
b	Protocollo camp. /CQ	Impostare le condizioni di test utilizzate durante la misurazione
		di campioni/campioni CQ.
С	Protocollo CC	Impostare le condizioni utilizzate durante la creazione di una CC.
d	Uso riservato al	Impostare le condizioni comuni necessarie per la misurazione di
	produttore	campioni, campioni CQ e campioni STD (per la manutenzione).
e	Menu	Tornare alla schermata [MENU].

2.5 Operazioni quotidiane

Questa sezione descrive il flusso delle operazioni quotidiane e le procedure operative.



Consultare la pagina successiva.



2

Funzionamento

di base

2.5.2 Impostazione del reagente

Il reagente R1, il reagente R2 e il diluente sono impostati nel frigorifero dei reagenti.

Può essere impostato un massimo di tre set di reagenti per ogni articolo.



• Indossare indumenti protettivi (guanti, occhiali, eccetera) durante la manipolazione dei reagenti.

ico La mancata osservanza di questa precauzione può portare a infezioni causate dai reagenti.

Note) I reagenti possono anche essere impostati nella scheda {Impost reagent} della schermata [Analizza] o [Crea CC].





1 Toccare {Imposta il reagente}.



① Aprire la protezione di sicurezza.

② Aprire il coperchio del frigorifero dei reagenti.

Preparazione prima del test

Preparazione prima del test





④ Rimuovere i flaconi di reagente attualmente impostati. Impostare i nuovi flaconi di reagente nelle posizioni corrette.

Impostare i reagenti R1 o R2 nelle Pos. da 1 a 6.

Impostare il diluente nelle Pos. 7 e 8.



⁽⁵⁾ Impostare tutti i reagenti e chiudere il coperchio del frigorifero dei reagenti.

(6) Chiudere la protezione di sicurezza.

(La protezione di sicurezza deve essere chiusa).

0

NN1-1741IT Rev.1





Obbligatorio

Dopo aver impostato i flaconi di reagente, chiudere il coperchio del frigorifero dei reagenti e la protezione di sicurezza.

Se non si osserva questa precauzione, un ugello del reagente potrebbe entrare in contatto con il coperchio.

Test	Ripetiz test	Processo CQ	Impost reagent	Sostituisci cella
ID operatore:ZZZZZ	ID operatore:ZZZZZ MainVer.1.40 GVer.1.17			
Pos.1 FOBT Reag R1	Pos.2 FOBT Reag R2	Pos.3 FOBT Reag F	R1 Pos.4 FOBT Re	ag R2 Ac. pur.
Cod. bar. reag.	Cod. bar. reag.	Cod. bar. reag	. Cod. bar. re	ag.
📃 Ingr. Man.	📃 Ingr. Man.	📃 Ingr. Man.	📃 İngr. Man.	
Test: 89	Test: 112	Test:	121 Test	: 137
Lotto. 001	Lotto. 001	Lotto.	001 Lotto	. 001
OC rilevato	0C rilevato	CC rileva	to C ril	evato
Data sc. 31/12/2022	Data sc. 31/12/2022	Data sc. 31/12/20	22 Data sc. 31/12	2022 Reimposta
Pos.5 FCa Reag R1	Pos.6 FCa Reag R2	Pos.7 Dil.camp A	Pos.8 Dil.camp I	3 Sol. Lav
Pos.5 FCa Reag R1 Cod. bar. reag.	Pos.6 FCa Reag R2 Cod. bar. reag.	Pos.7 Dil.camp A Cod. bar. reag	Pos.8 Dil.camp Cod. bar. re	3 Sol. Lav
Pos.5 FCa Reag R1 Cod. bar. reag.	Pos.6 FCs Reag R2 Cod. bar. reag.	Pos.7 Dil.camp A Cod. bar. reag	Pos.8 Dil.camp I Cod. bar. re	ag.
Pos.5 FCa Reag R1 Cod. bar. reag.	Pos.5 FCa Reag R2 Cod. bar. reag.	Pos.7 Dil.camp A Cod. bar. reag Ingr. Man. Vol.: 20	Pos:8 Dil.camp I Cod. bar. re	3 Sol. Lav
Pos.5 FCa Reag R1 Cod. bar. reag. Ingr. Man. Test: 158 Lotto. 022	Pos.6 FCa Reag R2 Cod. bar. reag. Insr. Man. Test: 73 Lotto. 022	Pos.7 Dil.camp A Cod. bar. reag Ingr. Man. Vol.: 20 Lotto.	Pos.8 Dil.camp I Cod. bar. re Insr. Man. 0000 Vol. 001 Lotto	3 Sol. Lav rag. 200000
Pos.5 FCa Reag R1 Cod. bar. reag. Insr. Wan. Test: 158 Lotto. 022 OC rilevato	Pos.6 FCa Reag R2 Cod. bar. reag. Insr. Man. Test: 73 Lotto, 022 © rilevato	Pos.7 Dil.camp A Cod. bar. reag Ingr. Man. Vol.: 20 Lotto.	Pos.8 Dil.camp I Cod. bar. re Insr. Man. 0000 Vol. Lotto	3 Sol. Lav ag.
Pos.5 FCa Reag R1 Cod. bar, reag. Ingr. Man. Test: 158 Lotto. 022 OC rilevato Data sc. 31/12/2022	Pos.6 FCa Reag R2 Cod. bar. reag. Insr. Man. Test: 72 Lotto. 022 @ rilevata Data sc. 31/12/2022	Pos.7 Dil.camp A Cod. bar. reas Insr. Man. Vol.: 20 Lotto. Data sc. 31/12/20	Pos.6 Dil.camp . Cod. bar. re Ingr. Man. 1000 001 001 002 004 sc. 31/12	3 Sol. Lav as. 20000 001 2022 Reimposta
Cod. bar. reag. Ingr. Man. Test: 158 Lotto. 022 Deta sc. 31/12/022 Chiudi	Pos.6 FGa Reag R2 Cod. bar. reas. Insr. Man. Test: 72 Lotto. 022 Crilevato Data sc. 31/12/2022	Pos.7 Dil.camp A Cod. bar. reas Insr. Man. Vol: 20 Lotto. Data sc. 31/12/202	Pos.6 Dil.camp Cod. bar. re Ingr. Man. Vol. Doto 22 Data sc. 31/12 Impostaz t	3 Sol. Lav as. 20000 . 001 2022 Reimposta est 1 Menu

<Inserimento di un codice a barre del reagente usando il tastierino numerico>

- ① Toccare il {Cod. bar. reag.}. * Il tastierino numerico si apre.
- ② Controllare il codice a barre a 24 cifre sul flacone del reagente. Inserire le prime 23 cifre (esclusa l'ultima cifra, ossia quella di controllo) usando il tastierino numerico.
- ③ Toccare {OK} o {Invio}.
 - * Il tastierino numerico si chiude.
 - * Appare un segno di spunta nella casella di controllo [Ingr. Man.].

Note {

(Cod. bar. reag.) diventa attivo solo quando l'utente ha effettuato l'accesso con un ID amministratore o quando il Modo operatore è impostato su "OFF".

Test	Ripetiz test	Processo CQ	Impost reagent	Sostituisci cella	
ID operatore:ZZZZZ	ID operatore:ZZZZZ MainVer.1.40 GVer.1.17				
Pos.1 FOBT Reag R1 Cod. bar. reas. Insr. Man. Test: 89 Lotto. 001 @ rilevato Data sc. 31/12/2022	Pos.2 FOBT Reag R2 Cod. bar. reas. Ingr. Man. Test: 112 Lotto. 001 CC rilevato Data sc. 31/12/2022	Pos.3 FOBT Reag Cod. bar. reag Ingr. Man. Test: Lotto. C rilev. Data sc. 31/12/20	RI Pos.4 FOBT Re. 5. Cod. bar. re Ingr. Man. 121 Test 001 Cor ril 122 Data sc. 31/12	ag R2 Ac, pur. ags. : 137 . 001 avato R2022 Raimports	
Pos.5 FCa Reag R1 Cod. bar. reag. ■ Ingr. Man. Test: 158 Lotto. 022 00 r1 levato Data sc. 31/12/2022	Pos.6 FCa Reag R2 Cod. bar. reas. Ingr. Man. Test: 73 Lotto. 022 OC rilevato Data sc. 31/12/2022	Pos.7 Dil.camp A Cod. bar. reag Ingr. Man. Vol.: 2 Lotto. Data sc. 31/12/20	Pos.8 Dil.camp I Cod. bar. re Ingr. Man. 0000 001 Vol. Lotto 122 Data sc. 31/12	3 Sol. Lav 288. 20000 . 001 2022 Reimosta	
Chiudi 🕕	Chiudi 🗋				

3 Toccare {Chiudi}.

- * Il codice a barre del reagente viene letto automaticamente.
- * Le informazioni sul reagente vengono aggiornate.
- * Se non è stato possibile leggere il codice a barre del reagente al primo tentativo o se il flacone del reagente non è stato impostato, il codice a barre del reagente verrà letto più volte.

Il completamento del set di reagenti potrebbe richiedere più tempo di una singola lettura andata a buon fine.

4 Controllare le informazioni sul reagente (codice a barre, condizione di abbinamento, eccetera).

{CC rilevato}: Visualizza la CC.

{Impostaz test}: Imposta un elemento di test.

Pagina 198

{Menu} : Torna al [MENU]

Se non sono disponibili CC per i reagenti R1 e R2 impostati, viene visualizzato "Nessuna CC". In tal caso, occorre creare una CC

Note L'abbinamento indica la condizione in cui i reagenti R1 e R2 dello stesso lotto ed elemento di test sono impostati come coppia.

Note Dopo la lettura dei codici a barre dei reagenti, il sistema esegue automaticamente l'abbinamento.

Note Non aprire il coperchio del frigorifero dei reagenti durante la lettura del codice a barre del reagente. Se il coperchio viene aperto, la lettura del codice a barre ha esito negativo e viene emesso l'errore (ERR#2-103).

I reagenti scaduti non vengono sottoposti a test.

Preparazione prima del test

(Note)

(Note)

Funzionamento di base

2

Richiesta
Configurazione del codice a barre del reagente
• I codici a barre sui flaconi di reagente sono ITF a 23 cifre (esclusa la cifra di controllo).
• Durante l'inserimento di un codice a barre, attenersi alla configurazione riportata di seguito.
KKKAABBCRGGMMAAXXXNNNNNM (codice a barre)
KKK: Codice produttore a 3 cifre (026)
AA: Codice articolo a 2 cifre (da 01 a 99)
90:FOBT 53:FCa
BB: Codice prodotto a 2 cifre (da 01 a 99)
C: Capacità del flacone a 1 cifra (1: 20 mL)
R: Tipo di reagente a 1 cifra (1: R1 2: R2 3: diluente)
GGMMAA: Data di scadenza a 6 cifre (GGMMAA)
XXX: Numero di lotto a 3 cifre (da 000 a 999)
NNNNN: Numero di flacone a 5 cifre (da 00001 a 99999)
M: Cifra di controllo

Il passaggio da un flacone di reagente a un flacone di diluente avviene secondo quanto segue.

• Reagente

Alla prima erogazione di ogni campione, confrontare il numero di test del reagente con il numero di repliche del campione. Se il numero di test del reagente in uso è troppo basso, il sistema rileva una carenza e sostituisce automaticamente il flacone. Le condizioni dettagliate per la sostituzione del flacone variano per ogni numero di lotto di reagenti.

Misurazione	Nel caso dello stesso numero di lotto Nel caso di numeri di lotto dive	
Campione (ripetizione test)	Il flacone viene sostituito.	
CQ	Il flacone viene sostituito.	Il flacone non viene sostituito.
CC	Il flacone non viene sostituito.	

Note Non si passerà a un lotto per il quale la CC non è stata creata. Impostare il reagente del lotto per il quale è stata creata una CC.

(Note) Se il numero di test del reagente diventa pari a "0" a causa di un problema, come un errore di rilevamento del livello del liquido reagente, l'ulteriore caricamento dei campioni viene interrotto. Vengono invece emessi i risultati delle misurazioni per i campioni per i quali l'erogazione è stata completata.

• Diluente

I flaconi vengono sostituiti automaticamente. Tuttavia, se la quantità di liquido in un flacone diventa pari a zero durante la creazione del sistema di diluizione, le condizioni dettagliate per il flacone cambiano a seconda dei numeri di lotto di reagenti.

Nel caso dello stesso numero di lotto	Nel caso di numeri di lotto diversi
Il flacone viene sostituito.	Il flacone non viene sostituito.

2 Funzionamento di base

2.5.3 Preparazione dell'acqua purificata

Riempire l'apposito flacone con acqua purificata.

Richiesta	
• Utilizzare sempre il flacone di acqua purificata in dotazione.	2
Scollegare sempre il flacone dal sistema prima di riempirlo.	Funzionamen
Controllare sempre che il flacone sia sufficientemente pieno.	di base
	Richiesta · Utilizzare sempre il flacone di acqua purificata in dotazione. · Scollegare sempre il flacone dal sistema prima di riempirlo. · Controllare sempre che il flacone sia sufficientemente pieno.

(Note) Dimensione del flacone di acqua purificata: 500 mL.





- 1 Allentare il coperchio del flacone di acqua purificata (di colore bianco). Rimuovere il tubo.
- 2 Scollegare il flacone di acqua purificata dal sistema. Drenare l'acqua purificata rimanente dal flacone.
- 3 Riempire il flacone di acqua purificata.
- 4 Posizionare il flacone di acqua purificata sul lato destro ("Acqua purificata") del sistema di installazione dell'acqua purificata.
- 5 Inserire il tubo nell'apertura del flacone di acqua purificata. Chiudere il coperchio del flacone.

2.5.4 Preparazione della soluzione di lavaggio

Versare la soluzione di lavaggio diluita al 3% nel flacone di soluzione di lavaggio.

🕂 Richiesta

- Prima di usare il sistema, controllare sempre che la soluzione di lavaggio sia sufficiente.
 - Utilizzare sempre il flacone di soluzione di lavaggio in dotazione (accessorio).
- Rimuovere sempre il flacone dal sistema prima di riempire nuovamente la soluzione di lavaggio.

🚺 Avviso



Indossare indumenti protettivi (guanti, occhiali, eccetera) durante la manipolazione della soluzione di lavaggio.

La soluzione di lavaggio senza l'indicazione "(soluzione non diluita)" è una soluzione di lavaggio diluita al 3%.

Note

Flacone di soluzione di lavaggio: 500 mL.







2 Scollegare il flacone di soluzione di lavaggio dal sistema.Drenare la soluzione di lavaggio rimanente dal flacone.

3 Diluire la soluzione di lavaggio a una concentrazione pari al 3%.
① Versare 15 mL di soluzione di lavaggio (non diluita) nel flacone di soluzione di lavaggio.

② Versare acqua purificata nel flacone per portare la quantità totale della soluzione di lavaggio a 500 mL.

- 4 Posizionare il flacone di soluzione di lavaggio sul lato sinistro (soluzione di lavaggio) dell'area di impostazione della soluzione di lavaggio/acqua purificata.
- 5 Inserire il tubo nell'apertura del flacone di soluzione di lavaggio. Chiudere il coperchio del flacone.

Funzionamento di base

2

Preparazione prima del test

(Note)

2.5.5 Impostazioni della soluzione di lavaggio e acqua purificata

Preparare il flacone di soluzione di lavaggio e il flacone di acqua purificata e aggiornare il sistema. MENU Toccare {Imposta il reagente} nella Ceres 1 schermata [MENU]. 2 Funzionamento di base Crea grafico CC Esegui test Crea CC (\mathbf{b}) Chiudi 01/04/2022 16:29:35 Toccare {Reimposta} per l'acqua Test 2 ID operatore:ZZZZZ MainVer.1.40 GVer.1.17 purificata e la soluzione di lavaggio. Cod. bar. reag. Cod. bar. reag. Cod. bar. reag. Cod. bar. reag. 🔲 Ingr. Man. 🛾 Ingr. Man. 🔳 Ingr. Man. 🗐 Ingr. Man. *{Reimposta} diventa verde. Test: Lotto. Test: Lotto. Test: Lotto. Test: 137 Lotto. 001 112 001 121 001 001 CC rilevato CC rilevato CC rilevato CC rilevato Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Reimposta Pos.8 Dil.camp B Sol. Lav Pos.7 Dil.camn A Cod. bar. reas. Cod. bar. reas. Cod. bar. reas. Cod. bar. reag. 🔲 Ingr. Man. Test: 158 Test: Vol.: 20000 Vol.: 20000 Lotto. 02 CC rilevato Lotto. 022 Lotto. 001 Lotto. 001 CC rilevato Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Reimposta Chiudi Impostaz test 🚺 Menu XX O 3 Toccare {Chiudi}. ratore:ZZZZZ MainVer.1.40 GVer.1 *Le informazioni sulla soluzione di Ac. nu lavaggio e l'acqua purificata vengono Cod. bar. reag. Cod. bar. reag. Cod. bar. reag. Cod. bar. reag. 📕 Ingr. 📕 Ingr. 📃 Ingr aggiornate. Man Ingr. Test: Lotto. Test: Lotto. Test: 121 Lotto. 001 Test: 137 Lotto. 001 112 001 001 CC rilevato CC rilevato CC rilevato OC rilevato Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Reimposta Sol. Lav Pos.7 Dil.camp A Pos.8 Dil.camp B Cod. bar. reas. Cod. bar. reag. Cod. bar. reag. Cod. bar. reag. 📘 İngr. Man. Man 📃 Ingr. Man 📘 Ingr. Ingr. Man Test: Lotto. Test: 158 Vol.: 20000 Vol.: 20000 Lotto. 022 022 Lotto. 001 Lotto. 001 CC rilevato CC rilevato Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Reimposta Data sc. 31/12/2022 Data sc. 31/12/2022 Chiudi Impostaz test 🗈 Menu XX 07/03/2022 12:58:09

Preparazione prima del test

2.5.6 Impostazione dei fogli della stampante





🚹 Avvertenza

Obbligatorio

- Prestare estrema attenzione alla lama della taglierina manuale.
- La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni.



- Sollevare la levetta di apertura del coperchio della carta e aprire il coperchio.
- ② Posizionare il rotolo di carta come mostrato nel disegno (se il rotolo viene posizionato al contrario, non sarà possibile stampare).
- ③ Estrarre l'estremità del rotolo dalla porta di scarico della carta.
- ④ Abbassare il coperchio della carta.
- (5) Spingere verso il basso entrambe le estremità del coperchio della carta per chiuderlo. Controllare che il coperchio sia bloccato.
- 6 Premere il pulsante FEED.
- Tagliare il foglio con la taglierina manuale.

Preparazione prima del test

LED della stampante

Il LED sulla stampante indica lo stato della stampante, errori inclusi.

<Condizioni normali>

LED	Condizione della stampante
Verde	Standby, pronta per la stampa
Verde lampeggiante	Inizializzazione

<Errori reversibili>

LED	Condizione della stampante
Rosso	Carta esaurita
Rosso lampeggiante	Temperatura anomala (70 °C o superiore)

<Errori irreversibili>

LED	Condizione della stampante
Rosso e verde lampeggianti	Tensione eccessivamente elevata
Rosso e verde lampeggianti	Tensione eccessivamente bassa

2

Funzionamento di base

2.5.7 Controllo del serbatoio di scarico

(Il collegamento del serbatoio con il sistema viene impostato dal personale di servizio). Controllare che il tubo fissato al serbatoio di scarico sia collegato al sistema.

Avviso ∕∕∖

Indossare indumenti protettivi (guanti, occhiali, eccetera) quando si lavora con il serbatoio di scarico. Rischio biologico

La mancata osservanza di questa precauzione può causare infezioni.

Â Avvertenza

- Obbligatorio
- · Prima di usare il sistema, svuotare il serbatoio di scarico. La mancata osservanza di questa precauzione può determinare il trabocco del liquido di scarico.

٠ Installare il serbatoio di scarico in una posizione più bassa rispetto al sistema. Se il serbatoio di scarico è installato in una posizione più alta rispetto al sistema, il drenaggio del liquido di scarico potrebbe non essere eseguito correttamente.







1 Collegare il tubo al serbatoio di scarico.

2 Controllare che il tubo sia collegato al raccordo di scarico o al lato destro del sistema.



Preparazione prima del test

2.5.8 Creazione di CC

Quando il reagente R1, il reagente R2 e i lotti di campioni vengono installati per la prima volta, creare una CC corrispondente al lotto.



Impostazione del campione STD e del campione CQ sul rack



Note Quando si misurano il campione STD e il campione CQ, usare il "Rack STD/CQ". Impostare solo il campione STD e il campione CQ nel rack. Quando si misura solo il CQ, usare il "Processo CQ".

Pagina 65 "2.5.12 Avvio del test (campione CQ)"



Impostare il calibratore e il campione CQ nel rack STD/CQ.



1

2

di base





2.5 Operazioni quotidiane

Test Nietiz test Processo CQ Impost reagent Sotituisci cella Impost reagent Selez Impost reagent Sotituisci cella Impost reagent Selez Impost reagent Selez Impost reagent Impost reagent Selez Impost reagent Selez Impost reagent Impost reagent Selez Impost reagent Selez Impost reagent Impost reagent Selez Impost reagent Impost reagent Selez Impost reagent Impost reagent Selez Impost reagent Impost reagent Impost reagent Impost reagent Impost reagent Selez Impost reagent Impost reagen	 Impostare ogni elemento CQ. Per creare la CC, selezionare un elemento di test tramite il pulsante a scelta singola (•). Toccare {Cod. barre CQ}. Leggere il codice a barre CQ corrispondente all'elemento di test selezionato o CQ1 - 3 utilizzando il lettore di codici a barre portatile. Quando si inserisce un codice a barre usando il tastierino numerico, inserire il codice a barre CQ a 27 cifre, esclusa l'ultima cifra (cifra di controllo). I valori massimi/minimi, il lotto CQ e la data di scadenza vengono inseriti automaticamente tramite codice a barre. Inserire le restanti impostazioni. (Consultare la tabella a pagina 68).
 Richiesta Informazioni sulla configurazio Il codice a barre CQ è un ITF a Durante l'inserimento di un cod 	one dei codici a barre CQ 27 cifre (esclusa la cifra di controllo). ice a barre, attenersi alla configurazione
riportata di seguito.	
<u>KKKAABBCGGMM</u> KKK: Codice produttore a 3 cifre (0	AAXXXYYYYYZZZZZM (codice a barre) 026)
AA: Codice articolo a 2 cifre (da 01 90:FOBT 53:FCa	a 99)
BB: Codice prodotto a 2 cifre (da 0)	1 a 99)
C: Tipo di concentrazione	
GGMMAA: Data di scadenza a 6 ci	fre (GGMMAA)
XXX: Numero di lotto a 3 cifre (da	000 a 999)
YYYYY: Valore minimo dell'interv	vallo di riferimento (00001 - 99999)
ZZZZZ: Valore massimo dell'interv	allo di riferimento (00001 - 99999)
M. C'fer 1' sector 11	

Preparazione prima del test


	С	irea CC	Imp	osta reagen [.]	te	S	ostituis	ici cel	la
ID	operatore	:ZZZZZ Main	Ver.1.40 GVer.1.1	7		Selez	: Impos	: 1 Im	pos 2
Re	estant	i 55	Specifica il	lotto per crea	are un C	с.			
		Elem. test	Lotto.	Test rim.			-		
		FOBT	001	121	CC r	ilevato			
	0	FOBT	001	128	CC r	ilevato			_
	0	FCa	022	125	CC r	levato			_
							ر		
				Lotto.	Data s	icad.			
	Sol. Lav	Ac. pur.		101	31/12/	2022	Cod bar	r cal	
							Elenc	o CC	
	Avvio I	D				Impost	taz test	t	(lenu

5 Toccare {Menu}. Torna alla schermata [MENU].



6 Toccare {Crea CC}.



Toccare uno dei pulsanti a scelta singola • per selezionare l'elemento/il lotto per la creazione della CC.

Preparazione prima del test

Crea CC Imposta reagente Sostituisci cella ID ceratore:22222 MainVer.1.40 GVer.1.17	8 Toccare {Cod barr cal} per inserire codice a barre del calibratore.
Selez Laros 1 Imos 2 Restanti 55 Specifica il lotto per creare un CC. Elem. test Lotto. © FOBT 001 121 CC rilevato © FOBT 001 128 DC rilevato © FCa 022 125 DC rilevato © FCa 022 125 Co rilevato Sol. Law Ac. pur. Lotto. Data scad. 101 31/12/2022 Cod barr cal Elenco CC Avvio Imostaz test Meru Meru 1 Cod barr cal Imostaz test Meru 1 Sol zo Sol zo Sol zo Sol zo	 {CC rilevato}: Visualizza la CC attualmente registrata. ① Leggere il codice a barre del calibratore con il lettore di codici a barre portatile. Quando si inserisce codice a barre usando il tastierino numerico, inserire il codice a barre si 17 cifre del calibratore, esclusa l'ultima cifra (cifra di controllo). ② Toccare {OK} o {Invio}. * Il tastierino numerico si chiude. * Vengono visualizzati il lotto e la d di scadenza.
	 {Elenco CC}: Visualizza un elenco di CC. Pagina 57 {Impostaz test}: Imposta l'elemento di test. Pagina 198 {Menu}: Torna alla schermata [MENU].
A Richiesta	
Richiesta Configurazione del codice a barre	e del calibratore
 Richiesta Configurazione del codice a barre Il codice a barre a 17 cifre su controllo). 	e del calibratore Il flacone è un ITF (esclusa la cifra di
 Richiesta Configurazione del codice a barre Il codice a barre a 17 cifre su controllo). Durante la generazione di un configurazione riportata di se 	e del calibratore Il flacone è un ITF (esclusa la cifra di codice a barre, attenersi alla eguito.
 Richiesta Configurazione del codice a barre Il codice a barre a 17 cifre su controllo). Durante la generazione di un configurazione riportata di se <u>KKKAABBGGM</u> 	e del calibratore Il flacone è un ITF (esclusa la cifra di codice a barre, attenersi alla eguito. IMAAXXXNM (codice a barre)
 Richiesta Configurazione del codice a barre Il codice a barre a 17 cifre su controllo). Durante la generazione di un configurazione riportata di se <u>KKKAABBGGM</u> KKK: Codice produttore a 3 cifre (026) 	e del calibratore l flacone è un ITF (esclusa la cifra di codice a barre, attenersi alla eguito. <u>IMAAXXXNM (codice a barre)</u> 5)
 Richiesta Configurazione del codice a barre Il codice a barre a 17 cifre su controllo). Durante la generazione di un configurazione riportata di se <u>KKKAABBGGM</u> KKK: Codice produttore a 3 cifre (026 AA: Codice articolo a 2 cifre (da 01 a 	e del calibratore l flacone è un ITF (esclusa la cifra di codice a barre, attenersi alla eguito. <u>IMAAXXXNM (codice a barre)</u> 5) 99)
 Richiesta Configurazione del codice a barre Il codice a barre a 17 cifre su controllo). Durante la generazione di un configurazione riportata di se <u>KKKAABBGGM</u> KKK: Codice produttore a 3 cifre (026) AA: Codice articolo a 2 cifre (da 01 a 90:FOBT 53:FCa 	e del calibratore l flacone è un ITF (esclusa la cifra di codice a barre, attenersi alla eguito. <u>IMAAXXXNM (codice a barre)</u> 5) 99)
 Richiesta Configurazione del codice a barre Il codice a barre a 17 cifre su controllo). Durante la generazione di un configurazione riportata di se <u>KKKAABBGGM</u> KKK: Codice produttore a 3 cifre (026 AA: Codice articolo a 2 cifre (da 01 a 90:FOBT 53:FCa BB: Codice prodotto a 2 cifre (da 01 a 	e del calibratore l flacone è un ITF (esclusa la cifra di codice a barre, attenersi alla eguito. <u>IMAAXXXNM (codice a barre)</u> 5) 99)
 Richiesta Configurazione del codice a barre Il codice a barre a 17 cifre su controllo). Durante la generazione di un configurazione riportata di se <u>KKKAABBGGM</u> KKK: Codice produttore a 3 cifre (026) AA: Codice articolo a 2 cifre (da 01 a 90:FOBT 53:FCa BB: Codice prodotto a 2 cifre (da 01 a GGMMAA: Data di scadenza a 6 cifre 	e del calibratore l flacone è un ITF (esclusa la cifra di codice a barre, attenersi alla eguito. <u>IMAAXXXNM (codice a barre)</u> 5) 99) e (GGMMAA)
 Richiesta Configurazione del codice a barre Il codice a barre a 17 cifre su controllo). Durante la generazione di un configurazione riportata di se <u>KKKAABBGGM</u> KKK: Codice produttore a 3 cifre (026) AA: Codice articolo a 2 cifre (da 01 a 90:FOBT 53:FCa BB: Codice prodotto a 2 cifre (da 01 a GGMMAA: Data di scadenza a 6 cifre XXX: Numero di lotto a 3 cifre (da 00 	e del calibratore l flacone è un ITF (esclusa la cifra di codice a barre, attenersi alla eguito. <u>IMAAXXXNM (codice a barre)</u> 5) 99) e (GGMMAA) 00 a 999)
 Richiesta Configurazione del codice a barre Il codice a barre a 17 cifre su controllo). Durante la generazione di un configurazione riportata di se <u>KKKAABBGGM</u> KKK: Codice produttore a 3 cifre (026) AA: Codice articolo a 2 cifre (da 01 a 90:FOBT 53:FCa BB: Codice prodotto a 2 cifre (da 01 a GGMMAA: Data di scadenza a 6 cifre XXX: Numero di lotto a 3 cifre (da 00) N: Ricambio (O) 	e del calibratore l flacone è un ITF (esclusa la cifra di codice a barre, attenersi alla eguito. <u>IMAAXXXNM (codice a barre)</u> 5) 99) e (GGMMAA) 00 a 999)

2 Funzionamento di base

Crea CC	Im	posta reager	nte	Sostituisci cella	9 To	occare la scheda {Impos 1} per
ID operatore:ZZZZZ Mai	nVer.1.40 GVer.1.	17	(\$	elez Impos 1 Impos 2	in	npostare il numero di repliche per
Restanti 55 Flem, test	Specifica il	lotto per cre Test rim.	eare un CC.		S	TD.
E Ide. Test	001 001 022	Lotto.	CC rilev CC rilev CC rilev Data scad. 31/12/2022	tto tto Cod barr cal Elence CC F(XX 55002002 (19842)	Note	Quando il numero di celle rimanenti è inferiore al numero di test di misurazione STD, apparirà un messaggio relativo alla carenza di celle. Controllare il numero di celle rimanenti prima di eseguire i test STD.
Note Co	onfigura	re impos	stazion	i diverse da qu	elle relative alla replica ST	TD nelle schede {Impos 1} e {Impos 2}
Crea CC	inver, 1, 40 Gver, 1	nposta reage	nte	O. Sostituisci cella	Scheda	{Impos 1}
N. 1 Replica	3	[volte]		Selez (Impos 1 Impos 2	E	Per i dettagli sulle impostazioni, consultare a pagina 223 "6.2.2

125,0

62,5

0,0

Sostituisci ce

Selez Impos 1 Impos 2

-50

50

Impostaz test 🚺 Menu

stituisci cella

Impos 1 Impos 2

125,0

62,5

0,0

Men

Impostaz test 🚺

5 STD-3

6 STD-2

7 STD-1 🔳

250,0

C NO

2000

Imposta reagente

3 [volte]

1000,0

500,0

250,0

5 STD-3

6 STD-2

7 STD-1 🔳 🗆 🗖

CC1 CC2 Conc. STD [ng/mL] N.

STD-6-3 backfit± 5 % 14 STD-2 backfit± 10 %

12 DA Min STD-1

13 DA Max STD-1

Selea

CC1 CC2 Conc. STD

Impostaz test 🚺

MainVer.1.40 GVer.1.17

Scheda {Impos 2}

{Pagina 1}.

 Per i dettagli sulle impostazioni, consultare a pagina 223 "6.2.2 Impostazioni di protocollo CC " - scheda {Pagina 2}.



2 STD-6 🔳

3 STD-5

4 STD-4

ID operatore:ZZZZZ

8 Dell'operatore 🖪 Sì Interpretazi

9 STD spec DA Min STD-6

DA Max STD-6

MainVer.1.40

Ν.

N.

10

11

Avvio

ID operatore:ZZZZZ

N. 1 Replica

2 STD-6 🔳

3 STD-5

4 STD-4

Avvio

Ν.

Avvio

2

Funzionamento

di base



Note

Nelle impostazioni del protocollo CC, se "Dell'operat Interpret" dopo il test STD/CQ è impostato su "No", la CC testata viene automaticamente registrata nel sistema e la schermata [Controllo CC] non si apre.

Pagina 223 "6.2.2 Impostazioni del protocollo CC"



Controllo CC

Se la CC è stata creata, toccando {CC rilevato} nella schermata [Crea CC] o nella schermata [Impost reagent], vengono visualizzate le informazioni sulla CC (data e ora del test, lotto di reagenti, eccetera), nonché il grafico CC.



2

di base

Elenco CC

Quando si tocca {Elenco CC} nella schermata [Crea CC], si apre la schermata [Elenco CC]. Dall'e'enco

è possibile ricavare informazioni dettagliate sulle CC.



Preparazione prima del test

2.5.9 Impostazione dei campioni

Impostare il rack con i campioni nella corsia di impostazione del rack.

Quando i rack sono impostati in entrambe le corsie (1 e 2), l'e'aborazione inizia dalla corsia 1.



Rischio biologico



La mancata osservanza di questa precauzione può causare infezioni.

Impostazione dei campioni (flaconi di campionamento, coppette del campione) nel rack



1

Impostare i flaconi di campionamento in posizione verticale.

Se un flacone di campionamento è collocato su un angolo, la foratura potrebbe non essere eseguita correttamente.



È possibile collocare in un rack fino a dieci flaconi di campionamento o coppette del campione.

Note Posizionare i flaconi di campionamento nel rack in modo che i codici a barre siano rivolti verso l'u'ente.

Note I numeri nella figura indicano le posizioni dei rack. Il n. 1 si trova sulla destra.





2 Funzionamento di base

60

2

Funzionamento

di base

flacone del campione non viene eseguita nuovamente. Tutte le altre operazioni saranno uguali a quelle svolte durante il "primo test".



Per la ripetizione del test automatica, lo stesso numero di sequenza del campione viene assegnato sia per il primo test che per la ripetizione del test.

3

Toccare il pulsante {Avvio}.

Quando l'avvinamento è completo, viene

avviata l'erogazione del campione.





Avvio del test

NN1-1741IT Rev.1

2.5.11 Avvio del test (ripetizione del test)

Durante una ripetizione del test su un campione, il campione viene nuovamente sottoposto ad analisi. Impostare il fattore di diluizione per ogni elemento di test ed eseguire il test.

2 Funzionamento di base



Impostaz test 😰 Menu

Elemento	Intervallo/Selezione	Contenuto
N. campione (Quando il sistema è spento, il numero del campione torna al "N. avvio campioni" impostato in [Impostazioni di sistema] - [Configurazione]).	1 - 99999	Il n. sequenza del campione principale.
Cod. a barre 'es. (L'impostazione rimane invariata anche dopo lo spegnimento del sistema).	SÌ: NO:	Indica se il codice a barre del campione viene usato o meno. · L'impostazione si riflette su [Impostazioni] - [Impostazioni di sistema] - [Impostazioni del codice a barre del campione]. Utilizzare il codice a barre del campione. Non utilizzare il codice a barre campione
	110.	del campione.

Avvio del test

Avvio

2

Funzionamento

di base

Per tornare alla schermata [MENU], toccare {Menu}. Il display torna alla (Note) schermata [MENU] e l'impostazione rimane invariata.





4 Impostare il fattore di diluizione del campione.

- ① Toccare una posizione del campione sul grafico del rack. Si apre una finestra di dialogo.
- ② Impostare il fattore di diluizione. Nel disegno a sinistra, viene impostato il seguente fattore di diluizione. FOBT : Diluito di un fattore 400

{ A Preceden}: Seleziona il campione precedente (spostandosi in alto)

{▼Success}: Seleziona il campione successivo (spostandosi in basso)

③ Toccare {Chiudi} per chiudere la finestra di dialogo. "Rip. test dil. **O**" viene visualizzato per i campioni per i quali è stato impostato un fattore di diluizione.



5 Toccare {Avvio}.

Al completamento del pre-test di avvinamento, inizia l'erogazione del campione.

Flusso operativo della ripetizione del test di diluizione

Nella schermata [Ripetiz test], viene impostato il "Fattore di diluizione". Dopo l'inizio del test, il campione viene diluito nella cella. Il test ha quindi inizio. Il consumo delle celle è maggiore rispetto ai test regolari.



2 Funzionamento di base

2.5.12 Avvio del test (campione CQ)

Per i test del solo campione CQ, si usa il processo CQ.

La configurazione del [Processo CQ] si estende su due pagine. Cambiare pagina toccando le schede {Selez} e {Imposta}.

Note Se si testano contemporaneamente STD e CQ, eseguire "Crea CC".









(Note)

Gli elementi per i quali sono impostati i campioni R1 e R2 vengono visualizzati a schermo. Qualora non vi sia alcun elemento da testare, impostare il reagente dell'elemento corrispondente. Pagina 37 "2.5.2 Impostazione del reagente"



- ② Preparare i rack STD e CQ.
- ③ Impostare i campioni CQ nelle posizioni corrispondenti ai colori. Nel caso della figura a sinistra, impostare i campioni CQ secondo quanto segue.
 - FOBT per Pos. 1 3
 - FCa per Pos. 4 - 6







Avvio del test

2

etiz test Mai /er.1.40 GVer.1.1 Selez Imposta ● FOBT OFCa [ng/mL] ID CQ Max. Lotto CQ . sequenza CQ Min. [ng/mL] 2 90,0 CQ1 od. barre CQ 60.0 173.0 CQ2 Cod. barre CC 128,0 518,0 CQ3 od. barre CQ 383.0 Coefficie SE Impostaz test 🚺 Avvio Men Annulla

5 Impostare ogni elemento.

- ① Selezionare l'elemento di test.
- ② Toccare {Cod. barre CQ}. Inserire il codice a barre CQ che corrisponde all'elemento di test selezionato o CQ1-3.
- Per l'inserimento del codice a barre CQ, consultare pagina 50.
- ③ Inserire le restanti impostazioni (consultare la tabella seguente).

2 Funzionamento di base



Prestare attenzione alle posizioni dei rack STD e CQ e alla manipolazione di CQ1 - 3. Nel seguente esempio, attenersi all'impostazione riportata.

Pos. 1: [FOBT]-CQ1
Pos. 2: [FOBT]-CQ2
Pos. 3: [FOBT]-CQ3
Pos. 4: [FCa]-CQ1
Pos. 5: [FCa]-CQ2
Pos. 6: [FCa]-CQ3





Impostare la replica CQ nella schermata [Impostazioni protocollo].



Pagina 216 "6.2.1 Impostazioni del protocollo campioni/CQ" Se il numero di celle rimanenti è inferiore al numero di test del processo CQ, apparirà un messaggio relativo alla carenza di celle. Prima di eseguire il processo CQ, controllare il numero di celle rimanenti.

Avvio del test

Scheda {Imposta}

Elemento	Intervallo/Selezione	e Contenuto	
Elemento di test		Seleziona l'elemento di test da impostare.	
Cod. barre CQ	27 cifre	Inserire qui il codice a barre CQ.	
		Il valore massimo/minimo, il lotto CQ e la data di	
		scadenza vengono impostati automaticamente e	
		possono essere inseriti e modificati manualmente.	
ID CQ	0-9, X, Y, Z	Come per l'ID CQ1-3 testato, questo viene emesso	
		su supporto esterno, sulla stampante e sul sistema	
		di livello superiore.	
		Può essere omesso.	
N. sequenza CQ	1 – 99999, *	N. sequenza CQ	
		Quando si inserisce un valore numerico per CQ1 e	
		"*" per CQ2-3, un numero di serie appartenente al	
		valore CQ1 viene assegnato automaticamente ogni	
		volta che si misura il CQ.	
		Ad es.) Se CQ1 = 3, CQ2 = * e CQ3 = *,	
		CQ testato \rightarrow N. sequenza CQ	
		$CQ1 \rightarrow 3$	
		$CQ2 \rightarrow 4$	
		$CQ3 \rightarrow 5$	
		$CQ1 \rightarrow 6$	
		$CQ2 \rightarrow 7$	
		$CQ3 \rightarrow 8$	
		Quando si inseriscono valori numerici per	
		ciascuno dei CQ1-3, il numero di sequenza viene	
		assegnato in modo fisso ogni volta che si misura	
		il CQ.	
		Ad es.) Se CQ1 = 3, CQ2 = 10, CQ3 = 15,	
		CQ testato \rightarrow N. sequenza CQ	
		$CQ1 \rightarrow 3$	
		$CQ2 \rightarrow 10$	
		$CQ3 \rightarrow 15$	
		$CQ1 \rightarrow 3$	
		$CQ2 \rightarrow 10$	
		$CQ3 \rightarrow 15$	
C_{1}	1.0	Increase il confficiente CD (11) et a continui 1 a 1	
Coefficiente SD \square SD	1-9	Imposta il coefficiente SD utilizzato per il calcolo dal diagono di controllo $\overline{\mathbf{Y}}$ \mathbf{P} acci il processo di la diagono di controllo $\overline{\mathbf{Y}}$	
		dei disegno di controllo X-R per il processo di	
		controllo della precisione.	

Note

I CQ scaduti non saranno analizzati.

Note Quando il lotto CQ è *, la data di scadenza e i valori limite di controllo massimi e minimi sono nascosti e il CQ corrispondente non viene testato.

2

di base



2.5.13 Ulteriori impostazioni del campione

Durante l'esecuzione dell'analisi iniziale, viene illustrata la procedura per le ulteriori impostazioni del rack.



Alla corsia possono essere associati tre diversi stati: "In uso", "Sostit" e "Attesa". (Consultare pagina 74). Per le corsie che visualizzano uno stato diverso da "In uso" durante il test, è possibile impostare o sostituire nuovamente il rack.

Tuttavia, dopo che un rack "In uso" viene scaricato sulla corsia di impostazione del rack, se viene usato e/o sostituito un nuovo rack mentre non vi è alcun rack "In uso", il test del rack impostato non inizia finché non viene avviato un nuovo test.



1 Controllare che vi sia un rack con lo stato "In uso" in rosso nelle informazioni della corsia.



2

Aprire il coperchio della corsia di trasferimento.

- Note Nei seguenti casi, il coperchio della corsia di trasferimento è bloccato; pertanto, non è possibile inserire un nuovo rack o sostituirne uno:
 - Inizializzazione
 - · Avvinamento prima dell'analisi
 - Scarico del rack dalla corsia di trasferimento alla corsia di impostazione del rack
 - · Ripetizione della misurazione
 - Ripetizione test automatica
 - Elaborazione CQ
 - Creazione CC

*Per Ripetizione test, Test CQ e Crea CC, il coperchio della corsia di trasferimento viene sbloccato e il rack può essere rimosso dalla corsia quando tutti i processi di dosaggio vengono completati, permettendo di scaricare il rack.

Test in corso



2



2.5.14 Controllo delle informazioni del test

Controllo del volume di reagente

Nelle schermate [Test], [Ripetiz test], [Processo CQ] e [Impost reagent], vengono visualizzati i volumi rimanenti della soluzione di lavaggio, dell'acqua purificata e del reagente.





128

test

FOBT

Lotto.001

125 test

FCa

Lotto.022

Dil camp

125

test

FCa

Lotto.022

Sol. La

Ac. pu

Per il diluente, la soluzione di lavaggio e l'acqua purificata, i volumi rimanenti vengono visualizzati tramite il grafico dei flaconi.

Per i reagenti R1 e R2, il volume rimanente viene visualizzato tramite i grafici dei flaconi. Inoltre, vengono visualizzati l'elemento di test, il numero di lotto e il numero di test disponibili.

* Nella schermata [Impost reagent], vengono visualizzati solo i reagenti per i quali è stato stabilito l'abbinamento.

Lotto. XXX: Numeri di lotto di reagenti R1 e R2 (3 cifre)

XX test: Numero di test processabili

Se si verifica un errore, le relative informazioni vengono visualizzate sotto il flacone.

Vuoto	(Rosso)
Volume basso	(Rosso) volume rimanente $\leq 5\%$
Volume basso	(Giallo) volume rimanente $\leq 10\%$
Non selezion	(Rosso)

Test in corso

2

Funzionamento

di base

121

test

FOBT

Lotto.001

3

test FOBT

Lotto.001

0

test

Lotto.001

Controllo delle informazioni sul rack

Le informazioni sul rack sono visualizzate nelle schermate [Test], [Ripetiz test] e [Impost reagent]. È possibile controllare le condizioni del rack per campioni e i campioni nel sistema.

Test					
ID operatore:ZZZZZ MainVer.1.40 GVer.1	.17			CORS 1	CORS 2
000000000	N. campione	1	1	Sostit	Attesa
5 1	Cod. a barre es.	🔘 Sì			\square
	Rip. test autom.	O ON	O OFF		\bigcirc
37	Mod. misuraz.	Test	ORipeti	Ă	ŏ
	Orario att	eso termir:	ne test		X
4 Usate 2	Inutilizzata		2 min	ŏ	ŏ
3	Errore rilevam.	Ri	p. test dil. 🔿 Nisinstallato 🌰		0
104 121 87 test test test			Non misurato Misurazione Rip. test 🤣	Ŏ	ŏ
			Neg. 💿	\bigcirc	O
FOBT FOBT FCa 7 8	Sol. Lav Ac.	pur.	Pos.	\bigcirc	\bigcirc
			Err. 😣		
Connett i				Fi	ne test
			ΓΓ	RR 03/03/	2022 16:42:5



<Informazioni sul campione>

Indica la condizione della richiesta e il risultato dell'analisi di ogni campione.

	Rip. test dil.	Viene impostata la ripetizione del test di diluizione.
\smile		Appare solo sulla schermata [Ripetiz test].
(Azzurro)		- ++
	Disinstallato	Il campione non è stato impostato.
(Nero)		
(1010)	Non migurato	Non misurato
	Non misurato	Non misurato
(Grigio)		
	Misurazione	La misurazione è attualmente in corso. Appare solo
		sulla schermata [Test].
(Verde)		
	Rin test	La ripetizione del test è attualmente in corso. Appare
	Rip. usi	
\checkmark		solo sulla schermata [lest].
(Arancione)		
	Neg.	Risultato della misurazione: Negativo
0		
(Verde)		
	OR/PRC/RBC	Risultato della misurazione OR/PRC/RBC
\bigcirc	ownende	Risultato della misultazione, on i Re/RDC.
(Giallo)		
	Pos.	Risultato della misurazione: Positivo
(Aranciona)		
(Arancione)	Em	
	Err.	Si e verificato un errore durante la misurazione e il
		risultato non è stato emesso.
(Rosso)		

<Informazioni sul rack>

Vengono visualizzati la condizione della richiesta e il risultato dell'analisi dello stato dei rack nelle corsie 1 e 2.

	Attesa	
Attesa	(Grigio)	Il rack o lo stato non sono stati definiti prima dell'erogazione
0		del campione.
Attesa	(Verde)	Sostituzione del rack disponibile
In uso	In uso	
	(Rosso)	Erogazione del campione
Sostit	Sostit	
	(Verde)	L'erogazione del campione sul rack è stata completata. La sostituzione del rack è disponibile.

Test in corso

2

Funzionamento

di base

2.5.15 Termine del test

Al termine del test di tutti i campioni impostati, l'analisi si interrompe automaticamente. Questa sezione descrive altri modi per terminare l'analisi.

Normale termine dell'analisi

Dopo aver terminato i test su tutti i campioni erogati, il test si interrompe.

Lo stato dei campioni non erogati quando si seleziona il termine normale rimane "Non misurato". Per la selezione di "Interrompi" per l'analisi, consultare "
Interrompi analisi".



Toccare {Fine test}. 1

> Toccare {Chiudi}. * I risultati dei campioni misurati vengono stampati.

{Interromp}: Termina il test a metà del processo. {Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Chiudi}: Termina il test.

Interrompi analisi L'analisi viene interrotta.



1

Toccare {Fine test}.

Toccare {Interromp}. * I risultati dei campioni vengono scartati.

{Interromp}: Termina il test a metà del processo. {Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Chiudi}: Termina il test.

NN1-1741IT Rev.1

Interruzione del test

Se si verifica un errore durante il test, si apre la finestra a comparsa di interruzione. Il test su tutti i campioni erogati è terminato, quindi viene interrotto.

Ultimo err Err succ	CHIUDI MUTO
Si è verificata un'interruzione della misur	azione (0-1449) INF1:17
La misurazione è stata interrotta.	
INF1: Cause delle interruzioni da N. 1 a 21 N.01: Sono state utilizzate tutte le celle. N.02: Carenza di celle (per un test) N.03: Carenza di celle	N.11: Errore risultati controllo contenitor N.12: Errore d'ordine N.13: Errore di perforazione
. (Der Un campione consecutivo) N.04: Cella vuota N.05: Doppio errore BC N.06: Carenza di reagenti N.07: Carenza di buffer	N.14: Errore di erogazione del campione N.15: Errore di erogazione del reagente N.16: Errore di miscelazione N.17: Errore di temperatura (frigorifero de
N.08: Carenza di acqua purificata	N.18: Errore di temperatura (tavola di
reazione) N.09: Carenza di soluzione di lavaggio N.10: Errore di deterioramento del LED	N.19: Nessun reagente utilizzabile N.20: errore di comunicazione della temperatura (frigorifero dei reagenti N.21: errore di comunicazione della temperatura (tavola di reazione)
<cancellazione errore=""></cancellazione>	
PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE I [CHIUDI]: Chiudere la visualizzazione degli	.'ERRORE errori

1 Chiudere la schermata con {CHIUDI }.

Ripresa del test

Quando il test è terminato o viene interrotta la misurazione del campione, premendo [Avvio] sulla schermata [Test] si riprende il test dal punto in cui si era arrivati dopo l'output dei risultati di misurazione. Quando si preme il pulsante Avvio, si apre la seguente finestra di dialogo. È possibile selezionare l'inizio di un nuovo test o la ripresa del test.

Test	Ripetiz test	Processo CQ	Impost reagent	Sostituisci cella
ID operatore:ZZZZZ	MainVer.1.40 GVer.	.1.17		CORS 1 CORS 2
1000	00000	N. campione	32	Sostit Attesa
/ 5	1	Cod. a barre es.	ON O 12 🔘	
	· · ·	Rip. test autom.	○ 0N ● 0FF	
	15	Mod. misuraz.	● Test ○ Ripet	F 🎽 🏹
4	Jsate 2	Inutilizzata Usate ❷Errore rilevam.	Rip-test dil Disinstallat Non misurat	
FOBT F Lotto.001 Lot	ntinuare il test dal	rack in cui il tes	t è stato interrotto	
Avvio D	- Annulla	🔽 Nuor	vo 💽 Cont inus	L Menu



{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo.

- {Nuovo}: Inizia i test dalla corsia 1, posizione 1.
 * I campioni forati saranno nuovamente
 sottoposti a foratura.
- {Continua}: Continua il test dal punto successivo a quello in cui si era arrivati dopo l'output dei risultati di misurazione.
 - * I campioni forati non saranno nuovamente sottoposti a foratura.

Note

- Quando un rack scaricato viene rimosso, le informazioni sul rack vengono cancellate. In questo caso, non è possibile riprendere il test.
- Se la modalità di test viene modificata prima della ripresa, non è possibile riprendere il test.
- · Se la ripetizione del test automatica è impostato su "SÌ", non è possibile riprendere il test.

2

Termine del test

2.6 Ispezione e pulizia dopo l'uso



2.6.2 Sostituzione delle celle

Le celle di test usate vengono sostituite.





Ispezione e pulizia

2.6 Ispezione e pulizia dopo l'uso



- <Sostituzione di cinque celle in una volta sola>
- ① Estrarre lo strumento di sostituzione dei lotti di celle. Tutte e cinque le celle possono essere rimosse con questo strumento.
- ② Rimuovere le celle dallo strumento di sostituzione dei lotti di celle.
- ③ Fissare lo strumento di sostituzione dei lotti di celle al sistema.
- ④ Fissare le cinque nuove celle al sistema.

Richiesta

• Quando si imposta una cella di test, controllare che le gambe della cella non si muovano. Dopo aver impostato la cella di test, ruotare manualmente il tavolo di reazione. Controllare che la cella e la camera di reazione non siano in contatto. In tal caso, potrebbero essere emessi rumori anomali.

Obbligatorio

Dopo aver impostato le celle di test, in caso di rumori anomali, interrompere immediatamente l'operazione e controllare le condizioni della cella di test. La cella di test potrebbe non essere impostata correttamente.



Ispezione e pulizia



2.6 Ispezione e pulizia dopo l'uso





 Test
 Ripetiz test
 Processo CQ
 Impost reasent
 Sostituisci cella

 1D coeratore:22222
 MainVer.1.40 GVer.1.17
 1
 1
 1

 45
 19
 12
 Sostituisci celle
 1

 46
 19
 2
 12
 Sostituisci celle

 5
 19
 2
 12
 Sostituisci celle

 5
 9
 0
 10
 10

 43
 9
 10
 10
 10

 5
 19
 2
 10
 10

 40
 19
 2
 10
 10

 9
 19
 10
 10
 10

 10
 10
 10
 10
 10

 10
 10
 10
 10
 10

 10
 10
 10
 10
 10
 10

 10
 10
 10
 10
 10
 10
 10

 10
 10
 10
 10
 10
 10
 10

 10
 10
 10
 10
 10
 10
 10
 10

 10

- 10 Toccare le celle sostituite.
 Se tutte le celle sono state sostituite, toccare il pulsante {Sostituisci celle}.
 Vengono visualizzate le frecce ➡.
- * Toccando di nuovo la cella selezionata, si annulla la selezione della cella.
- * Toccando {Annulla celle} si annulla la selezione di tutte le celle.
- * I pulsanti nella sezione inferiore della schermata non possono essere utilizzati mentre è selezionata una cella.

(I pulsanti diventano inattivi).



* Viene avviato il test del bianco celle.





oletata.

Ispezione e pulizia

Controllo del valore del bianco celle

Il test delle celle senza erogazione è indicato come test del bianco celle.

Questo valore viene utilizzato per il calcolo dei dati misurati. Inoltre, serve a valutare se le celle possono essere utilizzate senza problemi. Questa sezione descrive le modalità di controllo dei valori del bianco celle.



toccare {Vuoto celle}.

1 Nella schermata [Sostituisci cella],

2 Funzionamento di base





- 2 Controllare che non vi siano errori. Le celle che presentano errori sono visualizzate in rosso.
 - * Le celle che presentano errori non saranno utilizzate ai fini del test. In caso di numerose celle con errori, sostituirle nuovamente.
- 660 nm /
 600 nm /
 800 nm /
 340 nm
 Cambia la lunghezza d'onda del test del bianco celle.
 * Normalmente il controllo è impostato su 660 nm.

{Stampa}: Stampa il risultato del test.

3 {Chiudi} chiude la schermata dei risultati del bianco celle.

2.6.3 Pulizia delle diverse sezioni

Nella schermata [MENU], toccando {Manutenzione}, si apre la schermata [Manutenzione]. Viene visualizzato "Ispezione e pulizia". Attenersi alle istruzioni a schermo per pulire ogni sezione.



Qualora vi siano parti la cui data di sostituzione è trascorsa, appare un messaggio

informativo che consiglia di controllare la schermata dell'elenco di controllo delle parti.

2 Funzionamento di base

(Note)

1. Pulisci pannello touch Procedura 5. Pulire gli ugell (ogni giorno) (settimanalmente)	i Procedura
2. Pul corsia rack (quot) 6. Pulire i rack (settimanalmente)	Procedura
3. Pulire lo scomparto delle bottiglie (ogni giorne) Procedura (nensilmente)	oio Procedura
4. Pulire il vassoio delle capsule Procedura dei resgenti (agni giorno)	
Elenco controllo parti Manutenzione	Registro errori
	t Menu

3 Se la procedura di pulizia non è nota, toccare ogni {Procedura}. Viene visualizzata la relativa procedura di pulizia. Al termine della pulizia, toccare {Chiudi} per chiudere la schermata della procedura di pulizia.

> 2 Funzionamento di base

{Elenco controllo parti}: Viene visualizzato l'elenco delle parti per le quali sono necessarie l'ispezione e la

sostituzione.

Pagina 86 "2.6.4 Apertura dell'elenco controllo parti "

{Manutenzione}: Regola il sistema e/o verifica le prestazioni (per il personale di servizio)

{Registro errori}: Visualizza il registro errori. È possibile controllare un massimo di 1000 registri errori.

Pagina 88 "2.6.5 Apertura del registro errori"

{Menu}: Tornare alla schermata [MENU].

2.6.4 Apertura dell'elenco controllo parti

Nella schermata [Elenco di controllo della parti], vengono visualizzati i nomi delle parti, la data dell'ultima sostituzione e i mesi di utilizzo (numero di utilizzi massimo).

MENU	1 Toccare {Manutenzione}.			
Avia test Avia test Esegui test Imposta il reagente Imposta il reagente Crea grafico CC Crea CC				
Manutenzione III: ZZZZ				
Manutenzione	2 Toccare {Elenco controllo parti}.			
1. Pulisci pannello touch Procedura 5. Pulire gli ugelli Procedura (settimanalmente)				
2. Pul corsia rack Procedura 6. Pulire i rack Procedura (settimanalmente)				
3. Pulire lo scomparto delle bottiglie (omni giorno) Procedura 7. Pulire flacone/serbatoio Procedura				
4. Pulire il vassolo delle cassule Procedura del reagenti (agni giorne)				
Elenco controllo parti Manutenzione Registro errori				
C Menu []DX (avay.2022 []II:539				
Elenco di controllo delle parti	3 Controllare se vi sono parti da sostituire. Il contenuto appare sotto forma di tabella nella pagina successiva.			
11 numero raspresenta il	Se vi sono parti il cui numero di mesi o test ha superato il valore massimo, la linea diventa gialla.			
Sostituisci Stampa (È Menu È Chiudi				
N.	Elemento	Contenuto	Osservazioni	
----	-------------------	---	------------------------------------	--------------------------
1	Parti	Nome della parte	Massimo 15 cifre con caratteri	
			alfanumerici ridotti o 7 cifre con	
			caratteri interi	
2	Sostit il	Data in cui la parte è stata sostituita		
		(AA/MM/GG)		2
3	Num. mese (Numero	Numero di mesi dall'ultima		Funzionamento di base
	del mese)	sostituzione alla data attuale		
	()	Numero massimo di mesi		
4	Test	Numero di test dall'ultima		
		sostituzione alla data attuale		
	()	Numero massimo di utilizzi		

Ispezione e pulizia





Note

- 4 Sostituire le parti.
- ① Selezionare la parte (linea gialla) da sostituire.
- ② Sostituire la parte.
- ③ Toccare {Sostituisci}.

* Si apre la finestra di dialogo con la richiesta "Sostituire componenti?".

{Sostituisci}: Toccare questo pulsante dopo aver sostituito la parte.

{Stampa}: Stampare un elenco di parti da ispezionare e sostituire.

{Menu}: Tornare alla schermata [MENU].

{Chiudi}: Tornare alla schermata [Manutenzione].

④ Toccare {Avvio}.

- * L'ultima data di sostituzione è
- aggiornata alla data odierna.
- * Il numero di mesi e di utilizzi viene reimpostato su "0".
- * Chiude la finestra di dialogo.

{Annulla}: Chiudere la finestra di dialogo.

{Avvio}: Aggiornare le informazioni sulla sostituzione delle parti.

La sostituzione delle parti è disponibile anche per le linee non colorate in giallo.

2.6.5 Apertura del registro errori

Nella schermata [Registro errori], vengono visualizzati la data e l'ora degli errori, i codici di errore e i nomi degli errori (contenuto). Può essere visualizzato un massimo di 20 errori per schermata. Può essere visualizzato un massimo di 1000 errori per intero elenco. Se sono presenti più di 20 errori, usare la barra di scorrimento per spostarsi nell'elenco.





2.7 Spegnimento del sistema

Per spegnere correttamente il sistema, usare la "Modalità chiusura". L'interruttore di standby si spegne automaticamente (a differenza dell'interruttore di alimentazione principale).



Elemento	Intervallo/Selezione	Contenuto
Cambiare sol lav su acqua P	SÌ:	Sostituire l'acqua purificata.
	NO:	Non sostituire l'acqua purificata.
Lavagg imb ugello	SÌ:	Lavare in ammollo per la conservazione.
	NO:	Non lavare in ammollo per la conservazione.

2.7 Spegnimento del sistema

OND

O NO

t Menu

O NO

O NO

e della

Cont inua

Cambiare sol lav su acua P Lavagg imb ugel lo S Modalità chiusura Cambiare sol lav su acua P S Lavagg imb ugel lo S S S S S S S S S S S S S				saanta en	lasara		
Cambiare sol lav su acua P • • • • • • • • • • • • • • • • • •							
Cambiare sol lav su acua P • • • • • • • • • • • • • • • • • •							
Cambiare sol lav su acua P America Cambiare sol lav su acua P Cambiare sol lav su acua P S Lavagg imb ugel lo S S S S S S S S S S S S S							
Lavagg imb ugel lo amento ase Modalità chiusura Cambiare sol lav su accua P Si presa di confermare che le taniche di a Si presa di confermare che le				Cambiare	sol lav su acqua P		
Lavagg imb ugel lo amento ase Modalità chiusura Cambiare sol lav su acau P Si presa di confermare che le taniche di a si che la fan la dei reflui sia vueta rina Si presa di confermare che le taniche di a si che la fan la dei reflui sia vueta rina Favianento. Favianento.							
amento ase Modalità chiusura Carbiare sol lav su accua P Carbiare sol lav su accua P Si presa di confermare che le taniche di a si och in tanica el reflui sia vucta rina Si presa di confermare che le taniche di a si och in tanica el reflui sia vucta rina Invisionito.				avagg	imb unello		n St
Cambiare sol lav su acua P S Lavagg imb ugel lo Solutione di lavaggi confernare che le taniche di a solutione di lavaggi confernare che le taniche di a solutione di lavaggi confernare che le taniche di a solutione di lavaggi confernare che le taniche di solutione di lavaggi confernare che le taniche di solutione su che la tanica dei reflui sia vucha prime l'aviamento.				Lutuss	The dgerre		0.0
amento ase Modalità chiusura Cambiane sol lav su acua P Cambiane sol lav su acua P Si presa di confernare che le taniche di a soluzione di lavagsio confernaro volue su la agsio confernaro volue su lavagsio confernaro)						
amento ase Modalità chiusura Cambiane sol lav su accua P Cambiane sol lav su accua P Si presa di confernare che le taniche di a soluzione di l'avagsio confernare volue su e che ine di anaica dei reflui sia volta prime l'avaianeto. Immulta Scart	-						
Cambiare sol lav su acua P Cambiare sol lav su acua P Lavagg imb ugel lo Solutione di lavaggio contensaro volue su e-betine di lavaggio contensaro volue su l'avviagento.	amento						
Cambiare sol lav su acua P Cambiare sol lav su acua P Lavagg imb ugello Solutione di lavaggio contensaro volue su e de la tanica dei reflui sia vuota prime l'avvianento.	ase						
Cambiare sol lav su acqua P Cambiare sol lav su acqua P Lavagg imb ugello Soluzione di lavaggio contengano volume su eche la tanica dei reflui sia vuota prime l'avviagento.							
Cambiare sol lav su acua P Cambiare sol lav su acua P Lavagg imb ugello Solucione di lavaggi contensaro volume su eche di avaggi contensar							
Cambiare sol lav su acua P • • • • • • • • • • • • • • • • • •							
Cambiare sol lav su acua P S Cambiare sol lav su acua P S Lavagg imb ugello S Soluzione di lavagsio contensaro volue su e ob la tanica dei reflui sia vuota prima l'avviagento. Scart							
Cambiare sol lav su accua P S Lavagg imb ugello Lavagg imb ugello Soluzione di lavaggio contengano volue su e ob lavica dei reflui sia vuota prima l'avviagento.			M	odalità ch	iusura		
Cambiane sol lav su accua P S Lavagg imb ugello Solucione di lavaggio contengano volue su e de la tanica dei reflui sia vuota prima l'avviagento.							
Cambiare sol lav su accua P S Lavagg imb ugel lo Soluzione di lavaggi optension volue su obligatione di lavaggi optension volue su l'avviaento.							
Cambiane sol lav su accua P S Lavagg imb ugello Soluzione di lavaggi optemano volue su eche soluzione di lavaggio potemano volue su l'avvianento.							
Cambiare sol lav su accua P S Lavagg imb ugello Si presa di confernare che le taniche di soluzione di Inangsio contension volue su e che tanica di reflui sia vuota prima l'avvianento.							
Comparison of the second secon				Cambiare	sol lav su acqua P		● \$1
Lavagg imb ugello Si presa di confermare che le taniche di a soluzione di lavaggio contersano volune su e che la tanca sei reflui sia vota prima l'avvianento. - Annulla - Scart							
Si preza di confermare che la taniche di a solozione di lavaggio confermare che la taniche di a solozione di lavaggio confermano voltare su o che la tanica dei reflui sia vuota prime l'avvianento.				Lounge	imb urollo		0.01
Si presa di conformare che le taniche di s soluzione di lavasio conformare che le taniche di s soluzione di lavasio conformano di la vota prime l'avvianento.				Lavagg	Imp ugerio		0 31
Si preza di confernare che la taniche di a solicione di l'avaggio confernare volues y e che la tanica dei reflui sia vuota prima l'avviamento. - Annulla Prima							
Si presa di conferenze che le taniche di a soluziore di l'avasio contenzo volues e e che la tanica dei reflui sia vuota prima l'avviamento.							
e dhe la tanica dei reflui sia vuota prima l'avviamento.		118			Si prega di conferma soluzione di lavaggi	re che le tan contensano v	iche di ac volume sut
S Scart		en			e che la tanica dei l'avviamento.	reflui sia vu	ota prima
C C C C C C C C C C C C C C C C C C C		ist					
		S			- Annulla		Z Scarta
		de	L				
		0					
		er					
е		m					
mer		ni					
nimer		60					
egnimer		þ					
pegnimer							
Spegnimer							
Spegnimer							
Spegnimer							
Spegnimer							
Spegnimer							
Spegnimer							

Funzio di 4 Toccare {Continua}. 5 Esegue la modalità di chiusura. ① Controllare che il flacone di acqua purificata e il flacone di soluzione di lavaggio non siano vuoti. 2 Controllare che il "serbatoio di scarico" non sia pieno. ③ Toccare {Avvio}. {Annulla}: Chiudere la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompere la modalità di chiusura e tornare alla schermata [MENU]. {Avvio}: Eseguire la modalità di chiusura. 6 Sostituire il tubo della soluzione di lavaggio all'interno del flacone di acqua purificata (dopo aver impostato "Cambiare sol lav su acqua P" su "SÌ"). ① Rimuovere i tubi collegati al flacone di soluzione di lavaggio. ② Collegare il tubo in ① al contenitore pieno di acqua purificata. 7 L'ugello viene conservato con la punta in ammollo (selezionando "SÌ" per "Lavagg imb ugello") * L'interruttore di standby si spegne. * L'impostazione che è stata eseguita in modalità di chiusura viene salvata. 8 L'alimentazione del sistema si spegne.

2.8 Trattamento del serbatoio di scarico

Scollegare il tubo fissato al serbatoio di scarico e drenare il liquido di scarico contenuto all'interno del serbatoio.



91

MEMO



Capitolo 3 Operazioni applicate

- 3.1 Elaborazione dei dati test
- 3.2 Modifica degli ID campione
- 3.3 Replica
- 3.4 Controllo della precisione
- 3.5 LOGIN/LOGOUT



Capitolo 3 Operazioni applicate

3.1 Elaborazione dei dati test

Nella schermata [Elabora dati], è possibile selezionare e modificare i dati di prova.

(Note)

• I dati di test vengono salvati per ogni elemento.

- Per un massimo di 5000 test, i campioni possono essere salvati sul disco rigido per ogni elemento di test. Se vengono eseguiti più di 5000 test, i precedenti dati vengono sovrascritti.
- Possono essere salvati fino a 1000 test sui campioni CQ per ogni controllo su disco rigido. Se vengono eseguiti più di 1000 test, i precedenti dati vengono sovrascritti.

3.1.1 Apertura della schermata [Elabora dati]

La schermata [Elabora dati] può essere aperta toccando {Elabora dati} - {Elabora dati} nella schermata [MENU].

Se è stata impostata in Configurazione, verrà richiesta la password.



3

Operazioni

applicate

2	Controlla la password Dopo aver inserito la password, premi [Invio]. Password Password	 2 Se è stata registrata una password in [Impostazioni di sistema] - [Configurazione], o se {Elabora dati} viene usato per la prima volta con l'account attualmente connesso, inserire la password. ① Toccare il campo di inserimento della password. ② Inserire una password tramite la tastiera. 	
	[] DX 24/92/2022 [12-91:25	 ③ Toccare {OK} o {Invio}. La finestra di dialaga si abiuda 	3
	Controlla la password	④ Toccare {Continua}.	Operazioni
	Dopo aver inserito la password, premi [Invio]. Password ######	5 Toccare {Avvio}.	applicate
	Avviare? 5 4 - Annul Ia Scarta Mavio Cont insa () XX (seesyozz (szta)	{Annulla} : Chiude la finestra di dialogo. {Scarta} : Torna alla schermata [Seleziona elaborazione dati].	
	Camp. CQ	3 Si apre la schermata [Elabora dati].	
	DBata Seleziona-s Rileggi Data Seleziona-s Rileggi Seleziona-s Rileggi Data Seleziona-s Rileggi Seleziona-s Rileggi Data Seleziona-s Rileggi Seleziona-s Rileggi Litext Seleziona-s Rileggi Data Seleziona-s Rileggi Litext Seleziona-s Rileggi Reserved Rileggi Rileggi Litext Seleziona-s Rileggi Litext Seleziona-s Rileggi Litext Seleziona-s Rileggi <td< td=""><td> * La scheda {Camp.} è selezionata. * Viene visualizzato l'elenco relativo a data e ora del test. </td><td></td></td<>	 * La scheda {Camp.} è selezionata. * Viene visualizzato l'elenco relativo a data e ora del test. 	

Note) La data e l'ora del test indicano il momento dell'avvio del sistema.

Se non sono stati elaborati dati, la data e l'ora non vengono visualizzate.

3.1.2 Apertura della schermata [Dati test]

I dati di test vengono selezionati passando tra le schede {Camp.} e {CQ} nella schermata [Elabora dati]. Toccando {Dati test} dopo aver specificato la data di test, vengono visualizzati i dati specificati (la schermata [Dati test] appare in modo diverso quando vengono selezionate le schede {Camp.} e {CQ}).

- (Note) La data e l'ora visualizzate indicano il momento dell'accensione dell'interruttore di standby (ossia l'orario in cui il sistema viene avviato).
- Note I dati misurati fino allo spegnimento dell'interruttore di standby vengono salvati su disco rigido. Quando si visualizza la schermata [Elabora dati], consultare a pagina 94 "3.1.1 Apertura della schermata [Elabora dati]".



Note Se {Data} o {Seleziona-s} non sono selezionati, tutti i dati di test visualizzati diventeranno l'obiettivo dell'elaborazione dati (massimo 5.000 dati).

	3 Toccare {Dati test}.	
Bit 002/16 12:3:2:0 14/03/16 12:3:2 15/02/16 12:3:2 10/02/16 12:3:2 12/02/	 {Chiudi} : Torna alla schermata [Seleziona elaborazione dati]. {Menu} : Torna alla schermata [MENU]. 	
Data Seleziona-s Rileggi Per leggere di nuovo, posiziona il cursore sul punto di avvio Premi [Leggi di nuovo].		
Dati test Supporto Chiudi Menu L'intervalio può essere specificato. [[] XX [25/02/2022 [12:42-51] [] XA 2-51]		3
Dati test Replica	4 Vengono visualizzati i dati test.	Operazioni applicate
$ \begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $		
Seleziona-s Annul Ia Cerca (
Output Modifica ID Cerca Continua L'intervallo può essere specificato. [] XX [25/02/2022 [12:45:05] [] XX [25/02/2022 [12:45:05]		
Quando la scheda {Camp.} e selezionata Dati test Replica		
Data Reck OD N. Letto DD SED. Effer Dati U Mota BK07720 BS282 11-168 1 681 6800 FEF 77 RefA 500		
ID CO Seleziona-s Sel elezent Cerca		
Output Cerca Chiudi L'intervallo può essere specificato. [[] DX [19/04/2022 [n05940		

Quando la scheda {CQ} è selezionata

	Elemento di visualizzazione	Contenuto		Osservazioni
	Data	Data e ora de	el test sul campione	
	Rack	N. rack - N.	posizione rack	
	SEQ.	Numero di s	equenza del campione	
	ID campione	Codice a bar	re sul flacone del campione	
	Elemento	Elemento di	test	
	Dati	Risultato del	test (concentrazione)	
		Unità di dati	di test	
2	Unità	FOBT: ng/m	L	
J Operazioni		FCa: µg/g		
applicate	Flag	-, +, 1+, 2+,	3+	
		Informazioni sugli errori (esclusi errori di lettura)		
	Nota	UR	Sotto l'intervallo	Emette un bianco per i dati misurati e il relativo flag
		OR	Oltre l'intervallo	Emette solo un flag
		PRC	Prozona	Emette solo un flag
	LOTTO	Lotto del car	npione utilizzato per il test	
		Informazion	i sulla diluizione	
		Spazio	Nessuna diluizione (analisi, ripetizione del test)	
		А	Nessuna diluizione (ripetizione del test)	
		A10	Diluizione per un fattore di 10 (ripetizione del test)	
	Dil.	A20	Diluizione per un fattore di 20 (ripetizione del test)	
		A100	Diluizione per un fattore di 100 (ripetizione del test)	
		A200	Diluizione per un fattore di 200 (ripetizione del test)	
		A400	Diluizione per un fattore di 400 (ripetizione del test)	

Contenuti visualizzati nella schermata [Dati test]

Elemento di visualizzazione	Contenuto		Osservazioni
Data	Data e ora de	el test sul campione	
Rack	N. rack - N.	posizione rack	
CQ N.	CQ n. 1 - 3		
Lotto CQ	Lotto CQ (3	cifre)	
SEQ.	N. sequenza	CQ	
Elemento	Elemento di	test	
Dati	Risultato del	test (concentrazione)	
Unità	Unità di dati FOBT: ng/m	di test L	
	FCa: µg/g	_	
	Informazioni lettura)	i sugli errori (esclusi gli errori di	
Nota	UR	Sotto l'intervallo	
	OR	Oltre l'intervallo	
	PRC	Prozona	
ID CQ	ID del campi cursore	ione CQ nella posizione del	

Contenuto della schermata [Dati test] (CQ)

3 Operazioni applicate

3.1.3 Specifica della {Data} per i dati test

La data dei dati di test da visualizzare è specificata nella schermata [Elabora dati].

Note Se una parte dell'anno, del mese e del giorno viene omessa quando si inserisce la data di test, viene effettuata una ricerca. Vengono estrapolati gli ultimi dati dei test che corrispondono alle condizioni inserite. Pagina successiva 3 (Esempio)



(Note) Se una parte dell'anno, del mese e del giorno viene omessa quando si inserisce la data di test, viene effettuata una ricerca. Vengono estrapolati gli ultimi dati dei test che corrispondono alle condizioni inserite.



Impostazioni di ricerca parola	 3 Specificare la data. ① Toccare il campo di inserimento e immettere l'anno, il mese e il giorno. 	
	Se una parte dell'anno, del mese e del giorno viene omessa, viene effettuata una ricerca. Vengono estrapolati gli ultimi dati dei test che corrispondono alle condizioni inserite.	
	(Esempio) Se si inserisce 5 ottobre omettendo l'anno,	
Continua Continua	Per esempio, se l'anno corrente è il 2020, i dati visualizzati saranno i seguenti. 2020/10/05 10:10 (visualizzato) 2020/10/05 10:15 (visualizzato) 2020/10/05 10:20 (visualizzato)	3 Operazioni applicate
	2019/10/05 14:25 (non visualizzato) 2019/10/05 14:30 (non visualizzato) 2019/10/05 14:35 (non visualizzato) 2019/10/05 14:35 (non visualizzato)	
Avviare? Avviare? Avviare? Scarta Avvio V Continua	 ③ Toccare {Avvio}. {Annulla} : Chiude la finestra di dialogo. {Scarta} : Torna alla schermata [Seleziona 	
)XX 19/09/2022 122609	elaborazione dati]. {Avvio} : I dati vengono cercati entro l'intervallo di date specificato.	
Camp. CQ	4 Vengono visualizzati i dati della data di test specificata.	
Data Rimuovi Rilezgi Per lessere di nuovo, posiziona il cursore sul punto di avvio Premi [Lessi di nuovo].		
Dati test Supporto E Chiudi E Menu		

Note) Per specificare nuovamente la data di test, toccare {Rimuovi}.

Tutti i test vengono visualizzati e la condizione visualizzata torna allo stato precedente alla specifica dell'intervallo.

3.1.4 Scelta di {Seleziona-s} per i dati test

I dati di test da visualizzare sono specificati entro un intervallo di date di test (punto iniziale e punto finale). L'intervallo è specificato toccando le date di test sulla schermata [Elabora dati] o azionando i pulsanti del cursore.

Quando si specifica il punto iniziale e si tocca {Seleziona-s}, viene impostato il punto iniziale dei dati di test. Specificando quindi il punto finale e toccando {Seleziona}, viene impostato il punto finale dei dati di test. Dopo aver finalizzato il punto iniziale e il punto finale, i dati di test tra i due punti rappresentano l'intervallo.



) Per l'apertura della schermata [Elabora dati], consultare "[3.1.1 Apertura della schermata [Elabora dati]" a pagina 94.



Quando non si specifica l'intervallo, tutti i dati (per un massimo di 5000) diventano l'obiettivo di elaborazione.

	Camp.			CQ	
$\begin{array}{c} 03709/21 & 09:27 \\ 30/03718 & 12:42 \\ 24/03718 & 12:42 \\ 24/03718 & 12:42 \\ 24/03718 & 12:42 \\ 24/03718 & 12:42 \\ 26/03718 & 12:42 \\ 24/03718 & 12:42 \\ 24/03718 & 12:42 \\ 24/03718 & 12:42 \\ 21/03718 & 12:42 \\ 21/03718 & 12:42 \\ 18/037$	$\begin{array}{c} 5/03/16 & 12:42 \\ 14/03/16 & 12:42 \\ 13/03/16 & 12:42 \\ 12/03/16 & 12:42 \\ 12/03/16 & 12:42 \\ 10/03/16 & 12:42 \\ 05/03/16 & 12:42 \\ 05/03/16 & 12:42 \\ 05/03/16 & 12:42 \\ 05/03/16 & 12:42 \\ 05/03/16 & 12:42 \\ 05/03/16 & 12:42 \\ 03/03/1$	$\begin{array}{c} 27.702.718 & 12:42 \\ 26.0/22.718 & 12:42 \\ 25.0/22.718 & 12:42 \\ 24.0/22.718 & 12:42 \\ 24.0/22.718 & 12:42 \\ 22.0/22.718 & 12:42 \\ 22.0/22.718 & 12:42 \\ 20.0/22.718 & 12:42 \\ 18.0/22.718 & 12:42 \\ 18.0/22.718 & 12:42 \\ 18.0/22.718 & 12:42 \\ 16.0/22.718 & 12:42 \\ 16.0/22.718 & 12:42 \\ 16.0/22.718 & 12:42 \\ 14.0/22.718 & 12:42 \\ 14.0/22.718 & 12:42 \\ 14.0/22.718 & 12:42 \\ 14.0/22.718 & 12:42 \\ 12.0/22.718 & 12$	$\begin{array}{c} 1/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/02/18 \ 2:42 \\ 0/01/18 \ 2:42 \\ 2/01/18 \ 2/01/18 \ 2:42 \\ 2/01/18 \ 2/01/1$	$\begin{array}{c} 26/01/16 & 12\cdot42 \\ 25/01/16 & 12\cdot42 \\ 24/01/16 & 12\cdot42 \\ 23/01/16 & 12\cdot42 \\ 23/01/16 & 12\cdot42 \\ 22/01/16 & 12\cdot42 \\ 21/01/16 & 12\cdot42 \\ 21/01/16 & 12\cdot42 \\ 19/01/16 & 12\cdot42 \\ 19/01/16 & 12\cdot42 \\ 19/01/16 & 12\cdot42 \\ 11/01/16 & 12\cdot42 \\ 13/01/16 & 12\cdot42 \\ 13/01/18 & 12\cdot42 \\ 11/01/18 & 12\cdot42 \\ 11/01/$	1
Data Per leggere di avvio Premi [Leggi d	Seleziona-s nuovo, posiziona i li nuovo].	Rileggi	o di		
Dati test	Support o		t	Chiudi 🚺	Menu
	Camp.			CQ	
B37/09/21 09:27 30/19/21 02:24 29/03/18 12:42 29/03/18 12:42 27/03/18 12:42 27/03/18 12:42 28/03/18 12:42 25/03/18 12:42 23/03/18 12:42 23/03/18 12:42 23/03/18 12:42 20/03/18 12:42 16/03/18 12:42 16/03/18 12:42 16/03/18 12:42 16/03/18 12:42 16/03/18 12:42	Camp. 11,03/18 12:42 13/03/18 12:42 13/03/18 12:42 13/03/18 12:42 11/03/18 12:42 11/03/18 12:42 08/03/18 12:42 08/03/18 12:42 07/03/18 12:42 08/03/18 12:42 05/03/18 12:42 05/03/18 12:42 01/03/18 $\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	11/02/18 12:42 10/02/18 12:42 08/02/18 12:42 08/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 01/02/18 12:42 01/02/18 12:42 01/02/18 12:42 01/01/18 12:42 03/01/18 12:42 05/01/18 12:42	CQ 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 18/01/18 12:42 18/01/18 12:42 18/01/18 12:42 18/01/18 12:42 18/01/18 12:42 18/01/18 12:42	1	
B3/08/21 09:27 20/03/16 12:42 28/03/16 12:42 28/03/16 12:42 28/03/16 12:42 27/03/16 12:42 27/03/16 12:42 25/03/16 12:42 23/03/16 12:42 20/03/16 12:42 20/03/16 12:42 20/03/16 12:42 20/03/16 12:42 20/03/16 12:42 16/03/16 12:42 16/03/16 12:42 16/03/16 12:42 16/03/16 12:42 16/03/16 12:42 16/03/16 12:42 16/03/16 12:42 16/03/16 12:42 16/03/16 12:42 16/03/16 12:42 16/03/16 12:42 12:42 12:42 12:42 12:42 12:42 12:42 12:42 12:42 12:42 12:42 <t< td=""><td>Camp. 1,03/18 12:42 13/03/18 12:42 13/03/18 12:42 13/03/18 12:42 13/03/18 12:42 10/03/18 12:42 10/03/18 12:42 09/03/18 12:42 09/03/18 12:42 09/03/18 12:42 00/03/18 /td><td>27/02/18 12:42 28/02/18 12:42 25/02/18 12:42 24/02/18 12:42 22/02/18 12:42 22/02/18 12:42 22/02/18 12:42 20/02/18 12:42 20/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 12/02/18 12:42 Rileggi il cursore sul put</td><td>11/02/16 12:42 10/02/18 12:42 08/02/18 12:42 08/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/01/18 12:42 02/01/18 12:42 02/01/18 12:42 02/01/18 12:42</td><td>CQ 26/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 27/01/18 12:42 19/01/18 1</td><td></td></t<>	Camp. 1,03/18 12:42 13/03/18 12:42 13/03/18 12:42 13/03/18 12:42 13/03/18 12:42 10/03/18 12:42 10/03/18 12:42 09/03/18 12:42 09/03/18 12:42 09/03/18 12:42 00/03/18	27/02/18 12:42 28/02/18 12:42 25/02/18 12:42 24/02/18 12:42 22/02/18 12:42 22/02/18 12:42 22/02/18 12:42 20/02/18 12:42 20/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 12/02/18 12:42 Rileggi il cursore sul put	11/02/16 12:42 10/02/18 12:42 08/02/18 12:42 08/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/02/18 12:42 02/01/18 12:42 02/01/18 12:42 02/01/18 12:42 02/01/18 12:42	CQ 26/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 28/01/18 12:42 27/01/18 12:42 19/01/18 1	
03/09/21 08:27 03/09/21 08:27 03/09/10 12:42 29/03/10 12:42 05/09/10 12:42 05/09/10 12:42 05/09/10 12:42 05/09/10 12:42 22/03/10 12:42 22/03/10 12:42 22/03/10 12:42 20/03/10 12:42 16/03/10 12:42 16/03/10 12:42 Data Per leagere di avvio Premi Leags o Premi Leags o	Camp. 1,05/18 12:42 12/03/18 12:42 12/03/18 12:42 12/03/18 12:42 10/03/18 12:42 10/03/18 12:42 10/03/18 12:42 08/03/18 12:42 08/03/18 12:42 08/03/18 12:42 03/03/18 12:42 03/03/18 12:42 03/03/18 12:42 01/03/18	27/02/18 12:42 25/02/18 12:42 25/02/18 12:42 24/02/18 12:42 22/02/18 12:42 22/02/18 12:42 22/02/18 12:42 22/02/18 12:42 20/02/18 12:42 15/02/18 12:42 15/02/18 12:42 15/02/18 12:42 15/02/18 12:42 15/02/18 12:42 13/02/18 12:42 12/02/18 12:42 12/02/18 12:42 12/02/18 12:42 12/02/18 12:42	11/02/18 12:42 10/02/18 12:42 09/02/18 12:42 09/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/	CQ 26/01/18 12:42 25/01/18 12:42 23/01/18 12:42 23/01/18 12:42 23/01/18 12:42 23/01/18 12:42 23/01/18 12:42 16/01/18 12:42 15/01/18 1	1 I I I I I I I I I I I I I I I I I I I

visualizzare.

Toccare la scheda dei dati di test da

Scheda {Camp.} Scheda {CQ}

- 2 Specificare la data di test del punto iniziale.
 - Toccare la data da utilizzare come punto iniziale.
 - 2) Toccare {Seleziona-s}.
 - * La data di test del punto iniziale è stata specificata (le lettere diventano di colore blu).
 - * Dopo aver finalizzato il punto iniziale, {Seleziona-s} diventa {Seleziona}.

(Note) Il punto iniziale e il punto finale possono anche essere specificati usando i pulsanti del cursore.

3 Operazioni applicate

Camp.			CQ	
15/05/18/12/24 15/05/18/12/24	27/102/18 12:42 26/102/18 12:42 25/102/18 12:42 23/102/18 12:42 23/102/18 12:42 23/102/18 12:42 21/102/18 12:42 21/102/18 12:42 18/102/18 12:42 18/102/18 12:42 18/102/18 12:42 18/102/18 12:42 18/102/18 12:42 13/102/18 12:42 13/102/18 12:42	$\begin{array}{c} 11/02/18 & 12:42 \\ 10/02/$	26/01/18 12:42 25/01/18 12:42 23/01/18 12:42 23/01/18 12:42 22/01/18 12:42 21/01/18 12:42 21/01/18 12:42 19/01/18 12:42 19/01/18 12:42 13/01/18 12:42 13/01/18 12:42 13/01/18 12:42 13/01/18 12:42 13/01/18 12:42	小
Per lessere di nuovo, posiziona Premi [Lessi di nuovo].	Rilezzi	nto di		•
Dati test Supporto		t	Chiudi 🚺	Menu
Intervallo in selezione; specifica l'end-point. Camp.			CQ	2022 12:52:06
03/05/21 09:27 30/05/19 12:42 26/05/19 12:42 26/05/19 12:42 26/05/19 12:42 26/05/19 12:42 26/05/19 12:42 26/05/19 12:42 26/05/19 12:42 27/05/19 12:42				Ż

3 Specificare la data e l'ora di test del punto finale.

- ① Toccare la data e l'ora da usare come punto finale.
- 2 Toccare {Seleziona}.
 - * La data di test del punto finale è stata finalizzata.
 - * Dopo aver finalizzato il punto finale, {Seleziona} diventa {Rimuovi}.

{Rimuovi}: Cancella la specifica dell'intervallo.

4 Vengono visualizzati i dati di test all'interno dell'intervallo specificato.

3 Operazioni applicate

Note

Per leggere di nuovo, p avvio Premi [Leggi di nuovo].

Dati test Supporto

Rimuovi

- Quando sono impostate date uguali per il punto iniziale e finale, viene specificato soltanto uno dei dati di test.
- · Per modificare l'intervallo, toccare {Rimuovi}.

🐮 Chiudi

Vengono visualizzati tutti i dati di test e non viene specificato alcun intervallo.

3.1.5 Lettura dei "Dati test" non visualizzati in elenco (rilettura)

Il numero massimo di set di dati dei campioni che possono essere visualizzati e modificati nell'elenco è pari a 5.000.

Per modificare i dati dei campioni non visualizzati nell'elenco, è necessario leggere i dati. Specificare la data da utilizzare come punto iniziale. Selezionare una data precedente o una data successiva per leggere i dati da modificare.



Per l'apertura della schermata [Elabora dati], consultare "3.1.1 Apertura della schermata [Elabora dati]" a pagina 94.



pagina 94.	
Camp. CQ	1 Viene visualizzata la scheda {Camp.}.
$ \begin{array}{ c c c c c c c c c c c c c c c c c c c$	
Data Seleziona-s Rileggi	
Unitri test Supeorto te Unitudi te M Unitervallo può essere specificato.	22 (1545)
Camp. CQ \$\$\frac{2}{1}\$\frac{1}{2}\frac{1}{2}\$\frac{1}{2}\$\fra	 2 I dati di test vengono letti specificando il punto iniziale. 1 Toccare la data e l'ora del test da utilizzare come punto iniziale (è inoltre possibile effettuare la selezione utilizzando i pulsanti del cursore in basso a destra dello schermo). 2 Toccare {Rileggi}. 3 Selezionare il metodo di lettura (consultare la tabella seguente).
L'intervalo può esere specificato.	(4) Toccare {Avvio}.
Control Control 07/02/1 05/02/1 05/02/1 17/0	* Inizia a leggere i dati di test. {Annulla}: Chiude la finestra di dialogo.
1.4/03/01 112:42 0.00/01 11:42 0.00/01 11:42 0.00/01 11:42 0.00/01 11:42 0.00/01 11:42 0.00/01 11:42 0.00/01 11:42 0.00/01 11:42 0.00/01 11:42 0.00/01 0.12 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 0.00/01 </td <td>{Chiudi}: Torna alla schermata [Seleziona elaborazione dati]. In alternativa, torna alla schermata [Test]</td>	{Chiudi}: Torna alla schermata [Seleziona elaborazione dati]. In alternativa, torna alla schermata [Test]
Data Seleziona-s Rileggi Per leggere avio Proti Llegg © Ottieni i dati prima della data sul cursore. C Ottieni nuovi dati deco la data sul cursore. C Ottieni nuovi dati deco la data sul cursore.	(quando si tocca il pulsante {Dati test} sulla schermata TestMainView). {Menu}: Torna alla schermata [MENU].
Dati test	Menu

Seleziona	Contenuto
• Ottenere i dati prima della data sul cursore.	I dati vengono acquisiti prima della data specificata
	sulla posizione del cursore (data e ora non sono
	incluse sulla posizione del cursore).
Ottenere nuovi dati dopo la data sul	Legge i dati prima della data e dell'ora specificate
cursore.	sulla posizione del cursore (data e ora non sono
	incluse sulla posizione del cursore).

3.1.6 Lettura dei "Dati test" su supporto esterno (passaggio al supporto esterno)

I dati dei test salvati su supporto esterno possono essere letti e visualizzati a schermo. L'operazione non è disponibile per i dati test dei campioni CQ.



Data

Seleziona-s

Rileggi

Per la visualizzazione della schermata [Elabora dati], consultare "[3.1.1 Apertura della schermata [Elabora dati]" a pagina 94



1 Toccare la scheda {Camp.}.

3 Operazioni applicate

- 2 Toccare {Supporto}.
 {Supporto} diventa {HD change}.
 - * I dati vengono letti dal supporto esterno.
 - * Vengono visualizzati i dati di test salvati su supporto esterno (per un massimo di 5000).
 - * I dati vengono visualizzati a partire dall'ultima data utile.





Ricerca dei dati test 3.1.7

I dati di test possono essere cercati per ID campione, N. sequenza campioni, N. rack e Data di test.



I dati di test non possono essere ricercati per N. posizione rack.

(Note) Per la visualizzazione della schermata [Elabora dati], consultare "3.1.1 Apertura della schermata [Elabora dati]" a pagina 94.



5/00/16 12:42 5/00/16 12:42 1/00/16 27/07/18 12:40 28/07/18 12:40 28/07/18 12:40 27/07/18 12:40 27/07/18 12:40 27/07/18 12:40 27/07/18 12:40 27/07/18 12:40 18/07/18 12:40 18/07/	11/02/18 12:42 11/02/18 12:42 11/02/18 12:42 07/02/18 12:42 07/02/18 12:42 07/02/18 12:42 07/02/18 12:42 04/02/18 12:42	26/01/18 12:42 20/01/18 12:42 22/01/18 12:42 22/01/18 12:42 22/01/18 12:42 22/01/18 12:42 21/01/18 12:42 16/01/18 12:42 16/01/18 12:42 16/01/18 12:42 16/01/18 12:42 10/01/18 12:42	1 Meru	
Seleziona-s uovo, posiziona i nuovo]. Supporto	Rileggi	Into di		Menu
Supporto			🛍 Chiudi 🚺	Menu
atn.				
			- 17Y	5/02/2022 12:43
Camp.			CQ	
				Ê.
Rimuovi	Rileggi			
	Rimuovi	Rimuovi	Rimuovi	Rinuovi



t Chiudi t

Men

Dati test Supporto

1 Toccare la scheda dei dati di test da visualizzare.

Scheda {Camp.} Scheda {CQ}



<Quando si specifica per data di test> Toccare {Data} per specificare la data di test. Pagina 100 "3.1.3 Specifica della {Data} per i dati test " 2

<Quando si specifica per intervallo>

Toccare {Seleziona-s} per specificare l'intervallo di date del test.

Pagina 102 "3.1.4 Scelta di {Seleziona-s} per i dati test " 2



3 Toccare {Dati test}.



💌 Continua

3.1 Elaborazione dei dati test



Emissione dei dati test 3.1.8

I dati di test specificati vengono inviati alla destinazione selezionata.

- Stampa i dati di test •
- Salva i dati di test su supporto esterno.
- Invia i dati di test al computer host.

	Camp.)		CQ	
137/08/21 09:27 30/03/16 12:42 29/03/16 12:42 28/03/16 12:42 28/03/16 12:42 26/03/16 12:42 26/03/16 12:42 26/03/16 12:42 26/03/16 12:42 26/03/16 12:42 24/03/16 12:42 23/03/16 12:42 20/03/16 12:42 20/03/16 12:42 20/03/16 12:42 20/03/16 12:42 20/03/16 12:42 20/03/16 12:42 20/03/16 12:42 16/03/16 12:42	15/03/10 12:42 14/03/10 12:42 13/03/10 12:42 12/03/10 12:42 12/03/10 12:42 10/03/10 12:42 03/03/10 12:42 03/03/10 12:42 03/03/10 12:42 05/03/10 12:42 05/03/10 12:42 04/03/10 12:42 04/03/10 12:42 04/03/10 12:42 04/03/10 12:42 04/03/10 12:42 04/03/10 12:42 04/03/10 12:42 04/03/10 12:42	$\begin{array}{c} 27/02/16 & 12:+42\\ 26/02/16 & 12:+42\\ 26/02/16 & 12:+42\\ 24/02/16 & 12:+42\\ 22/02/16 & 12:+42\\ 22/02/16 & 12:+42\\ 22/02/16 & 12:+42\\ 20/02/16 & 12:+42\\ 20/02/16 & 12:+42\\ 19/02/16 & 12:+42\\ 19/02/16 & 12:+42\\ 19/02/16 & 12:+42\\ 16/02/16 & 12:+42\\ 16/02/16 & 12:+42\\ 16/02/16 & 12:+42\\ 13/02/16 & 12:+42\\ 14/02/16 & 12:+42\\ 12/02/16 & 12/02\\ 12/02/16 & 12/02\\ 12/02/16 & 12/02\\ 12/02/16 & 12/02\\ 12/02/16 & 12/02\\ 12/02/16 & 12/02\\ 12/02/16 & 12/02\\ 12/02/16 & 12/02\\ 12/02/16 & 12/$	$\begin{array}{c} 11/02/18 & 12:42 \\ 10/02/18 & 12:42 \\ 08/02/18 & 12:42 \\ 08/02/18 & 12:42 \\ 08/02/18 & 12:42 \\ 06/02/18 & 12:42 \\ 06/02/18 & 12:42 \\ 06/02/18 & 12:42 \\ 04/02/18 & 12:42 \\ 04/02/18 & 12:42 \\ 03/02/18 & 12:42 \\ 03/02/18 & 12:42 \\ 03/02/18 & 12:42 \\ 03/02/18 & 12:42 \\ 03/01/$	26/01/18 12:42 25/01/18 12:42 23/01/18 12:42 23/01/18 12:42 21/01/18 12:42 21/01/18 12:42 21/01/18 12:42 21/01/18 12:42 19/01/18 12:42 19/01/18 12:42 13/01/18 12:42 15/01/18 12:42 13/01/18 12:42 13/01/18 12:42	全
Data	Seleziona-s	Rileggi		•	•
Per leggere d avvio Premi [Leggi	li nuovo, posiziona i di nuovo].	il cursore sul pun	to di _		
Dati test	Supporto		1	🕻 Chiudi 🚺	Menu
'intervallo può essere sp	ecificato.			XX 09/03	/2022 09:26:26
'intervallo può essere sp	ccificato. Camp.		_	CQ	/2022 09:26:26
105/09/21 09:27 30/03/16 12:42 28/03/16 12:42 28/03/16 12:42 27/03/16 12:42	Camp.			CQ	1/2022 (99:26:26

Camp.	CQ
02/07/10/27 30/07/10/27 30/07/10/27 9/24 27/03/10/22 27/03/10/22 22/	2
Data Rimuovi Rifezz Per leszere di ruovo, posiziona il cursore su avvio Presi Eleszi di ruovo].	il punto di
Dati test Supporto	🐮 Chiudi 🛍 Menu
Selezione	[XX 09/03/2022 09:26:56

t Chiudi t Men.

Dati test Supporto



Toccare la scheda per i dati di test da emettere (stampare).

Scheda {Camp.}



Specificare i dati di test per data o intervallo.

<Quando si specifica per data di test>

Toccare {Data} per specificare la data di test.

Pagina 100 "3.1.3 Specifica della {Data} per i dati test" 2

<Quando si specifica per intervallo>

Toccare {Seleziona-s} per specificare l'intervallo di date del test.

Pagina 102 "3.1.4 Scelta di {Selezionas} per i dati test" 2



3 Toccare {Dati test}.

3 Operazioni applicate

Dati test	Replica	4 Specificare l'intervallo di output.
Dute Red: ES: D: composing Dir. Dut1 Dir. 7/27/11 12::40 46:44 45881 66:56 16::57 46::77 47::77 17::77 <	1 No.	La procedura è la medesima della schermata di selezione dei dati. Pagina 102 "3.1.4 Scelta di {Seleziona-s} per i dati test" 2
Seleziona-s Sel element		
Output Modifica ID Cerca	Cont inua	
I'r mieroani boo esele sherur anv		
Dati test	Replica	5 Toccare {Output}.
Initial Test Head Bial Disease fore Effect Dest Disease fore 27/07/01/12:46 100.0000 100.0000 100.0000 100.0000 100.0000 100.0000 100.0000 100.0000 100.0000 100.0000 100.0000 100.0000 100.00000 100.00000 100.00000 100.00000 100.00000 100.00000 100.00000 100.00000 100.00000 100.00000 100.000000 100.000000 100.000000 100.000000 100.000000 100.000000 100.00000000000000000 100.000000000000000000000000	Arr Here Loc Doc Doc <thdoc< td="" th<=""><td></td></thdoc<>	
Rimuovi Sel element Output Modifica ID Cerca Selezone Selezone Selezone	Ceros	
Dati test	Replica	6 Emette i dati test.
Data Rack SED. ID campione Eie Dati U. 27/02/10 12:48 645-04 05001 000501 FRBT 68 re/ 27/02/10 12:48 FRBT 68 re/ 10 68 re/	. Fing Hota L D 2	① Selezionare la destinazione.
27/03/18 12:44 None 44 ng/ 27/03/18 12:44 F6 22 3 ug/ 27/03/18 12:45 645-04 65003 000301 F6 65 ng/ 27/03/18 12:45 None 44 ng/ 27/03/18 12:45 F6 F6 23 ug/	L - 201 (1+) 101 L 101 L 201 L 201	• Stampante
27/10/18 12:48 845-04 05004 000501 F06T 66 ng/ 27/10/18 12:48 845-04 05004 F6a Ng/ 27/10/18 12:48 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14 14		• Supp. est.
27/103/10/12/47 27/103/10/12/47 FCa 223 ug/r	10	• Online
	7	② Toccare {Avvio}.
Output Seleziona supporto Output Seleziona supporto	2 > Annulla Avvio Continua I vo construction insame	{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo.

(Note) Se si verifica un errore durante la comunicazione dei risultati di test, la selezione di "Online" nella finestra di dialogo [Seleziona supporto] non è disponibile.

▲ Richies	sta	
Obbligatoria		Se la memoria del supporto esterno risulta insufficiente durante l'emissione dei dati, sostituire il supporto esterno con un altro e toccare
Obbligatorio		{Kiprova}.

Dati test						Replica				
Data		Beck	SED.	10 campione	Fleur	Deti	Ilian	Elar	Nota	Lui Dui 🔿
27/02/18	12:43	645-04	05801	000501	FORT	33	nr/al.	[-1		101
27/03/18	12:43				None	44	ns/aL	î -1		201
27/03/18	12:43				FCa	223	us/s	î 1+1		101
27/03/18	12:44	645-04	05802	000501	FOBT	33	ng/aL	[-1		101
27/03/18	12:44				None	44	ns/aL	[-1		201
27/03/18	12:44				FCa.	223	us/s	[1+]		101
27/02/18	12:45	645-04	05803	000501	FOBT	33	ng/al.	[-]		101
27/03/18	12:45				None	44	ng/aL	[-]		201
27/03/18	12:45				FCa.	223	us/s	[1+]		101
27/03/18	12:46	645-04	05804	000501	FOBT	83	ng/aL	[-]		101
27/03/18	12:48				None	44	ng/aL	[-]		201
27/03/18	12:48				FCa.	223	us/s	[1+]		101
27/03/18	12:47	645-04	05805	000501	FOBT	93	ng/aL	[-]		101
27/03/18	12:47				None	44	ng/aL	[-]		201
27/03/18	12:47				FCa	223	Ug/g	[1+]		101
										7
									_	3
		Invi	o dat	i; attendere						···
Outpu	t.	Invi Dat	o dat i elab	i; attendere worati [8]					innul la Cont in

- * In fase di output, si apre la finestra di dialogo [Invio dati].
- * Al completamento, la finestra di dialogo [Invio dati] si chiude.

3 Operazioni applicate

3.2 Modifica degli ID campione

L'ID campione dei dati selezionati nella schermata [Dati test] può essere modificato.

Note

Nella schermata [Impostazioni di sistema] - [Cod. a barre es.] - [Impostazioni del codice a barre del campione], se [Controllo duplicati] è impostato su "SÌ", viene condotto un controllo di ridondanza sugli ID campione. Tuttavia, se l'ID campione dei dati Ripetizione test viene modificato, il controllo di ridondanza non viene eseguito.



	Camp.			CQ		1	Toccare la scheda {Camp.}.
1 14:26 1 09:00 1 09:00 1 09:00 1 09:00 1 09:00 1 09:00 1 09:00 1 09:00	27/12/20 09:00 26/12/20 09:00 25/12/20 09:00 24/12/20 09:00 23/12/20 09:00 22/12/20 09:00 21/12/20 09:00 20/12/20 09:00	11/12/20 09:00 10/12/20 09:00 09/12/20 09:00 08/12/20 09:00 07/12/20 09:00 06/12/20 09:00 05/12/20 09:00 04/12/20 09:00	25/11/20 09:00 24/11/20 09:00 23/11/20 09:00 22/11/20 09:00 21/11/20 09:00 20/11/20 09:00 18/11/20 09:00 18/11/20 09:00	09/11/20 09:00 08/11/20 09:00 06/11/20 09:00 05/11/20 09:00 04/11/20 09:00 03/11/20 09:00 03/11/20 09:00	Ċ		
21 09:00 21 09:00 21 09:00 21 09:00 20 09:00 20 09:00 20 09:00 20 09:00 20 09:00	19/12/20 09:00 18/12/20 09:00 17/12/20 09:00 16/12/20 09:00 16/12/20 09:00 14/12/20 09:00 13/12/20 09:00 12/12/20 09:00	03/12/20 09:00 02/12/20 09:00 01/12/20 09:00 30/11/20 09:00 29/11/20 09:00 29/11/20 09:00 27/11/20 09:00 26/11/20 09:00	17/11/20 09:00 16/11/20 09:00 15/11/20 09:00 14/11/20 09:00 13/11/20 09:00 12/11/20 09:00 11/11/20 09:00 10/11/20 09:00	01/11/20 09:00 31/10/20 09:00 29/10/20 09:00 29/10/20 09:00 28/10/20 09:00 27/10/20 09:00 26/10/20 09:00 25/10/20 09:00	7		
Data lessere di io mi [Lessi c	Seleziona-s i nuovo, posiziona di nuovo].	Rileggi il cursore sul pu	nto di		•		
i test	Supporto			t Chiudi t	Menu /2022 13:15:03		
/21 14:26 /21 09:00 /21 09:00	Camp.			CQ	t	2	Specificare i dati test per data o intervallo.
21 09:00 21 09:00 21 09:00 21 09:00 21 09:00							<quando data="" di="" per="" si="" specifica="" td="" te<=""></quando>
1 09:00 1 09:00 1 09:00 1 09:00							Toccare {Data} per specificare la data test.
					7		Pagina 100 "3.1.3 Specifica dell {Data} per i dati test " 2
Data	Rimuovi	Rileggi			1		
leggere di o ii [Leggi d	nuovo, posiziona li nuovo].	il cursore sul pur	ito di .				<quando intervallo<="" per="" si="" specifica="" td=""></quando>
test	Supporto			E Chiudi E	Menu /2022 13:20:51		Toccare {Seleziona-s} per specificare l'intervallo di date del test.
							Pagina 102 "3.1.4 Scelta di {Seleziona-s} per i dati test "
	Camp.	Ĺ		CQ		3	Toccare {Dati test}.
/21 14:26 /21 09:00 /21 09:00 /21 09:00 /21 09:00 /21 09:00					Î		

Rimuov

Supporto

🐮 Chiudi

Dati test

Dati test bit bit< bit< bit<	Replica	 4 Selezionare un ID campione. ① Toccare l'ID campione da modificare (l'ID campione può essere selezionato anche spostando il cursore con i pulsanti). ② Toccare {Modifica ID}.
Seriez Ionaria Annul ra Derois Quiput Modifica ID Cerca		

Note Quando il cursore si trova su un ID campione a 16 o più cifre nel codice 2D, la funzione di modifica dell'ID non è più disponibile ([Modifica ID] diventa inattivo).

Mod	fica ID
	ID camp. 000501
ſ	2
	ID camp.
	w x y z A/a Simbolo
	/ • « Canc Invio
<u> </u>	Annul Ia OK 3
	È possibile immettere 50 cifre (max) usando alfanumerico e simboli.

Modifica ID			
ID camp.		200501	
			📝 Continua
			XX 18/03/2022 11:19:06
Avviare?			
		(2)	
- Annulla	🔀 Scarta	🍯 Åvvio	

5 Inserire un ID campione.

- Toccare il campo di inserimento dell'ID. Si apre la finestra di dialogo ID campione.
- ② Inserire un ID campione usando la tastiera.
- ③ Toccare {OK} o {Invio}.
- {A/a} : Permette di passare dalle lettere maiuscole a quelle minuscole e viceversa.
 (Simbolo) : Incorino i gimboli

{Simbolo}: Inserire i simboli.

6 Aggiornare l'ID campione.

① Toccare {Continua}.

② Toccare {Avvio} nella finestra di dialogo.

* L'ID campione modificato viene registrato.

{Annulla} : Chiude la finestra di dialogo.

{Scarta} : Interrompe la modifica dell'ID campione e torna alla schermata [Dati test].

3

Operazioni

applicate

3.3 Replica

Vengono visualizzati i dati di replica dei dati di test specificati nella schermata [Dati test].

3.3.1 Visualizzazione della schermata [Replica] (campione)

Vengono visualizzati i dati di replica del campione.



Note Se l'intervallo non è specificato o non è selezionato alcun elemento, vengono visualizzati tutti i dati.

(Camp.			CQ	
153/19/21 19:27 36/03/18 12:42 28/03/18 12:42 28/03/18 12:42 28/03/18 12:42 28/03/18 12:42 26/03/18 12:42 26/03/18 12:42 26/03/18 12:42 23/03/18 12:42 23/03/18 12:42 13/03/18 12:42 13/03/18 12:42 16/03/18 12:42 16/03/18 12:42 16/03/18 12:42	15/03/18 12:42 14/03/18 12:42 13/03/18 12:42 12/03/18 12:42 12/03/18 12:42 10/03/18 12:42	21/02/18 12:42 28/02/18 12:42 25/02/18 12:42 24/02/18 12:42 24/02/18 12:42 22/02/18 12:42 22/02/18 12:42 22/02/18 12:42 20/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 18/02/18 12:42 11/02/18 12:42 12/02/18 12:42 12/02/18 12:42	$\begin{array}{c} 11/02/16 & 12:42\\ 10/02/16 & 12:42\\ 09/02/16 & 12:42\\ 09/02/16 & 12:42\\ 00/02/16 & 12:42\\ 06/02/16 & 12:42\\ 06/02/16 & 12:42\\ 04/02/16 & 12:42\\ 04/02/16 & 12:42\\ 03/02/16 & 12:42\\ 02/02/16 & 12:42\\ 02/02/16 & 12:42\\ 02/02/16 & 12:42\\ 0/01/16 & 12:42\\ 25/01/16 & 12:42\\ 27/01/16 & 12:42\\ 27/01/16 & 12:42\\ 27/01/16 & 12:42\\ 27/01/16 & 12:42\\ 27/01/16 & 12:42\\ \end{array}$	26/01/18 12:42 25/01/18 12:42 24/01/18 12:42 22/01/18 12:42 22/01/18 12:42 22/01/18 12:42 22/01/18 12:42 20/01/18 12:42 18/01/18 12:42 18/01/18 12:42 18/01/18 12:42 18/01/18 12:42 14/01/18 12:42 14/01/18 12:42	仝 ?>
Data Per lessere d avvio Premi [Lessi d	Seleziona-s i nuovo, posiziona di nuovo].	Rileggi il cursore sul pu	nto di		•
Dati test	Supporto			🛍 Chiudi 🔳	Menu
L'intervallo può essere spe	cificato.			XX 25	/02/2022 13:42:3

ſ	Camp.			CQ	
B2/09/21 09:27 B0/03/19 12:42 29/03/19 12:42 29/03/19 12:42 29/03/19 12:42 29/03/19 12:42 29/03/19 12:42 25/03/19 12:42 22/03/19 12:42 22/03/19 12:42 27/03/19 12:42 16/03/19 12:42	15/03/18 12:42 14/03/18 12:42 13/03/18 12:42 12/03/18 12:42 12/03/18 12:42 06/03/18 12:42 06/03/	27/02/16 12:42 80/02/16 12:44 24/02/16 12:44 24/02/16 12:44 24/02/16 12:44 24/02/16 12:44 24/02/16 12:44 19/02/16 12:44 19/02/16 12:44 19/02/16 12:44 10/02/16 12:44 10/02/16 12:44 11/02/16 12:45 11/02/16 12:45	11/02/18 12:42 10/02/18 12:42 09/02/18 12:42 09/02/18 12:42 09/02/18 12:42 09/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 05/02/18 12:42 03/02/18 12:42 03/02/18 12:42 03/01/18 12:42 23/01/18 12:42 23/01/18 12:42 23/01/18 12:42	28/01/18 12:42 25/01/18 12:42 24/01/18 12:42 21/01/18 12:42 21/01/18 12:42 21/01/18 12:42 21/01/18 12:42 18/01/18 12:42 18/01/18 12:42 11/01/18 12:42 14/01/18 12:42 11/01/18 12:42	
Premi [Leggi «	di nuovoj. Supporto				Menu
Intervallo in selezione; spe	cifica l'end-point.			[XX 2	5/02/2022 13:43:0

1 Toccare la scheda {Camp.}.



<Quando si specifica per data di test>

Toccare {Data} per specificare la data di test. Pagina 100 "3.1.3 Specifica della {Data} per i dati test "

<Quando si specifica per intervallo>

Toccare {Seleziona-s} per specificare l'intervallo di date del test.

Pagina 102 "3.1.4 Scelta di {Seleziona-s} per i dati test " 2

3 Toccare {Dati test}.





			Dati te						Re	plica	
	Data	Back	SEQ.	ID campione	Ele	Dati	U	Flac	Nota	Less Peer	
	20/03/18 12:43	606-04	05451	000501	FORT	88	ne/el	I -1		101	75
	20/03/18 12:43				None	44	ns/eL	i -1		201	-
	20/03/18 12:43				FCa	223	uc/c	[1+]		101	
	20/03/18 12:44	606-04	05452	000501	FOBT	88	ng/nL	[-]		101	
	20/03/18 12:44				None	- 44	ng/nL	[-]		201	
	20/03/18 12:44				FCa	223	us/s	[1+]		101	
	20/03/18 12:45	606-04	05453	000501	FOBT	66	ns/el.	(-)		101	
	20/03/18 12:45				None	44	ng/eL	[-]		201	
	20/03/18 12:45				FCa	223	us/s	[1+]		101	
	20/03/18 12:46	606-04	05454	000501	FOBT	66	ng/nL	(-)		101	
	20/03/18 12:46				None	44	ns/wL	[-]		201	
	20/03/18 12:46				FCa	223	us/s	1+1		101	
\ 	20/03/18 12:47	607-04	05455	000501	FOBT	66	ng/n			101	
) 🖪	20/08/18 12:4/	_			None	44	ns/w			201	
1	20/08/18 12:4/	007-04	05450	000501	FORT	223	08/8			101	
	20/08/18 12:48	607-04	00406	000001	Nees	60	ng/m.	13		201	
	20/03/10 12:40				EC.	999	ing/ IL	14		101	
	20/03/10 12:40	607-04	05457	000501	FORT	88	ne/el	13		101	
	20/03/18 12:49	007 04	00401	000001	None	44	nr/nl	i -i		201	
	20/03/18 12:49				FCa	223	ur/r	i 1+i		101	100
	20/03/18 12:50	607	05458	000501	FOBT	68	ns/eL	i -1		101	13
	S	elezi	ona	Sel el	ement		Ci	erca			•
Г	Output	Mo	difica I	D Cerc	a (onti

- 4 Specificare i dati test nell'intervallo di date del test.
 - Toccare la data di test del punto iniziale (si possono usare anche i pulsanti del cursore in basso a destra dello schermo).
 - ② Toccare {Seleziona-s}.
 - * La linea della data specificata diventa di colore blu (punto iniziale)
 - * {Seleziona-s} diventa {Seleziona}.
 - ③ Toccare la data di test del punto finale (si possono usare anche i pulsanti del cursore in basso a destra dello schermo).
 - * Le linee dell'intervallo specificato diventano di colore blu (punto finale).
 - ④ Toccare {Seleziona}.
 - * Vengono visualizzati i dati nell'intervallo specificato.
 - * Dopo aver finalizzato il punto finale, {Seleziona} diventa {Rimuovi}.
- {Seleziona-s}: Finalizza i dati del punto iniziale per la specifica dell'intervallo.
- {Seleziona} : Finalizza i dati del punto finale per la specifica dell'intervallo.
- {Rimuovi} : Cancella l'intervallo specificato.

3 Operazioni applicate 3

Operazioni

applicate



{Tempo di ciclo}: Visualizza i dati del tempo di ciclo.

Pagina 131 "3.3.9 Visualizzazione e stampa del tempo di ciclo (campione)"

{Cerca}: Cerca il campione in base a ID campione, N. sequenza campioni, N. rack e Data di test.

Pagina 126 "3.3.7 Ricerca dei dati di replica"

3.3	Replica

Elemento di visualizzazione	Contenuto)	Osservazioni
Data	Data e ora	del test sul campione	
Rack	N. rack - I	N. posizione rack	
SEQ.	N. sequen	za campioni	
ID campione	Codice a b	parre sul flacone del campione	
Elemento	Elemento	di test	
Dati			
	Unità dei	dati misurati	
Unità	FOBT: ng	/mL	
	FCa: µg/g		
Flag	-, +, 1+, 2	+, 3+	
	Informazi lettura)	oni sugli errori (esclusi errori di	
Nota	UR	Sotto l'intervallo	Emette un bianco per i dati misurati e il relativo flag (visualizzato per la ripetizione del test di diluizione)
	OR	Oltre l'intervallo	Emette solo un flag
	PRC	Prozona	Emette solo un flag
LOTTO	Lotto del	campione utilizzato per il test.	
	Informazi	oni sulla diluizione	
	Spazio	Nessuna diluizione (analisi, ripetizione del test)	
	А	Nessuna diluizione (ripetizione del test)	
	A10	Diluizione per un fattore di 10 (ripetizione del test)	
Dil.	A20	Diluizione per un fattore di 20 (ripetizione del test)	
	A100	Diluizione per un fattore di 100 (ripetizione del test)	
	A200	Diluizione per un fattore di 200 (ripetizione del test)	
	A400	Diluizione per un fattore di 400 (ripetizione del test)	

Contenuto della schermata [Replica]

3 Operazioni applicate



Data	Rack		DA1	DA2	DA1 Nota	DA2 Nota	1
7/12/20 09:04	011-01	STD-1	2	2			
7/12/20 09:04	011-01	STD-1	3	3			
7/12/20 09:04	011-01	STD-1	4	4			
7/12/20 09:04	011-02	STD-2	81	81			
7/12/20 09:04	011-02	SID-2	82	82			
7/12/20 09:04	011-02	SID-2	83	83			
7/12/20 09:04	011-03	SID-3	198	198			
7/12/20 09:04	011-03	SID-3	199	199			
7712720 09:04	011-03	SID-3	200	200			
Lotto reager Lotto CAL:01	nti:002 1					4	,

- 4 Vengono visualizzati i dati della CC selezionata.

3 Operazioni applicate

Contenuto della schermata [Replica (STD)]

Elemento di visualizzazione	Contenuto	Osservazioni
Data	Data e ora in cui è stata misurata la STD	
Rack	N. rack - Posizione rack	
(Bianco)	Concentrazione STD (STD-1 - STD-6)	
DA1	Quantità di modifica ABS (A#) A3-A1	
DA2	Quantità di modifica ABS (A#) A2-A0	Pagina 236 "1.2 Calcolo del valore DA"
DA1 Nota	DA1 Nota	
DA2 Nota	DA2 Nota	

{Salva dati}: Salva i dati di replica su supporto esterno.

Pagina 120 "3.3.3 Salvataggio dei dati di replica (STD) su supporto esterno"

{Tempo di ciclo}: Apre la schermata [Dati tempo di ciclo].

Pagina 132 "3.3.10 Visualizzazione e stampa del tempo di ciclo (STD)"

Pagina 135 "3.3.12 Modifica dell'intervallo di tempo di ciclo (STD)"

{Chiudi}: Torna alla schermata [Seleziona dati].

3.3.3 Salvataggio dei dati di replica (STD) su supporto esterno

Aprendo la schermata [Replica (STD)], i dati di replica visualizzati a schermo possono essere salvati su supporto esterno.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Replica (STD)].



Pagina 118 "3.3.2 Visualizzazione della schermata [Replica (STD)]"

Uata	0.1		041	040	041.11.1	Dag M. I	
7 7 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Kack	0.750 1	UAT	UAZ	UAI Nota	LAZ Nota	
7/12/20 09:04	011-01	SID-1	2	2			
7/12/20 09:04	011-01	SID-1	3	3			
7/12/20 09:04	011-01	STD-1	4	4			
7/12/20 03:04	011-02	OTD 2	01	01			
7/12/20 03:04	011-02	OTD 2	02	02			
7/12/20 08:04	011-02	ettp_2	100	100			
7/12/20 00:04	011-03	CTD-2	100	100			
7/12/20 03:04	011-03	STD-3	200	200			
17 12720 03.04	011-03	010-0	200	200			- 1
Lotto CAL:0	11						

- 1 Nella schermata [Replica (STD)], toccare il pulsante {Salva i dati}.
 - * I dati di replica STD vengono salvati su supporto esterno.

(Note)

Se il supporto esterno non è collegato, verrà visualizzato il messaggio "Non collegato a supporti esterni.".
 Collegare il supporto esterno e toccare {Riprova}.

3

3.3.4 Visualizzazione della schermata [Replica] (CQ)

Vengono visualizzati i dati della replica CQ.

Note Se non viene specificato un intervallo, tutti i dati vengono visualizzati a schermo.





3 Operazioni applicate

Dati test	Replica	4 Toccare la scheda {Replica}.
Data Rack DJ N. Letto 03 Eine Bet/L U Hota 2/17/20 B202 01-50 1 000 0001 F001 77 65/4 2/17/20 B202 01-50 1 000 0001 F001 77 65/4 2/17/20 B202 01-50 0 00001 F001 77 65/4 1 - 0 00001 F001 77 65/4 1 - 0 00001 F001 1 0 00001 F001 1 0 0001 F001 1 0 00001 F001 1 0 <	2	
ID CO Seleziona-S Sel element Coros		
Output Cerca	E Chiudi	
tervallo può essere specificato.	XX 18/04/2022 16:36:35	
Dati test	Replica	5 Viene visualizzata la schermata [Replica
Datitest	Replica	5 Viene visualizzata la schermata [Replica (CQ).
Number public designer specificatio. Dati test Dati test Number public designer specificatio. Number public designer specificatio. Number public designer specification. Number public designer specinspecinstructure specification.	Replica	 5 Viene visualizzata la schermata [Replica (CQ). * Vengono visualizzati gli ID CQ.
Dati test Dati test Deta Red 00 %. Lato 00 300. En., Dati U., Nota Stars Red 00 %. Lato 00 300. En., Dati U., Nota Stars Red 00 %. Lato 00 300. En., Dati U., Nota Stars Red 00 %. Lato 00 300. En., Dati U., Nota Stars Red 10 %. Lato 00 300. En., Dati U., Nota Stars Red 10 %. Lato 00 300. En., Dati U., Nota Stars Red 10 %. Lato 00 300. En., Nota Stars Red 10 %. Lato 00 300. En., Nota Stars Red 10 %. Lato 00 4000. En., Nota Stars Red 10 %. Lato 00 4000. En., Nota Stars Red 10 %. Lato 00 4000. En., Nota Stars Lato 00 4000. En., Nota En., Nota	Replica	 5 Viene visualizzata la schermata [Replica (CQ). * Vengono visualizzati gli ID CQ. {Chiudi}: Torna alla schermata di avvio dell'elaborazione dati.
Buts Buts Dati test 04.8 Buts 01.6 01.0 0.0 <	Replica	 5 Viene visualizzata la schermata [Replica (CQ). * Vengono visualizzati gli ID CQ. {Chiudi}: Torna alla schermata di avvio dell'elaborazione dati.
Dati test Dati test Dati sest Foci (0) % Letto (0) 800. E(e,) (bit) U (bit) 0/27/2 812 (1) 1 10 00001 (2) 77 77 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 77 77 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 77 77 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 77 77 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 77 77 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 77 77 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 77 77/4 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 77 77/4 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 77 77/4 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 77 77/4 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 76 18 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00001 (2) 76 18 77/4 0/27/2 812 (1) 1 0 00000 (2)	Replica	 5 Viene visualizzata la schermata [Replica (CQ). * Vengono visualizzati gli ID CQ. {Chiudi}: Torna alla schermata di avvio dell'elaborazione dati.

Contenuto della schermata [Replica] (CQ)

Elemento di visualizzazione	Contenuto	Osservazioni
Data	Data e ora in cui è stata misurata la CQ	
Rack	N. rack - N. posizione rack	
CQ N.	N. campione CQ	
Lotto CQ	Numero di lotto del campione CQ	
SEQ.	Numero di sequenza CQ	
Elemento	Elemento di test	
Dati	Dati misurati del campione CQ	
Unità	Unità dei dati misurati	
	FOBT: ng/mL	
	FCa: µg/g	
Nota	Errore di lettura del codice a barre	
ID CQ	ID CQ del campione CQ nella posizione del cursore	

(Note) Quando l'ID CQ presenta 16 o più cifre di codice 2D, vengono visualizzate solo 15 cifre dall'inizio.

{Tempo di ciclo} : Visualizza i dati del tempo di ciclo.

Pagina 131 "3.3.9 Visualizzazione e stampa del tempo di ciclo (campione)"

{Cerca} : Cerca il campione in base a ID campione, N. sequenza campioni, N. rack e Data di test.

Pagina 126 "3.3.7 Ricerca dei dati di replica"
3.3.5 Specifica di {Seleziona-s} per i dati di replica

I dati di replica possono essere specificati entro un intervallo di date di test (dal punto iniziale al punto finale) toccando la data di test o azionando i pulsanti del cursore sulla schermata [Replica].

Specificando il punto iniziale e toccando {Seleziona-s} si imposta il punto iniziale dei dati di replica. Specificando il punto finale e toccando {Seleziona}, viene impostato il punto finale dei dati di replica. Dopo aver finalizzato sia il punto iniziale che il punto finale, vengono specificati i dati di replica tra i due punti.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Replica].
Pagina 114 "3.3.1 Visualizzazione della schermata [Replica] (campione)"

Data	Rack	SED.	1D campione	Ele	Dati	U	Flag Nota	L D
3701721 14:20	001 01	00001	000101	FORT	192	06/16		101
13/01/21 14:28	031-02	00002	000102	FOBT	154	ns/eL	(+)	101
13/01/21 14:26				FOBT	160	ng/el.	(+)	101
13/01/21 14:26	031-03	00003	000103	FOBT	153	ns/eL	[+]	101
13/01/21 14:28				FOBT	149	ns/nL	[+]	101
13/01/21 14:27	031-04	00004	000104	FOBT	144	ns/el_	[+]	101
13/01/21 14:27				FOBT	150	ns/eL	[+]	101
13/01/21 14:27	031-05	00005	000105	FOBT	144	ng/nL	[+]	101
13/01/21 14:27				FOBT	143	ins/eL	[+]	101
13/01/21 14:27	031-06	00006	000106	FOBT	459	nc/eL	[+]	101
13/01/21 14:27				FOBT	463	ng/nL	[+]	101
13/01/21 14:27	031-07	00007	000107	FUBT	461	ns/eL	1 1	101
13/01/21 14:27				FOBT	468	ng/el.	L-1	101
13/01/21 14:27	031-08	00008	000108	FUBT	465	ng/sL	L 1	101
13/01/21 14:27	0.01 0.0	00000	000100	FUBT	403	DE/HL	1 1	101
10/01/21 14:27	001-03	00003	000103	FUEL	400	116/18.		101
13/01/21 14:27	001-10	00010	000110	FUBT	4/8	ng/m	1 1	101
12/01/21 14:27	031-10	00010	000110	EUDT	400	ng/m_	11	101
Se	2 lezio	na-s	Sel el	ement		C	erca	



- 1 Specificare il punto iniziale dei <u>dati di</u> <u>replica</u>.
 - ① Toccare la data e l'ora da utilizzare come punto iniziale.
 - ② Toccare {Seleziona-s}.
 - * Il punto iniziale è impostato (la linea della data specificata diventa di colore blu).
 - * Dopo aver impostato il punto iniziale, {Seleziona-s} diventa {Seleziona}.
- 2 Specificare il punto finale dei <u>dati di</u> replica.
 - ① Toccare la data e l'ora da usare come punto finale.
 - * La linea dell'intervallo specificato diventa di colore blu.
 - ② Toccare {Seleziona}.
 - * Vengono visualizzati i dati dell'intervallo specificato.
 - * Dopo aver specificato il punto finale, {Seleziona} diventa {Rimuovi}.
- {Seleziona-s}: Finalizza il punto iniziale della specifica dell'intervallo.
- {Seleziona}: Finalizza il punto finale della specifica dell'intervallo.

{Rimuovi}: Cancella l'intervallo specificato.

3.3 Replica

Note Quando data e ora specificate come punto iniziale e finale sono le stesse, viene specificato un solo set di dati di test.

Note Per eseguire nuovamente la specifica dell'intervallo di dati di replica, toccare {Rimuovi}. Vengono visualizzati tutti i dati di replica e non viene specificato alcun intervallo.

Dati test						Кериса						
Data		Rack	SEQ.	ID campione	Ele	Dati	U	Flax	Nota	L.,	. D	
13/01/21	14:28	031-01	00001	000101	FORT	143	ng/al	F +1		101		15
13/01/21	14:26				FOBT	152	ps/aL	F +		101		_
13/01/21	14:26	031-02	00002	000102	FORT	154	ps/al	(+		101		
13/01/21	14:28				FOBT	160	ns/oL	(+		101		
13/01/21	14:28	031-03	00003	000103	FOBT	153	ns/nL	f +1		101		
13/01/21	14:26				FOBT	149	pr/aL	f +1		101		
13/01/21	14:27	031-04	00004	000104	FOBT	144	ns/eL	[+]		101		
13/01/21	14:27				FOBT	150	ns/nL	[+]		101		
13/01/21	14:27	031-05	00005	000105	FOBT	144	ng/nL	[+]		101		
13/01/21	14:27				FOBT	143	ng/nL	[+]		101		
13/01/21	14:27	031-06	00006	000106	FOBT	459	ns/eL	[+]		101		
13/01/21	14:27				FOBT	463	ns/nL	[+]		101		
13/01/21	14:27	031-07	00007	000107	FOBT	461	ng/nL	[+]		101		
13/01/21	14:27	-			FOBT	468	ng/aL	(+)		101		
												1
		Rimuo	vi	Sel el	ement		C	erca			•	-

- 3 Vengono specificati i dati di replica.
 - * Vengono visualizzati i dati di replica specificati.

3 Operazioni applicate



Operazioni applicate

3.3.7 Ricerca dei dati di replica

I dati di replica possono essere ricercati per ID campione, numero di campione, numero di rack e data di test.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Replica].

Pagina 114 "3.3.1 Visualizzazione della schermata [Replica] (campione)" 1 - 5

- Note
- Quando non è specificato alcun intervallo, nessuno dei campioni con errori verrà trattato come l'obiettivo della ricerca dei campioni con errori.

I dati di replica non possono essere cercati per numero di posizione del rack.

Note

L'intervallo dei dati di replica può anche essere specificato da {Seleziona-s} nella schermata [Replica]. La procedura è la medesima di "3.3.5 Specifica di {Seleziona-s} per i dati di replica" a pagina 123.



Note Se "Data test" è selezionato, occorre inserire l'anno, il mese, il giorno, l'ora o i minuti.

Note L'intervallo di ricerca è quello specificato nella schermata [Dati test].

Impostazioni di ricerca parola Il came. 200501 IN. came.	4 Viene inserita una condizione di ricerca nel campo di inserimento.	
Continua (interce parola Did care. Did ca	5 Toccare {Continua}.	3 Operazioni applicate
Data 20 AA MM GG OR MM		
Impostazioni di ricerca parola Il camp. N. camp. N. Rack Data 20 AA MM GG 0R	6 Toccare {Avvio}. *La ricerca ha inizio.	
Avviare?		
Dati test Replica Via 100 000 <td< td=""><td>7 Vengono visualizzati i risultati della ricerca.</td><td></td></td<>	7 Vengono visualizzati i risultati della ricerca.	
Solozini isa bisa bisa Bisa bisa bisa Bisa bisa bisa bisa bisa bisa bisa bisa b		

👽 Continua

Tempo di ciclo Cerca

Modifica e ricalcolo di CC 3.3.8

Sono disponibili il ricalcolo del valore di origine CC e del valore DA tramite la modifica e il salvataggio della CC ricalcolata nel disco rigido.



Se si accede con un ID amministratore o il Modo operatore è impostato su "OFF", la modifica e il ricalcolo sono disponibili.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Elenco CC].

[Pagina 57 "■ Elenco CC"









- (1) Selezionare un elemento.
- ② Toccare il lotto o la data di creazione della CC da modificare/ricalcolare. * La CC selezionata è indicata dal segno 🕨.



3 Toccare {CC info}.

applicate



4 Modificare la CC.

① Toccare il campo di inserimento dell'elemento da modificare. Viene visualizzata la tastiera.

Note I valori DA1 di STD-1 - STD-5 devono essere inseriti nei campi DA. I valori DA di STD-6 corrispondono al valore inserito di DA1 per il livello superiore e al valore inserito di DA2 per il livello inferiore. Operazioni

Note

Si fa riferimento a DA2 per STD-6 per il controllo del metodo PRC. Pagina 238 "1.4 Controllo prozona"



Data creazione CC		07/12	07/12/20 09:05		to reagenti	002	
	Origine [ng/ml]	Valore teorico	DA		Origine [ng/mL]	Valore teorico	DA
STD-6	1000,0	1001,0	2798	STD-3	125,0	120,0	199
STD-5	500,0	497,0	1227	STD-2	62,5	63,0	82
STD-4	250,0	257,0	455	STD-1	0,0	0,0	3

- ② Inserire un numero.
- ③ Toccare {OK} o {Invio}.

5 Toccare {Rical.}.

* Verrà visualizzata la CC ricalcolata.

NN1-1741IT Rev.1



3.3.9 Visualizzazione e stampa del tempo di ciclo (campione)

Il tempo di ciclo dei dati di replica (campione) può essere visualizzato. Vengono visualizzati a schermo il tempo di ciclo (grafico), il numero di cicli (ciclo) e l'assorbanza (ABS).

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Replica].

Pagina 114 [3.3.1 Visualizzazione della schermata [Replica] (campione)" 1 - 3



3.3.10 Visualizzazione e stampa del tempo di ciclo (STD)

Il tempo di ciclo dei dati replicati può essere visualizzato.

Vengono visualizzati a schermo il tempo di ciclo (grafico), il numero di cicli (cicli) e l'assorbanza (ABS).

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Replica (STD)].

Pagina 118 "3.3.2 Visualizzazione della schermata [Replica (STD)]"



3 Operazioni applicate



Nella schermata [Modifica dell'intervallo dati tempo di ciclo], l'intervallo può essere modificato inserendo "Valore Max" e "Valore Min".

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Replica].

Pagina 114 "3.3.1 Visualizzazione della schermata [Replica] (campione)" 1 - 3

I dati del tempo di ciclo per cui è stato modificato l'intervallo non vengono salvati sul disco rigido. (Note)





- Toccare il campo Data. * I dati specificati sono circondati da un riquadro blu.
- Toccare {Tempo di ciclo}. (2)* Viene visualizzato il tempo di ciclo dei dati specificati.



1

 \bigcirc

2 Toccare {Camb interv}.

{Stampa}: Stampa il tempo di ciclo. {Camb interv}: Modifica l'intervallo del tempo di ciclo.

{Chiudi}: Torna alla schermata [Replica].

3 Operazioni applicate



3.3.12 Modifica dell'intervallo di tempo di ciclo (STD)

Nella schermata [Modifica dell'intervallo dati tempo di ciclo], l'intervallo viene modificato inserendo il "Valore Max" e il "Valore Min".

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Replica (STD)].

Pagina 118 "3.3.2 Visualizzazione della schermata [Replica (STD)]"

(Note) I dati del tempo di ciclo per i quali l'intervallo è stato modificato non saranno salvati sul disco rigido.



3.3 Replica





4 Toccare {Continua}. 5 Toccare {Avvio}. {Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe la modifica dell'intervallo e torna alla schermata [Dati tempo di ciclo]. {Avvio}: Modifica l'intervallo. 6 Il tempo di ciclo dopo la modifica dell'intervallo è stato visualizzato. {Stampa}: Stampa il tempo di ciclo. Se si tocca {Chiudi} durante la stampa, quest'ultima si interrompe. {Chiudi}: Torna alla schermata [Replica (STD)].

3.4 Controllo della precisione

Nella schermata di controllo della precisione, vengono visualizzati Selez. lotto CQ, Intrag./Interg. e controllo \bar{X} -R.

Inoltre, Intrag./Interg. e controllo \overline{X} -R possono essere modificati.

3.4.1 Visualizzazione dell'elenco dei lotti CQ (schermata [Selez. lotto CQ])

Toccando {Elabora dati} - {Processo CQ} nella schermata [MENU] o toccando la scheda {Processo CQ} nella schermata [Test] verrà visualizzata la selezione del lotto CQ (schermata [Selez. lotto CQ]). Ciò è necessario per selezionare un elemento di test e usare il pulsante {Avvio}.

In questa schermata, sono disponibili le schede {Intrag./Interg.} e {Controllo X-R} in aggiunta alla scheda {Selez. lotto CQ}.

(Note) In assenza di dati di test, il passaggio dalla scheda {Selez. lotto CQ} a un'altra scheda non è disponibile.





3 Selezionare un elemento di test.

- Selezionare un pulsante a scelta singola

 (•).
- ② Toccare {OK}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo.

4 Si apre la schermata [Selez. lotto CQ].

- Scheda {Selez. lotto CQ}
- Scheda {Intrag./Interg.}
- Scheda {Controllo X-R }
 - * I lotti CQ attualmente utilizzati sono visualizzati in sequenza

(l'ordine di visualizzazione è da sinistra a destra e dall'alto in basso).

3.4 Controllo della precisione



[Schermata]: Schermata Selez. lotto CQ

a	Selez. lotto CQ	Visualizza i lotti CQ salvati in CQ1 - CQ3.
b	Intrag./Interg.	Visualizza il N. CQ specificato e i dati intragiornalieri/intergiornalieri del lotto.
с	Controllo X-R	Visualizza il controllo \mathbf{X} -R dei dati intragiornalieri/intergiornalieri.
d	CQ	Seleziona un N. CQ per il lotto CQ visualizzato.
e	Lotto CQ	Visualizza il lotto CQ del N. CQ selezionato. Seleziona il lotto CQ da utilizzare.
f	Mese	Specifica il lotto CQ da utilizzare in unità mensili. Inserire il numero di mesi per elaborare i dati.
g	Canc.	Elimina il lotto CQ selezionato.
h	Continua	Registra i dati modificati.

111

Operazioni

applicate

3.4.2 Selezione di un lotto CQ

Quando si apre la schermata [Selez. lotto CQ], viene visualizzato un elenco di lotti CQ. Il N. CQ e il lotto CQ selezionati in questo elenco rappresentano i dati di destinazione da elaborare nelle schede {Intrag./Interg.} e {Controllo X-R }.

Pagina 142 "3.4.4 Apertura della schermata [Intrag./Interg.]"

Pagina 151 "3.4.8 Visualizzazione del controllo X-R"

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Selez. lotto CQ].

Pagina 137 "3.4.1 Visualizzazione dell'elenco dei lotti CQ (schermata [Selez. lotto CQ])"



Note Nell'elenco dei lotti CQ, vengono visualizzati i dati dell'ultimo mese fino al numero di mesi specificato (da 1 a 36 mesi in unità mensili).

(Esempio 1) Inserendo "un mese" alla data corrente del 15 giugno, vengono visualizzati i dati dal 1° giugno al 15 giugno. (Esempio 2) Inserendo "tre mesi" alla data corrente del 15 giugno, vengono visualizzati i dati dal 1° aprile al 15 giugno.

3.4.3 Eliminazione di un lotto CQ

Il N. CQ - lotto CQ selezionato in "3.4.2 Selezione di un lotto CQ" può essere eliminato.

Dopo aver selezionato il lotto CQ da eliminare, toccare {Continua}, quindi {Avvio} nella finestra di dialogo.

Quando i dati per il N. CQ - lotto CQ selezionato vengono eliminati, il disco rigido viene aggiornato.

* Se non si tocca {Avvio}, il disco rigido non viene aggiornato.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui l'operazione 2 in "3.4.2 Selezione del lotto CQ" è stata completata.

Pagina 140 "3.4.2 Selezione di un lotto CQ"

Selez. lotto CQ Intrag./Interg. Controllo X-R CO ©CO1 ©CO2 ©CO3 Lotto CO ©O2 ©O3 D01 ©O2 ©O3 [FCa] Image: Control of the second	1 Toccare {Canc.}.	3 Operazioni applicate
Canc.		
Selez. lotto CQ Intrag./Interg. Controllo X-R 00 0:001 0:002 0:003 Lotto 00 002 0:003 002 0:01 0:01 002 0:01 0:01 002 0:03 0:01 002 0:01 0:01 002 0:01 0:02 001 0:02 0:03 002 0:01 0:01 002 0:01 0:02 001 0:02 0:03 002 0:01 0:02 001 0:02 0:03 002 0:01 0:02 003 0:02 0:03 004 0:02 0:03 005 0:01 0:02 006 0:02 0:03 007 0:01 0:02 008 0:01 0:02 009 0:01 0:02 009 0:01 0:02 009 0:02 0:03 009 0:01 0:02 009 0:01 0:02 009 0:01 0:02 009 0:01 0:02 009 0:01 0:02	2 Toccare {OK}.* I dati in memoria vengono aggiornati.	
Eliminare i dati selezionati? Canc. Sance Continua [] XX (provenze [iteree	[Annulla]: Interrompe l'eliminazione del lotto CQ.	
Selez. lotto CQ Intrag./Interg. Controllo X-R	3 Salvare i dati aggiornati.	
Lotto 00 1002 001	① Toccare {Continua}.	
	 Toccare {Registra}. 	
[FOBT] Dati di quanti mesi? 12 Mese	* I dati aggiornati vengono salvati sul disco rigido.	
	{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo.	
Canc.	{Scarta}: Torna alla schermata [Seleziona elaborazione dati].	

3.4.4 Apertura della schermata [Intrag./Interg.]

Toccando la scheda {Intrag./Interg.} nella schermata [Selez. lotto CQ], si apre la schermata [Intrag./Interg.]. Su questa schermata, vengono visualizzati i dati intragiornalieri/intergiornalieri del N. CQ - lotto CQ specificato nella schermata [Selez. lotto CQ].

Note In assenza di dati di test, non è possibile passare dalla scheda [Selez. lotto CQ] a un'altra scheda.





4 Si apre la schermata [Selez. lotto CQ]. * I lotti CQ attualmente utilizzati sono visualizzati in sequenza (l'ordine di visualizzazione è da sinistra a destra e dall'alto in basso).



5 Il CQ e il lotto CQ sono stati selezionati.

Pagina 140 "3.4.2 Selezione di un lotto CQ"

3 Operazioni applicate



6 Toccare la scheda {Intrag./Interg.}.

* Si apre la schermata [Intrag./Interg.]. (Consultare la pagina successiva).

36162. 10110 CQ	intrag./interg.	
CO © CO1	O C02 O C03	
Lotto CQ		
001		
[FOBT]		
Dati di quanti mesi?	12 Mese	
Cana		Continue
canc.		Cont Inua
Selez. lotto CQ	Intrag./Interg.	Controllo X-R
00 001	0.02 0.03	

Ċ
Î
ntinua

0 001 002 003	
[FOBT] Dati di quanti mesi? 12 Mese	
Canc.	🖊 Continua

3.4 Controllo della precisione



[Schermata]: Intrag./Interg.

a	CQ	Visualizza il CQ (CQ1 - CQ3) specificato nella schermata [Selez. lotto CQ].
b	Lotto CQ	Visualizza il lotto CQ specificato nella schermata [Selez. lotto CQ].
с	Dati CQ	Quando sono selezionati i dati intragiornalieri
		Visualizza la data di test e il valore medio del CQ specificato e del lotto CQ.
	(Data, Valore)	Quando sono selezionati i dati intergiornalieri
		Visualizza l'ora di test e il valore medio del CQ specificato e del lotto CQ.
d	Intergiorn	Visualizza i dati intergiornalieri (Data di test, Valore).
e	Intragiorn	Visualizza i dati intragiornalieri (Data di test, Valore).
f	{Seleziona-s}	Specifica l'intervallo dei dati intragiornalieri o intergiornalieri.
		L'intervallo di dati può anche essere specificato usando i pulsanti del cursore.
g	{Canc.}	Elimina i dati intragiornalieri o intergiornalieri specificati.
h	{Modifica}	Modifica i dati intragiornalieri o intergiornalieri.
i	{Output}	Invia i dati intragiornalieri o intergiornalieri (a una stampante o a un supporto
		esterno)
j	{Continua}	Registra i dati intragiornalieri o intergiornalieri modificati sul disco rigido.
		Visualizza la schermata [Registrare?]. Toccare {Registra}.

3 Operazioni applicate

3.4.5 Modifica (ricalcolo) dei dati intragiornalieri e intergiornalieri

Toccando la scheda {Intrag./Interg.} nella schermata [Selez. lotto CQ], si apre la schermata [Intrag./Interg.]. In questa schermata vengono visualizzati i dati intragiornalieri o intergiornalieri del N. CQ - lotto CQ specificato. I pulsanti a scelta singola sono usati per passare dai dati intragiornalieri a quelli intergiornalieri.

Dati intragiornalieri: Modificare i dati intragiornalieri. Dati intergiornalieri: Modificare i dati di replica.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui si passa dalla schermata [Selez. lotto CQ] alla schermata [Intrag./Interg.].

* Il lotto CQ è già stato selezionato nella schermata [Selez. lotto CQ].

Pagina 142 "3.4.4 Apertura della schermata [Intrag./Interg.]"



In assenza di dati di test, il passaggio dalla scheda {Selez. lotto CQ] a un'altra scheda non è disponibile.

) Il numero massimo di test disponibili per un singolo giorno con un N. CQ e un lotto CQ è dieci.

Note I risultati dell'undicesimo test e di quelli successivi non vengono salvati anche se eseguiti.

Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", la modifica non è possibile.

Selez. lotto CQ			Intr	Intrag./Interg. Controllo X-			ntrollo X-I	R
CQ	OC1	Lotto CO	001					
Data 23/03/21 24/03/21 25/03/21 26/03/21 27/03/21	Valore 78 77 79 77 77 78	Data	Valore	Data	Valore	Data	Valore	1
[FOBT] intera	iorr 🔿 Intr	asiom	Selezionars					
Canc.					Modifica	Output	: 🔽 Ca	nt inua
L'intervallo può er	ere merificato							2022 15-06-55

Selez. lotto CQ			Intr	ag./Inte	erg.	С	ontrollo X-R
CQ	001	Lotto CQ	001				
Data 23/03/21 24/03/21 25/03/21 26/03/21 27/03/21	Yalore 78 77 79 77 77 78	Data	Yalore	Data	Valore	Data	Valore 2
[FOBT] Intera			Seleziona-s]			
	-						



• Dati intergiornalieri

2 Toccare {Modifica}.

3 Operazioni applicate



Operazioni applicate

3.4.6 Eliminazione dei dati intragiornalieri e intergiornalieri

I dati intragiornalieri o intergiornalieri possono essere eliminati specificando un intervallo di dati nella schermata [Intrag./Interg.]. Dopo l'eliminazione, i dati specificati non saranno più visualizzati a schermo. Tuttavia, i dati sul disco rigido non vengono aggiornati finché non si tocca {Registra}.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui si passa dalla schermata [Selez. lotto CQ] alla schermata [Intrag./Interg.].

* Il lotto CQ è stato selezionato nella schermata [Selez. lotto CQ].

Pagina 142 "3.4.4 Apertura della schermata [Intrag./Interg.]"

(Note) In assenza di dati di test, il passaggio dalla scheda [Selez. lotto CQ] a un'altra scheda non è disponibile.

Selez. lotto CQ				rag./Inte	erg.	Controllo X-R		
CQ	001	Lotto (001					
Data	Valore	Data	Valore	Data	Valore	Data	Valore	1
3/03/21	78							
24/03/21	77							
5/03/21	79							
6/03/21	77							
1703721								
								I
[EGPT]								**
[FOBT]	iorn Olintr	agiorn	Seleziona-s				< - - -	

Selez. lotto CQ			Intrag./Interg.			Controllo X-R		
CQ	QC1	Lotto CC	001					
Data 23/03/21 24/03/21	Valore 78 77	Data	Valore	Data	Valore	Data	Valore	1
[FOBT] Intergi	orn () Intra	agiorn	Rimuovi]		I		•
Canc.					Modifica	Output	t 💽 Con	tinua
Selezione							[[]XX [09/03/20	22 09-42-3

- 1 Selezionare i dati da modificare.
 - Dati intragiornalieri 0
 - Dati intergiornalieri 0



Viene specificato l'intervallo di dati da eliminare.

> * Vengono visualizzati solo i dati selezionati.

Pagina 149 "3.4.7 Selezione dei dati intragiornalieri e intergiornalieri con {Seleziona-s}"







(Note) Toccando il pulsante {Canc.}, i dati in memoria vengono cancellati. Tuttavia, i dati sul disco fisso non vengono cancellati finché non si tocca {Registra}.



applicate

3.4.7 Selezione dei dati intragiornalieri e intergiornalieri con {Seleziona-s}

Nella schermata [Intrag./Interg.], i dati possono essere specificati entro un intervallo di date di test (dal punto iniziale al punto finale).

Questa opzione viene usata quando si elimina un lotto di dati intragiornalieri o intergiornalieri o quando si visualizza il controllo X-R.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui si passa dalla schermata [Selez. lotto CQ] alla schermata [Intrag./Interg.].

* Il lotto CQ è già stato selezionato nella schermata [Selez. lotto CQ].

Pagina 142 "3.4.4 Apertura della schermata [Intrag./Interg.]"



NN1-1741IT Rev.1

3.4 Controllo della precisione



- Note Quando le date specificate come punto iniziale e finale sono le stesse, viene specificato un solo set di dati di test. Per eseguire nuovamente la specifica dell'intervallo, toccare {Rimuovi}.
- Note Vengono visualizzati tutti i dati di test e non viene specificato alcun intervallo.
- Note Se si apre la schermata [Controllo X-R] invece di [Intrag./Interg.] dalla schermata [Selez. lotto CQ], tutti i dati vengono specificati.

3.4.8 Visualizzazione del controllo \bar{X} -R

Il controllo \overline{X} -R dei dati intragiornalieri e intergiornalieri può essere visualizzato. Nella schermata [Selez. lotto CQ], quando i dati intragiornalieri sono selezionati, si apre il <u>controllo \overline{X} -R</u> <u>dei dati intragiornalieri</u>. Quando si selezionano i dati intergiornalieri, viene visualizzato il <u>controllo \overline{X} -R</u> <u>dei dati intergiornalieri</u>.









Note Il valore massimo è determinato dal numero di repliche e dal valore misurato.

3.4 Controllo della precisione

		r s	Selez. lotto	o CQ	Intrag.	/Interg.	Controllo X-R			
			QC1 Lott	o CQ 001	23/03/21	78 ng/mL		• e		
		c → Valor Valor	e Max e Min	90.0 60.0	+3SD -3SD	121.8 Medi 17.4	a 69.6			
		+390	,					7		
		a —		▼ 101				я		
		Media	i. 	1				ı		
			d							
		h .	R				γ	-		
		55	3				u	л		
3				23/03/21	•	+ /	27/03/21 Oat	·		
Operazioni						f →	Camb interv Contin	hua 17/04/21		
applicate				50	1 . 7	. 11	D			
				[Sc	hermata]:	controllo X-	-K			
	<u> </u>	Crofton V	•	Visuali	izza i dati	ner la data d	li test o la data e	l'ora del test		
	u	(grafico superiore)		Mostra	la media	di tutti i val	ori $e + N$ SD	Tora der lest.		
		(graneo saperiore)	•	Il valor	re massim	o e il valore	minimo impost:	ati nella scheda [Test] -		
				[Proces	sso COl -	{Imposta} s	ono visualizzati	in blu		
			•	I dati i	nferiori al	valore mini	mo +1 e superio	ri al valore massimo +1		
				sono v	o visualizzati in rosso					
	h	Grafico R	•	Visuali	izza l'inter	vallo di dati	per ogni data di	test o per la data e l'ora		
	Ū	(grafico inferiore)		del test	t	vullo ul uuti		test o per la data e rora		
		(granee mienere)	•	Visuali	 izza il lim	ite di contro	llo superiore R			
	c	Valore Max	•	Visuali	izza il valo	ore massimo	impostato nella	scheda [Test] - [Processo		
	C	vulore mux			CO] - {Imposta}.					
		Valore Min	•	Visuali	izza il valo	ore minimo i	impostato nella	scheda [Test] - [Processo		
		valore with			Izza II van		impostato nena s			
		+ #SD	•	Visual	izza il valo	ore calcolato	+ N SDeilco	efficiente SD $(\# - 1, 9)$		
				impost	ato nella s	cheda [Test]] - [Processo CC	$ = \{ Imposta \} $		
		- #SD	•	Visuali	izza il valo	ore calcolate	-N SD e il coe	$\frac{1}{2}$ (mpostuj).		
				impost	ato su [Te	st] - [Proces	so COl - scheda	{Imposta}		
		Media	•	Valore	medio ca		so eqj seneau	(imposiu):		
	d	▼ (nel grafico)	•	Indica	che la CC	è stata mod	ificata			
	u	(nor granes)	•	Visual	izza il lott	o di reagenti	i R1/R2 accanto	al segno ▼		
	e		•	Sposta	il cursore	(linea vertio	cale) visualizzato) sul grafico.		
	f	{Camb interv}	•	Modifi	ca l'interv	allo nel con	$\frac{1}{\mathbf{X} \mathbf{P}}$	centrazioni massima e		
	ĩ		-	minim	a e valore	R massimo)		enu azioni massima e		
						1. mussimo)	•			

3.4.9 Modifica dell'intervallo di controllo \bar{X} -R

L'intervallo di controllo X-R (grafico) può essere modificato.

La successiva spiegazione ha inizio a partire dalla schermata [Controllo X-R].

Pagina 151 "3.4.8 Visualizzazione del controllo X-R "



💌 Cont inua

R Ma

Operazioni

applicate





*Visualizza il controllo X-R dopo la modifica dell'intervallo.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Chiudi}: Interrompe il processo di modifica dell'intervallo e torna alla schermata [Controllo X-R].

5 Toccare {Continua}.

6 Toccare {Registra}.

* Viene registrato il controllo X-R. * Torna alla schermata [Seleziona elaborazione dati].

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe la registrazione del controllo X-R e torna alla schermata [Seleziona elaborazione dati].

3.5 LOGIN/LOGOUT

Per utilizzare tutte le funzioni della schermata [MENU], è necessario effettuare l'accesso. Inserire l'ID operatore sulla schermata [LOGIN] e accedere. Viene quindi visualizzato l'ID operatore.



3.5.1 LOGIN

All'avvio del sistema, si apre la schermata [LOGIN].

Per la procedura di accesso, consultare a pagina 28 "2.3 Accesso".

Operazioni

applicate

3.5.2 LOGOUT


3.5.3 Modifica della password

La password dell'operatore attualmente connesso può essere modificata.

La successiva spiegazione ha inizio a partire dalla condizione di accesso.

Per la procedura di accesso, consultare a pagina 28 "2.3 Accesso."



3.5 LOGIN/LOGOUT

	Cambia password	4 Toccare {Continua}.
	ID operatore:ZZZZ(zzzzz)	
	Nuova password *****	
	Nuova password (conferma)	
	Cont inua	
	XX 1400/2002 175407	
3	Cambia password	5 Toccare {Registra}.
Operazioni	ID ceeratore:ZZZZZ(zzzzz)	La password è stata modificata.
applicate	Nuova password	* Il display torna alla schermata [LOGIN].
	Nuova password (conferma)	
		{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo.
		{Scarta}: Torna alla schermata [LOGIN].
	Registrare?	La password non viene modificata.
	- Annulla Scarta Resistra	
	XX 18/03/2022 12:53:23	

Capitolo 4 Funzioni di preparazione

- Inizializzazione 4.1
- 4.2 Avvinamento
- 4.3 Lavaggio



Capitolo 4 Funzioni di preparazione

4.1 Inizializzazione

Questa funzione inizializza (sposta in posizione di standby) ogni meccanismo del sistema. I seguenti meccanismi verranno inizializzati.

•	Ugello del campione	•	Ugello del reagente	•	Miscelatore
•	Tavolo di reazione	•	Sistema di foratura	•	Sistema di compressione
•	Posizione di impostazione del rack	•	Frigorifero dei reagenti	•	Sistema di trasferimento del rack

Toccando {Funzioni di preparazione} nella schermata [MENU] si apre la schermata [Inizializza].



1 Toccare {Funzioni di preparazione}.



2 Toccare {Avvio}.

{Menu}: Torna alla schermata [MENU].

4 Funzioni di preparazione

4.1 Inizializzazione





3 L'inizializzazione viene eseguita.

{Pausa}: Mette in pausa l'inizializzazione. {Avvio}: Avvia l'inizializzazione. Quando si tocca {Pausa}, il pulsante cambia in {Avvio}. {Interromp}: Interrompe l'inizializzazione.



4 L'inizializzazione è terminata.

4 Funzioni di preparazione

4.2 Avvinamento

Questa funzione immette la soluzione di lavaggio e l'acqua purificata nei tubi.



Seleziona un proc	acco o promi il pulcanto FAM	viol
Time and	Avvinamento (ac. pur./sol. lav.)	
Ris	Attenzione	to.
Tenersi	lontani dalle parti in movimento dur n avvicinarsi alle parti in moviment	o.
	II Pausa	



5 L'avvinamento è in esecuzione.

* Al completamento dell'avvinamento, la finestra di dialogo si chiude.

{Pausa}: Mette in pausa il processo.

{Avvio}: Il processo si riavvia. Toccando {Pausa} il pulsante cambia in {Avvio}.

{Interromp}: Interrompe il processo a metà corso.

4 Funzioni di preparazione

4.3 Lavaggio

Quando si tocca la scheda {Lavaggio} nella schermata [MENU] - [Funzioni di preparazione], si apre la schermata [Lavaggio]. Selezionare le parti da lavare e il processo di conservazione (lavaggio in ammollo) e toccare {Avvio}.

Viene avviato il lavaggio di ogni parte.



Parte da lavare	Intervallo/Selezione	Contenuto
Lavaggio		
Ago-S	SÌ: NO:	Lava l'ugello di dosaggio del campione. Non lava l'ugello di dosaggio del campione.
Ugello-R	SÌ: NO:	Lava l'ugello di dosaggio del reagente. Non lava l'ugello di dosaggio del reagente.
Miscelatore	SÌ: NO:	Lava il miscelatore. Non lava il miscelatore.
Conservazione		
Ugelli/miscelat	SÌ: NO:	Lava in ammollo l'ugello e il miscelatore per la conservazione. Non lava in ammollo l'ugello e il miscelatore per la conservazione.



4 Toccare {Avvio}.

4 Funzioni di preparazione

{Menu}: Torna alla schermata [MENU].



5 Il lavaggio viene eseguito.

{Pausa}: Mette in pausa il lavaggio. {Avvio}: Avvia il lavaggio. Toccando {Pausa} il pulsante cambia in {Avvio}. {Interromp}: Interrompe il lavaggio.







4 Funzioni di preparazione

Capitolo 5 Manutenzione

- 5.1 Ispezione e manutenzione
- 5.2 Elenco delle parti da controllare e sostituire



Capitolo 5 Manutenzione

Ispezione e manutenzione 5.1

Nella schermata [Manutenzione], vengono visualizzate le operazioni di ispezione e manutenzione da eseguire periodicamente (ogni giorno, settimana e mese).

Inoltre, toccando {Procedura} si attivano gli ordini di ispezione e manutenzione.

5.1.1 Apertura della schermata [Manutenzione]

Nella schermata [MENU], toccando {Manutenzione}, si apre la schermata [Manutenzione].

	ŪŪ	معما
Avvia test Esegui test	Imposta il reagente Imposta il reagente	Crea CC
Elabora dati	C! Funzioni di preparazione	U
💥 Manutenzione	Impostazioni	Chiudi
	ID:ZZZZZ	
		01/04/20
Manutenzione	 10:2222 	01/04/20
Manutenzione 1. Pulisci pannello touch (ogni giorno)	Procedura 5, Pulire gli (settimanami	01/04/20 ugelli Proce nte)
Manutenzione 1. Pulisci pannello touch (ogni giorno) 2. Pul corsia rack (quot)	Procedura 5. Pulire gli (settimanalm Procedura 6. Pulire i r (settimanalm	ot/04/20 ugelli Proce ente) Proce ente) Proce
Manutenzione 1. Pulisci pannello touch (ogni giorno) 2. Pul corsia rack (quot) 3. Pulire la scenario della battiglia (ogni giorno)	Procedura 5. Pulire gli (settimanalm Procedura 6. Pulire i r. (settimanalm Procedura 7. Pulire flacom (mensilmente)	otro4/20 uge li Proce ack Proce ante) Proce
Manutenzione 1. Pulisci pannello touch (ogni giorno) 2. Pul corsia rack (quot) 3. Pulire lo scomearto delle bottiglie (ogni giorno) 4. Pulire il vassolo delle caesu dei reagenti (ogni giorno)	Procedura 5. Pulire gli (settimanalm Procedura 6. Pulire i rr (settimanalm Procedura 7. Pulire fleone (setsilisente) Procedura	01/04/20 ugelli Proce ack Proce ante) Proce

1 Toccare {Manutenzione}.



2 Si apre la schermata [Manutenzione].

5 Manutenzione

5.1.2 Pulizia del pannello di controllo (ogni giorno)

Nella schermata [Manutenzione], toccando {Procedura} sul lato destro di [1. Pulisci pannello touch], viene visualizzata la procedura di pulizia.

Manutenzione
1. Pulisci nannello touch Procedura 5. Pulire gli ugelli Procedura (geni giorno) 2. Pul corsia rack Procedura 6. Pulire i rack (guot) Procedura (settimanalmente)
Pulire is scowarto Procedura 7, Pulire Fiscow/serbatolo Procedura Ile botti zile Togni ziorne) Pulire il vassolo delle cuesule Procedura
Elenco controllo parti Manutenzione Registro errori
🛍 Menu
MAINTENANCE PROCEDURE
PLISI PWELD IOUR
1/1



Pulire il pannello touch con cotone o un panno morbido.

5 Manutenzione



{CHIUDI}: Torna alla schermata [Manutenzione].

5.1.3 Pulire corsia rack (quotidianamente)

Nella schermata [Manutenzione], toccando {Procedura} sul lato destro di [2. Pul corsia rack], viene visualizzata la procedura di pulizia.

Manutenzione	
1. Pulisci pannello touch Procedura 5. Pulire gli ugelli Procedura (settimanalmente)	
2, Pul corsia rack Procedura 6, Pulire i rack Procedura (settimanalmente)	
3. Pilire la scenaria delle battiglie (ogni giorne) Procedura 7. Pilire flacene/serbatolo Procedura (aessiliente)	
4. Pulire il vasseio delle caesule dei resenti logni giorno)	
Elenco controllo parti Manutenzione Registro errori	
L Menu [] [XX 09/03/202 [11:53:99	
	Procedura
PULISCI OPRIA DI TUPOSTAZIONE DEL RACK	 Inumidire un panno morbido con etanolo.
 Pouge to vacchetta dei tappi dei reagenti usando un panno inumidito con acqua purificata. Pudire la vaschetta dei tappi dei reagenti con un panno inumidito con etanolo. 	Attenzione: Strizzare bene il panno prima dell'uso.
CATTENZIONED Strizzare bene il panno prima dell'uso. 1/1	② Pulire la corsia di impostazione del rack con il panno come descritto in ①.
	{CHIUDI}: Tornare alla schermata [Manutenzione].

5.1.4 Pulire lo scomparto delle bottiglie (ogni giorno)

Nella schermata [Manutenzione], toccando {Procedura} sul lato destro di [3. Pulire lo scomparto delle bottiglie], viene visualizzata la procedura di pulizia.

Manutenzione	
1. Pulisci pannello touch Procedura 5. Pulire gli ugelli (ogni giorno) (settimanalmente)	Procedura
2. Pul corsia rack Procedura 6. Pulire i rack (settimanalmente)	Procedura
3. Pulire lo scomparto delle bottizie (ozni ziorno) Procedura 7. Pulire flacone/serbatolo (mensilmente)	Procedura
4. Pulire il vassoio delle cassule Procedura dei reagenti (ogni giorno)	
Elenco controllo parti Manutenzione Registri	o errori
	🛍 Menu
	XX 09/03/2022 11:53:59



Procedura

① Inumidire un panno morbido con etanolo.

- Attenzione: Strizzare bene il panno prima dell'uso.
- 2 Pulire il vano con il panno come descritto in ①.

{CHIUDI}: Torna alla schermata [Manutenzione].

5.1.5 Pulizia il vassoio delle capsule dei reagenti (ogni giorno)

Nella schermata [Manutenzione], toccando {Procedura} sul lato destro di [4. Pulire il vassoio delle capsule dei reagenti], viene visualizzata la procedura di pulizia.

Manutenzione				
1. Pulisci pannello touch (ogni giorno)	Procedura	5. Pulire gli ugell (settimanalmente)	i Procedu	a
2. Pul corsia rack (quot)	Procedura	6. Pulire i rack (settimanalmente)	Procedu	a
 Pulire lo scomparto delle bottiglie (ogni giorno) 	Procedura	7. Pulire flacone/serbat (mensilmente)	Procedu	ra
 Pulire il vassoio delle capsule dei reagenti (ogni giorno) 	Procedura)		
Elenco controllo parti	Manute	enzione	Registro errori	
			t	llenu
			[XX 09/03/2	022 11:53:59



Procedura

- ① Pulire la vaschetta dei tappi dei reagenti con un panno inumidito con acqua purificata.
- 2 Pulire la vaschetta dei tappi dei reagenti con un panno inumidito con etanolo.
- Attenzione: Strizzare bene il panno prima dell'uso.

{CHIUDI}: Torna alla schermata [Manutenzione].

5

5.1.6 Pulire gli ugelli (settimanalmente)

Nella schermata [Manutenzione], toccando {Procedura} sul lato destro di [5. Pulire gli ugelli], viene visualizzata la procedura di pulizia.

Manutenzione	
1, Pulisci pannello touch Procedura 5,	, Pulire gli ugelli Procedura
2. Pul corsia rack Procedura 6.	. Pulire i rack Procedura
(quot) (settimanalmente)
delle bottiglie (ogni giorno)	nensilmente)
4. Puire il vassolo delle capsule Procedura dei reagenti (ogni giorno)	
Elenco controllo parti Manutenzi	ione Registro errori
	t Menu
	[[[OX [09/03/2022 [11:53:59
PHI ISCI IIGELO	CHIUDI
	cuscum coperciso des ugeio del campione e dell'ugelo del respente, solevari lentamente e rotaril in una polizion in cui si facilo secogire la pulzia. Nota: Non solevare dall'ugelo ateaso. L'ugello potroble signari. Nota: La putto dell'ugelo ateaso. L'ugello potroble signari. Nota: La putto dell'ugelo ateaso. L'ugelo potroble signari. Nota: signaria dell'ugelo ateaso. Interiore ateaso parti. Batta dell'ugelo della del
	I F how framework framework
PIL ISCI UCTI 0	Iduited
	 Pulies circa 20 mm dalla punta dell'usello di aropazione con un parmo dell'usello di aropazione con un parmo insumitto con etanolo. Pulies circa 20 mm dalla punta dell'usello di aropazione con un parmo insumitto con etanolo. Nota: Stritzarea bene il panno prime dell'usello di arobano prime dell'usello di arobano prime dell'usello di arobano di ano puteri di anno quando la ni tocca. Al tornine della pulcia, chiadera la fa funcione di nicurezza e inizialitzare la funcioni di nicurezza e inizialitzare la funcioni di nicurezza e inizialitzare la funcioni di nicurezza e inizialitzare la funcioni di negoratizzata putomaticamente.
	Indiet ro Successivo
	20 mm

- Procedura
- Mantenere il cerchio rosso su ciascun coperchio dell'ugello del campione e dell'ugello del reagente, sollevarli lentamente e ruotarli in una posizione in cui sia facile eseguire la pulizia.
- Nota: Non sollevare dall'ugello stesso. L'ugello potrebbe piegarsi.
- Nota: La punta dell'ugello può rompersi; prestare attenzione a non toccare altre parti meccaniche quando lo si sposta.
- ② Pulire a circa 20 mm dalla punta dell'ugello di dosaggio con un panno inumidito con acqua purificata.
- ③ Pulire a circa 20 mm dalla punta dell'ugello di dosaggio con un panno inumidito con etanolo.
- 5 Manutenzione
- Nota: Strizzare bene il panno prima dell'uso.
 Nota: La punta dell'ugello è appuntita; prestare

attenzione a non tagliarsi la mano quando la si pulisce.

④ Al termine della pulizia, chiudere la protezione di sicurezza e inizializzare le funzioni di preparazione. La posizione verrà inizializzata automaticamente.
 ⑦ Pagina 162 "4.1 Inizializzazione"
 {CHIUDI} : Torna alla schermata [Manutenzione].
 {Successivo} : Passa alla pagina successiva.

{Indietro} : Passa alla pagina precedente.

5.1.7 Pulire i rack (settimanalmente)

Nella schermata [Manutenzione], toccando {Procedura} sul lato destro di [6. Pulire i rack], viene visualizzata la procedura di pulizia.

1. Pulisci pannello touch Procedura 5. (ogni giorno)	Pulire gli ugelli settimanalmente)	Procedura
2. Pul corsia rack Procedura 6. (quot) (Pulire i rack settimanalmente)	Procedura
3. Pulire lo scomparto delle bottiglie (ogni giorno) Procedura 7;	Pulire flacone/serbatoio mensilmente)	Procedura
4. Pulire il vassoio delle cassule dei reagenti (ogni giorno)		
Elenco controllo parti Manutenzi	one Registro) errori
		t Menu
MAINTENANCE PROCEDURE	CHIUDI	
MAINTENANCE PROCEDURE	CHIUDI	

Procedura

Controllare che non vi siano corpi estranei nella sezione in cui sono installati il flacone di campionamento e la coppetta del campione. Se vengono rilevati corpi estranei, rimuoverli invertendo e scuotendo il rack.

Attenzione: Non lavare il rack poiché un codice a barre è apposto su di esso.

{CHIUDI}: Torna alla schermata [Manutenzione].

5

Manutenzione

5.1.8 Pulire flacone/serbatoio (mensilmente)

Nella schermata [Manutenzione], toccando {Procedura} sul lato destro di [7. Pulire flacone/serbatoio], viene visualizzata la procedura di pulizia. Pulire il serbatoio una volta al mese.

<complex-block></complex-block>	Manutenzione	
<complex-block></complex-block>	1. Pulisci pannello touch Procedura 5. Pulire gli ugelli Procedura (ogni giorno)	
<complex-block></complex-block>	2. Pul corsia rack Procedura 6. Pulire i rack Procedura (settimanalmente)	
<complex-block></complex-block>	3. Pulire lo sconsarto delle bottiglie (ogni giorno) Procedura 7. Pulire flacone/serbatolo Procedura	
<complex-block></complex-block>	4. Pulire il vassio delle cassuleProcedura dei resenti (ogni giorno)	
<complex-block></complex-block>	Elenco controllo parti Manutenzione Registro errori	
<complex-block></complex-block>	€ € [] [XX 09(0)/XIZ [1153:99	
 Procedura Flacone di acqua purificata/Flacone di soluzione di lavaggio Risciacquare con acqua purificata. Serbatoio di scarico In condizioni normali> Lavare accuratamente con acqua purificata. In caso di grave contaminazione> Chiudere adeguatamente il tappo del serbatoio e scuoterlo (in caso di grave contaminazione, lasciare in ammollo per circa un'ora). Lavare accuratamente l'interno del serbatoio con acqua di rubinetto e sciacquare con acqua purificata. 	MAINTENANCE PROCEEDIRE	
Flacence di acqua purificata/Flacence di soluzione di soluzione di lavaggio Flacence di acqua purificata. Flacence di acqua purificata. Serbatoio di scarico In condizioni normali> Lavare accuratamente con acqua di rubinetto e sciacquare con acqua purificata. In condizioni normali> Lavare accuratamente con acqua di rubinetto e 20 ml di soluzione di lavaggio nel serbatoio. O versare 2 L di acqua di rubinetto e 20 ml di soluzione di lavaggio nel serbatoio. O versare 2 L di acqua di rubinetto e 20 ml di soluzione di lavaggio nel serbatoio. O versare 2 L di acqua di rubinetto e 20 ml di soluzione di lavaggio nel serbatoio. O versare 2 L di acqua di rubinetto e 20 ml. O curato di soluzione di lavaggio nel serbatoio. O del serbatoio e scuoterlo (in caso di grave contaminazione, lasciare in ammollo per circa un'ora). O lavare accuratamente l'interno del serbatoio con acqua di rubinetto e sciacquare con acqua purificata. O del serbatoio con acqua di rubinetto e sciacquare con acqua purificata.		Procedura
 Solution of a constraint of a solution of a solut		Flacone di acqua purificata/Flacone di soluzione di lavaggio
MILE MILE	 Pulcia del faccone di acquia purificata/faccone di acquia pur	Risciacquare con acqua purificata. Serbatoio di scarico <in condizioni="" normali=""> Lavare accuratamente con acqua di rubinetto e sciacquare con acqua purificata. <in caso="" contaminazione="" di="" grave=""> (1) Lavare accuratamente con acqua di rubinetto. (2) Versare 2 L di acqua di rubinetto e 20 mL di soluzione di lavaggio nel</in></in>
PLIST FLOOR/SPERATOR Image: PLIST FLOOR/SPERATOR Image: PLIST FLOOR/SPERATOR Image: PLIST FLOOR/SPERATOR Image: PLIST FLOOR/SPERATOR Image: PLIST FLOOR/SPERATOR	MAINTENANCE PROCEDURE OHILDI	serbatoio.
(TX HW0/2022 H	PULISCI FLACOME/SEBBATIOIO Image: State of the state of t	 Acqua di rubinetto: 2 L, soluzione di lavaggio: 20 mL 3 Chiudere adeguatamente il tappo del serbatoio e scuoterlo (in caso di grave contaminazione, lasciare in ammollo per circa un'ora). 4 Lavare accuratamente l'interno del serbatoio con acqua di rubinetto e sciacquare con acqua purificata.
	JXX (H4X2/2022 [H65009	{CHIUDI}: Torna alla schermata [Manutenzione].

Avvertenza: Un risciacquo insufficiente con acqua purificata può influenzare i dati test.

Elenco delle parti da controllare e sostituire 5.2

Nella schermata [Elenco di controllo della parti], vengono visualizzati i nomi delle parti, la data dell'ultima sostituzione, i mesi di utilizzo e il numero di utilizzi.

5.2.1 Apertura della schermata [Elenco di controllo della parti]

Nella schermata [Manutenzione], toccando [Elenco controllo parti], si apre la schermata [Elenco di controllo della parti]. Le parti scadute (con numero di mesi o di utilizzi superato) saranno indicate in giallo.





5

5.2.2 Sostituzione delle parti

Le parti scadute possono essere sostituite.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Elenco di controllo della parti].









1 Sostituire le parti contrassegnate in giallo.

- 2 Azzerare il numero di mesi e di utilizzi per la sostituzione delle parti.
 - ① Toccare la linea della parte sostituita.
 - ② Toccare {Sostituisci}.

5 Manutenzione

- ③ Toccare {Avvio}.
 - * Il numero di mesi e di utilizzi diventa pari a "0".
 - * La finestra di dialogo si chiude.
- {Chiudi}: Interrompe l'azzeramento del numero di mesi e di utilizzi.

MEMO

5 Manutenzione

Capitolo 6 Impostazioni

- 6.1 Impostazioni di sistema
- 6.2 Impostazioni di protocollo



Capitolo 6 Impostazioni

6.1 Impostazioni di sistema

Quando si usa il sistema per la prima volta, è necessario configurare le impostazioni del sistema. Dopo aver completato la configurazione delle impostazioni del sistema, non è necessario apportare alcuna modifica ai test quotidiani, a meno che non siano necessarie altre impostazioni.

Per una panoramica sulle opzioni di impostazione in "Impostazioni di sistema", consultare a pagina 31 "2.4.1 Impostazioni di sistema".



Questa sezione descrive le comuni impostazioni che vengono utilizzate per leggere i codici a barre dei campioni.

Note Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile modificare le impostazioni.



🕌 Formato output

🖖 Modo operatore

Back up Riprist

Impostazione informazio formato output 🖖 Account utente

Stampa 🚺 Menu

🕛 Output dati

뉄 Impostaz della lingua

Cambiare la lingua d



1 Toccare {Impostazioni}.



Toccare {Cod. a barre es.}.

cource a barre	C S1	CNO	N. di decodifiche 10
Controllo duplicat	:i C \$1	r NO	
Tipo lett cod bar	a 10	C 2D	
Cod barre da util	(selez fino a 4 ti	pi contemp)	
CODICE39			
ITF			
■ ITF ■ N₩-7			

3 Impostare le opzioni nella scheda {Comune}.

Opzione di impostazione	Selezione/	Contenuto
		· · · · · · ·
Codice a barre	SI:	l codici a barre sono apposti sui campioni.
	NO:	I codici a barre non sono apposti sui campioni.
Controllo duplicati		Dall'avvio allo spegnimento del sistema:
-	SÌ:	Controlla i codici a barre dei campioni duplicati.
	NO:	Non controlla i codici a barre dei campioni duplicati
		Tuttavia, sebbene questa opzione sia impostata su "SÌ", se la
		modalità di test è Ripetizione test o Diluizione e ripetizione
		test, il controllo dei duplicati non viene eseguito.
Tipo lett cod bar	1D:	Utilizza solo codici 1D.
*	2D:	Utilizza sia codici 1D che 2D.
N. di decodifiche	Input numerico	Imposta 10 volte come obiettivo approssimativo.
Cod barre da util		Selezionare i codici a barre da utilizzare (
		Si possono selezionare fino a quattro tipi di codici a
		barre.

Note N. di decodifiche

> Il lettore di codici a barre esegue la scansione per un massimo di 500 volte durante la lettura di un codice a barre del campione. Durante questo processo, il numero correttamente letto dal codice a barre corrisponde al numero di decodifiche.

6 Impostazioni

"N. di decodifiche" rappresenta il numero di letture sufficiente per una lettura corretta.

Quando il numero più alto è impostato su [N. di decodifiche], è possibile evitare una lettura errata del codice a barre. Tuttavia, allo stesso tempo, il tasso di occorrenza di ogni "errore di lettura del codice a barre" aumenta.





Le impostazioni dettagliate per ogni tipo di codice a barre verranno configurate di seguito.

Pagina 184 "6.1.2 Impostazioni del codice a barre del campione (impostazioni dettagliate per ogni tipo di codice a barre)"

6.1.2 Impostazioni del codice a barre del campione (impostazioni dettagliate per ogni tipo di codice a barre)

In [Impostazioni del codice a barre del campione], oltre alle impostazioni comuni, sono disponibili opzioni da impostare secondo i tipi di codici a barre. I codici a barre disponibili sono CODE39, ITF, JAN, NW-7, IND2of5, CODE128 e COOP2of5. Le impostazioni dei codici a barre possono essere visualizzate selezionando le schede dei nomi dei codici a barre corrispondenti.

Note Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile modificare le impostazioni.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni del codice a barre del campione].



Pagina 182 "6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune)"

Verifica cifra 🛛 🤆 Sl

Avvio / Stop Canc. carattere 6 St 🧟 NO

C NO

M10/3 💌

Continu





4 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe la registrazione delle impostazioni del codice a barre del campione e torna alla schermata [Impostazioni di sistema]. {Registra}: Registra il contenuto del set.

6.1 Impostazioni di sistema



Quando si seleziona "SÌ" per il test della cifra di controllo, l'ultimo carattere del codice a barre (il carattere prima di quello iniziale/finale) viene testato come cifra di controllo.

Opzione di impostazione	Selezione/ Impostazione	Contenuto
Cifre del codice a barre		Imposta il numero di cifre del codice a barre del campione.
Cifra		Quando viene inserito "*", il numero di cifre del codice a barre non viene controllato
		(questa opzione viene utilizzata quando esistono diversi numeri di cifre per il codice a barre del campione).
		L'intervallo di input cambia a seconda dell'impostazione "SÌ" o "NO" per " Avvio / Stop Canc. carattere".
		Consultare la tabella 6.1.2 per maggiori dettagli.
Avvio / Stop Canc. carattere		Permette di definire se eliminare o meno il carattere di inizio/fine (l'onzione è valida quando è selezionato NW-7)
	SÌ:	Elimina il carattere di inizio/fine.
	NO:	Non elimina il carattere di inizio/fine.
Verif cifra		Permette di definire se eseguire o meno il test della cifra di controllo.
	SÌ:	Esegue il test della cifra di controllo.
	NO:	Non esegue il test della cifra di controllo.
Controllare il metodo di calcolo della cifra	Consultare la tabella 6.1.3	Imposta il metodo di calcolo della cifra di controllo. (l'opzione è valida quando è selezionato NW-7).

Tabella 6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione

Note Per l'intervallo di input e il metodo di calcolo della cifra di controllo, consultare la tabella 6.1.3.

Tabella 6.1.2 Intervallo di input delle cifre del codice a barre

Tipo di codice a	Avvio / Stop	Intervallo	di ingresso
barre	Canc. carattere	Max.	Min.
	SÌ	17	5
NW-7	NO	15	5
ITF			
IND2of5	Non valido	15	6
COOP2of5			
CODE39			
JAN	Non valido	15	5
CODE128			
QR			
Matrice dati			
PDF417	Non valido	50	6
Barra dati GS1 Omni-direzionale			



N. input Metodo di calcolo 1 Peso del modulo 10/3 2 Modulo 16 3 Modulo 11 Peso del modulo 10/2 4 5 Peso del modulo 10/3 6 Controllo 7 DR 7 Modulo di pesatura 8 Loon

Tabella 6.1.3 N. input e metodo di calcolo

Tabella 6.1.4 Tipo di codice a barre e metodo di calcolo

Tipo di codice a barre	Metodo di calcolo		
CODE39	Modulo 43 (fisso)		
JAN	Peso del modulo 10/3 (fisso)		
ITF	Peso del modulo 10/3 (fisso)		
NW-7	Peso del modulo 10/3		
	Modulo 16		
	Modulo 11		
	Peso del modulo 10/2		
	Controllo 7 DR		
	Modulo di pesatura		
	Loon		
IND2of5	Nessuna cifra di controllo		
CODE128	Nessuna cifra di controllo		
COOP2of5	Nessuna cifra di controllo		
QR	Nessuna cifra di controllo		
Matrice dati	Nessuna cifra di controllo		
PDF417	Nessuna cifra di controllo		
Barra dati GS1 Omni-direzionale	Nessuna cifra di controllo		

6.1.3 Impostazione del rack

L'intervallo di numeri di rack per campioni utilizzati per il flacone del campione S vengono impostati qui. Durante i test, i rack con numeri che rientrano in questo intervallo sono trattati come "rack per campioni".

Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile modificare le impostazioni.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni di sistema].





6

Note



4 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe l'impostazione dell'intervallo di rack e torna alla schermata [Impostazioni di sistema]. {Registra}: Registra il contenuto del set.

Tabella 6.1.5 Impostazione del rack

Impostazione	Valore	Significato
N. rack flacone S	1 - 999	Imposta l'intervallo dei N. rack per il flacone del
		campione S.
Min.:		Quando viene inserito "*", la specifica
Max.:		dell'intervallo è disabilitata.

(Note) Per disabilitare l'impostazione dell'intervallo dei N. rack, inserire "*".

Dopo aver inserito "*" per il valore Min. o Max., toccare l'altro valore (valore Max. o Min.). "*" viene impostato automaticamente, mentre l'impostazione dell'intervallo dei N. rack è disabilitata

(se anche solo uno tra Min. e Max. è "*", non è possibile registrare).

6.1.4 Configurazione

In Configurazione, è possibile impostare le seguenti opzioni.

- Data e ora
- Password
- Note

Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile modificare le impostazioni.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni di sistema].

Pagina 182 "6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune)"





Se è stata registrata una password

6

Configurazione	3 Toccare {Continua}.
Data 20 22 AA 04 MM 04 GG 14 : 11 WM Deposta	
N. avvio camp	
Dopo ins password prec. prem [Invio] e ins nuova password. Vecchia password [*****	
Nuov password	
[[]XX [04/04/2022 [141331	
Configurazione	4 Toccare {Registra}.
Data 20122 AA 104 MM 104 GG 114 : 111 MIN Imposta	
N. avvio camp	
	{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo.
	{Scarta}: Interrompe la configurazione e torna alla schermata [Impostazioni di sistema].
Dopo ins password prec, prem [Invio] e ins nuova password. Vecchia	{Registra}: Registra il contenuto del set.
Nuov pe - Amulia	
[XX 04/04/2022 14:13:43	

Impostazione	Valore	Significato	
Data 20(XX)AA - (XX)MM - (XX)GG ():()MIN	□ Imposta Anno:0- 99	Per impostare la data e l'ora, selezionare la casella di controllo (■).	6
	Mese:1-12		Impostazioni
	Giorno:1-31		
	Ora:0- 23		
	Minuto:0-59		
N. avvio camp	1 - 99999	Imposta un valore iniziale per il N. sequenza campioni.	
Registrazione della password		Permette di selezionare se registrare o meno una password.	
	SÌ:	Registra una password.	
	NO:	Non registra una password.	
Password:	5-30 ch. (0 - 9, -, X, X, Z, $($)	Inserire qui la password.	
X7 1' 1	1 , 2 , 1		
Vecchia password	5-30 ch.	(quando e impostata una password) Modifica la password	
Nuov password	Y, Z,. , /)		

Note) Per eliminare una password, toccare {Continua} per la registrazione senza inserire alcun elemento nel campo "Nuov password".

6.1.5 Output dati - [Destinazione]

Le seguenti destinazioni possono essere impostate per l'output dati:

- Output dati di test a una stampante (stampa)
- · Output dati di test su supporto esterno
- · Output del tempo di ciclo su supporto esterno
- · Output dati di test su computer
- Note Se l'utente è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", non è possibile modificare le impostazioni.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni di sistema].

		Impostazioni protocollo	i loccare (Output dati).
Cod. a barre es. mpostazione informazioni dei dici a barre campioni	Impostazioni N. ra Impostazioni N. rack, flace campione	uck oni Data e ora, N. campione all'avvio, registrazione della pessvord	
Uutput dati Destinazione, online	Formato output Impostazione informazioni formato output	Account utente Resistratione/casellatione delle infernazioni utente	
Inrostaz della lingua ambiare la lingua di isualizzazione	Modo operatore Nodo operatore		
	Back up R	Riprist Stampa E Menu	2 Toccare (Destinazione)
postazioni di output		postaz test	2 Toccare (Destinazione).
utput su stampante () utput su Supp. est. () empo di ciclo su Supp.est. () lati output online () hità output () () Madia () ()	S1 O N0 Test IS1 @ N0 [None] IS1 @ N0 [None] IS1 @ N0 [None]] [FCa] [FOBT]	{Menu}: Torna alla schermata [MENU]. {Chiudi}: Torna alla schermata [Impostazioni di sistema]
Velocità 9600 Rich.ordine Lunghezza 8 Trans.	NO ACK/NAK		
Parità Ness. Delimit Bit stop 1 Contr Cara	at NO		
Parità Ness. Delimit Bit stop 1 Contr Card	. SIX/EIX at NO	€ Menu € Chiudi	
Parità Ness. Delinit Bit stop T Contr Can stinazione Witput su stampante		E Meru E Ohiudi	3 Selezionare le destinazioni per l'outpu dati (consultare la pagina successiva).
ità Ness. Delinit stop I Contr Can Inazione put su Supp. est.	SIVEIX M0	E Menu E Oniudi [] XX (2009/2022 (0711)8 () NO () NO	3 Selezionare le destinazioni per l'outpu dati (consultare la pagina successiva).
arità Ness. Delinit It stop T Centr Car stinazione Itput su stampante utput su stampante are una cartella del Kuli serie		IE Menu IE Ohiudi () N0 () N0 () N0 () N0	3 Selezionare le destinazioni per l'outpu dati (consultare la pagina successiva).
Parità Ness. Delinit Bit stop T Contr Can Stinazione utput su stampante utput su Supp. est. ware una cartella del N.di serie mpo di ciclo su Supp.est.	SIVEIX SIVEIX SI OS1 OS1 OS1 OS1	Image: Control Image: Control O NO 0 O NO 0 O NO 0	3 Selezionare le destinazioni per l'outpu dati (consultare la pagina successiva).
Parità Ness. Delimit Bit stoe Contr Car Stinazione utput su stampante utput su Supp. est. eare una cartella del N.dl serie meo di ciclo su Supp.est. iti output online ità output .	. STVEIX at NO . STVEIX . STVEIX	E Menu E Oniudi [] [Xt [2x04/2022 (171138 O NO ID NO ID NO ID NO ID NO ID NO ID NO ID NO ID NO ID NO	3 Selezionare le destinazioni per l'outpu dati (consultare la pagina successiva).
Parità Ness. Delinit Bit stop T Contr Car stinazione Mutput su stampante Mutput su Supp. est. reare una cartella del N.di serie empo di ciclo su Supp.est. ati output online nità output ontrollo valore limite CQ	. STVEIX . NO . STVEIX . STVEIX . ST . ST	E Meru E Ohiudi [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O NO [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O NO [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O NO [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O NO [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O NO [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O NO [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O NO [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O NO [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O NO [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O NO [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158) O Replica [] XK (2000/2002 (001158) [] XK (2000/2002 (001158)	3 Selezionare le destinazioni per l'outpu dati (consultare la pagina successiva).
rità Ness. Delinit t stop T Contr Can tinazione iput su stanoante iput su Supp. est. ere una cartella del K.dl serie no di ciclo su Supp.est. ti output online tà output itrollo valore limite CQ	. SIVE X . NO . OS1 . OS1	E Meru E Ohiudi () N0 () N0	3 Selezionare le destinazioni per l'outpu dati (consultare la pagina successiva).

Pagina 182 "6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune)"

Impostazione	Valore	Significato
Output su stampante		Permette di selezionare se stampare o meno i
		dati di test.
	SÌ	Durante un test, i dati di test vengono stampati
		in tempo reale.
		Contattare il rivenditore per la stampa in
		"modalità di risparmio energetico", che
		permette di stampare solo i risultati del processo
		STD e CQ e gli errori.
	NO	Non stampa i dati di test.
Output su Supp. est.		Permette di selezionare se i dati di test vengono
		inviati automaticamente al supporto esterno al
		termine del test o meno.
	SÌ	Output su supporto esterno.
	NO	Nessun output su supporto esterno.
Creare una cartella del N.di		Permette di selezionare se creare o meno una
serie		cartella con cartella con n. di serie su supporto
		esterno in fase di output dei dati di test.
	SÌ	Crea una cartella con n. di serie. (Ad es. 00226)
	NO	Non crea una cartella con n. di serie.
Tempo di ciclo su Supp. est.		Permette di selezionare se inviare o meno il
		tempo di ciclo al supporto esterno.
	SÌ	Output su supporto esterno.
	NO	Nessun output su supporto esterno.
Dati output online		Permette di selezionare se inviare o meno i dati
		di test a un computer.
		Le impostazioni dettagliate per l'output dal
		computer si trovano nella schermata
		[Impostazioni online].
	SÌ	Output online.
	NO	Nessun output online.
Unità output		Permette di selezionare il formato di output per
		l'output online dei dati del campione o del test
		CQ.
	Media	Emette un valore medio dei risultati dei test di
		output.
	Replica	Emette tutti i dati misurati.
Controllo valore limite CQ		Seleziona il controllo del valore limite di
		controllo CQ.
	ON	Se i dati appaiono normali come risultato del
		controllo, il risultato del test viene emesso così
		com'è. In caso contrario, viene emesso l'errore del
		valore limite di controllo CQ.
	OFF	Emette i risultati misurati così come sono.

O david av atomicati	173	ONO
Output su stampante	0.51	ONO
Output su Supp. est.	0.81	. NO
Creazione di una cartella con N- di		O NO
	0.00	0.00
Tempo di ciclo su Supp. est.	0\$1	● NO
Dati output online	120	● NO
Unità output	⊙Media	OReplica
Controllo valore limite CQ	OON	● OFF
		Conti

	0 SI	OND	
output su stampante	001	0.110	
Output su Supp. est.	180	● N0	
Creare una cartella del N-di serie	● \$1	O NO	
Tempo di ciclo su Supp.est.	0.81	● NO	
Dati output online	0.81	NO	
Unità output	⊙ Media	OReplica	
Controllo . Registrare?			-
- Annulla	🔽 Sci	arta 📔 Registra	Cont i





5 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe la selezione dell'output dati e torna alla schermata [Output dati]. {Registra}: Registrare il contenuto del set.
6.1.6 Output dati - [Impostazioni online]

Le condizioni di controllo per la comunicazione in rete sono impostate.

Per i dettagli, fare riferimento a "Specifiche dell'interfaccia di OC-SENSOR Ceres".

(Note) Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile modificare le impostazioni.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni di sistema].

Pagina 182 "6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune)"





3 Selezionare le condizioni per la comunicazione di rete (consultare la pagina successiva).

6

Impostazione	Valore	Significato
Ind. IP	0 - 254	Imposta l'IP e il numero di porta per la connessione di rete.
□.□.□.□		* L'opzione è valida solo quando la modalità di comunicazione è
Porta N.	1 - 65535	LAN o HL7.
In uscita/In arrivo	1 00000	
Rich. ordine		Permette di selezionare se le richieste di ordine vengono inviate
		al sistema di livello superiore.
	SÌ	Invia una richiesta di ordine.
	NO	Non invia una richiesta di ordine.
Modo Com.		Permette di selezionare una modalità di comunicazione.
	OC sensor io	Modalità di compatibilità di OC Sensor IO
	PLEDIA	Modalità di compatibilità di OC Sensor PLEDIA
	LAN	Modalità standard
	ASTM	Modalità di comunicazione ASTM
	HL7	Modalità di comunicazione HL7
Vel trasm		Seleziona la velocità di comunicazione.
	2400	2400 bps
	4800	4800 bps
	9600	9600 bps
	19200	19200 bps
	38400	38400 bps
Lunghezza		Seleziona la lunghezza della parola
8	7	7 bit
	8	8 bit
		Selezionare 8-bit per l'invio di caratteri a 2 byte.
Parità		Permette di selezionare il controllo di parità.
	Ness.	Non usare il controllo di parità.
	Pari	Controllare con parità pari.
	Disp.	Controllare con parità dispari.
Bit stop		Selezionare come bit di stop.
	1	1 bit
	2	2 bit
Trans.		Permette di selezionare il controllo di trasmissione.
	NESSUNO	Non utilizzare il controllo di trasmissione
	ACK/NAK	Utilizza il controllo ACK/NAK.
Delimi.		Permette di selezionare il delimitatore.
	STX/ETX	Inizio del testo $(0x02)$ /Fine del testo $(0x03)$
	CR/LF	Ritorno a capo (0x0D)/Avanzamento riga (0x0A)
~ ~	CR	Ritorno a capo (0x0D)
Contr Carat	DOC	Permette di selezionare il metodo di rilevamento degli errori.
	BCC	Somma
	SOMMA	Non usara un corattara di controllo
Saparatora	NO	Parmatta di salazionara sa usara a mana la virgala () par
Separatore		separare i dati
	¢Ì	Separati da virgole
	NO	Non separati da virgole.

- Nel caso della comunicazione LAN o HL7, lo stato delle impostazioni per il delimitatore, il carattere di controllo Note e la separazione degli elementi diventa "nessuno".
- Per la comunicazione ASTM, le impostazioni per il delimitatore, il carattere di controllo e la separazione degli Note elementi sono fisse. Non è possibile modificare le impostazioni nell'apposita schermata.

Rich. ordine	OSI	. NO	Porta N.	In uscita In arrivo	5001
Modo Com.	O DC sensor	OPLEDIA	O LAN	DASTM (DHL7
Vel trasm	○2400	O 4800	○ 19200	○ 38400	
Lunghezza	07	•8	Parità 🔘	Ness. OPari	ODisp.
Bit stop	• 1	O2	Trans.		● ACK/NAł
Delimit.	● STX/ETX (
Contr Carat		DISOMMA I NO	Separatore		⊙ NO



4 Toccare {Continua}.



5 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe le Impostazioni online e torna alla schermata [Output dati].

{Registra}: Registra il contenuto del set.

6.1.7 Output dati - [Impostaz test]

Qui è possibile impostare gli elementi di test che devono essere gestiti dal sistema.

- Note) Se l'utente è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", non è possibile modificare le impostazioni.
- Note Le impostazioni sono disponibili anche dalle schermate [Test], [Ripetiz test], [Processo CQ] e [Impost reagent].

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata

[Impostazioni di sistema].

Pagina 182 "6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune)"



Impostazione	Valore	Significato
Elemento di test		Seleziona l'elemento di test.
	[FOBT]	Emoglobina fecale
	[FCa]	Calprotectina



2

FCa

🔳 [FCa]

Scarta

1 FOBT

Registrare?

- Annulla

🔲 [FOBT]

3

🖲 Registra

Continu

4 Toccare {Continua}.



5 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe l'impostazione del test e torna alla

schermata precedente.

{Registra}: Registra il contenuto del set.

6.1.8 Impostazioni del formato di output (formato base)

Il formato di output dei dati come il rack, il N. campione, l'ID campione, eccetera, può essere impostato per ogni destinazione di output (stampante, supporto esterno e rete).

Per l'output dei dati a una stampante, le impostazioni per il rack, il N. campione e l'ID campione non possono essere modificate.

Note Se l'utente è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile modificare le impostazioni.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni di sistema].

Pagina 182 "6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune)"



6

						Base	Supp. es
				C	omune 💌		
	Elementi	Stampante	Online		Elementi	Stampante	Online
1	Poco spazio			7	Flag(+,-)		
2	Nuova linea			8	Data		
3	N Rack					Stampante, Supp.	est., online
4	N. campione	T		9	Valore Formato		1
5	ID campi Reg	istrare?					VO
6	Valore D						
	E	Annulla			Scarta	💿 Registra	Custia

Note Un segno di spunta indica l'output dell'elemento.



4 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe il formato di output e torna alla schermata [Impostazioni di sistema]. {Registra}: Registra il contenuto del set.



Elemento di output	Significato
Elemento di test	Permette di selezionare gli elementi di test per l'output.
Comune	Impostazioni comuni (elementi 1 - 8)
90: [FOBT]	Impostazione FOBT (elementi 9 - 10)
53: [FCa]	Impostazione FCa (elementi 9 - 10)
1. Poco spazio	
Stampante	L'interlinea diventa più stretta durante la stampa.
2. Nuova linea	
Stampante	Durante la stampa viene emesso un avanzamento riga nelle seguenti
	posizioni.
	• Tra i set di dati di test
	• Tra elementi durante i test di più elementi
	(applicabile sia per la stampa in tempo reale che per quella dei dati
	elaborati).
3. N. rack	
Stampante	Vengono emessi il N. rack e il N. posizione rack.
Online	Vengono emessi il N. rack e il N. posizione rack.
4. N. campione	
Stampante	Emette i nn. di campioni.
Online	Emette i nn. di campioni.
5. ID Campione	
Stampante	Emette gli ID campione.
Online	Emette gli ID campione.
6. Valore DA	
Stampante	Stampa i valori DA.
	Emette valori DA.
7. Flag (+-)	
Stampante	Emette i risultati giudicati.
Online	Emette i risultati giudicati.
8. Data	
Online	Emette le date di test.
9. Valore Formato	Permette di selezionare il formato di output per i dati misurati.
####### (numero intero)	Emette numeri interi.
#####.# (1 ^a cifra del numero decimale)	Emette numeri con una cifra decimale (tutti i valori dei dati misurati
	sono arrotondati per eccesso).
10. QL, QN	
Qualitativo	Emette il valore qualitativo dei risultati misurati.
QL, QN	Emette i valori qualitativi e quantitativi dei risultati misurati.

Note Quando la modalità di comunicazione è impostata su ASTM nella schermata [Impostazioni online], soltanto le impostazioni di [Valore Formato] e [QL, QN] vengono applicate, a differenza delle altre impostazioni.

6.1.9 Impostazione del formato di output (supporto esterno)

L'output dati su supporto esterno può essere selezionato e l'ordine di output modificato.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni di sistema].

Pagina 182 "6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune)"

💓 Continua



Note Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile modificare le impostazioni.

Formato output		Base	. est.
 Dati test campioni 	⊙Dati test CQ	⊙Dati test STD	
⊖ Replica campione	⊖Replica CQ	○Replica STD	
<pre> (10)</pre>	12 »	Output elemento> (29) TIPO DATI DATA TEST ORA TEST N. RACK POSIZIONE SUL RACK ID CAMPIONE N. SEQUENZA CAMP MISURA METODO N. NUMERO REPLICA YALORE DA	3
	Reimposta		
		Cor [] XX 08/03/2	nt inua 022 (10:33:3



4 Modificare l'ordine di output e selezionare i dati di output. Elementi di output: Elenco di elementi da

> emettere Ordine di output: I dati vengono emessi nell'ordine indicato.

- ① Dopo aver selezionato un elemento nell'elenco <Elemento> sulla sinistra e fatto clic sul pulsante {>>}, l'elemento corrispondente viene aggiunto all'elenco <Output elemento> sulla destra.
- 2 Per eliminare un elemento da <Output elemento>, selezionare l'elemento dall'elenco e toccare il pulsante {<<}.
- ③ Utilizzare i pulsanti {▲} e {▼} per modificare l'ordine di un elemento selezionato.

{Reimposta}: Torna alla condizione iniziale.

- 2 }: Permette di scorrere l'elenco verso £ l'alto.
- : Permette di scorrere l'elenco verso il basso.

6 Impostazioni

(Note)

Alcuni elementi sono necessari per l'output. Tali elementi non possono essere eliminati dall'elenco <Output elemento>. Per gli elementi necessari per l'output, consultare 🐼 271 "4 Salvataggio su supporto esterno".

ODati test camerical O Dati test 00 O Dati test SD OReolica camerical O Reolica 00 O Reolica SD Elemento> 100 TIPO DATI Fattore di dilui TIPO DATI ORA TEST Riserva3 N. RACK POSIZIONE SUL RACKI Riserva5 DI D CAMPIONE N. SEQUENZA CAME Riserva7 N. SEQUENZA CAME MISURA METODO N. Riserva8 Riserva9 Rimosta			Bas	e Supp. est
Cheonical calendore Cheonical calendore Cheonical calendore Clemento> (10) Cultput elemento> (29) Fattore di lui TIPO DATI Riserva2 CRA TEST Riserva3 CRA TEST Riserva5 ID CAMPIONE Riserva7 N. SEQUENZA CAMP Riserva8 VALORE DA Riserva8 Paimoota	Dati test campionil	ODati test CQ	⊙Dati test STD	
	<pre>(Elemento> (10) Fattore di di lui Riserva1 Riserva2 Riserva4 Riserva4 Riserva5 Riserva5 Riserva6 Riserva7 Riserva8 Riserva9</pre>		COLTPUT elemento> (28) TIPO DATI DATA TEST ORA TEST N. RACK POSIZIONE SUL RACK ID CAMPIONE N. SEQUENZA CAMP MISURA METODO N. NUMERO REPLICA VALORE DA	· ·

Formato output		Base Supp. est.
⊙Dati test campioni ○Replica campione	⊙Datitest CQ ⊙Replica CQ	⊙Dati test STD ⊙Replica STD
(Elemento) (10) Fattore di dilui Riserva1 Riserva2 Riserva3 Riserva5 Riserva7 Riserva7 Riserva7 Riserva7 Riserva7 Riserva7 Riserva7 Riserva7 Riserva7 Riserva8) 	COLtout elemento> (29) VALORE DA VALORE MISURA INTERPRET VALORE SD VALORE CV CODICE ERRORE CODICE ERRORE CODICE ERRORE CODICE CV Continue Continue Continue Continue
		XX 18/03/2022 13:00:5

5 Toccare {Continua}.



6 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo.

{Scarta}: Interrompe la generazione del formato di output e torna alla schermata [Impostazioni di sistema].

{Registra}: Registra il contenuto del set.

6.1.10 Impostazioni dell'account utente

Gli ID operatore possono essere registrati, eliminati e modificati.

(Note) Se l'ID operatore corrente è "Utente", la registrazione e la modifica dell'ID operatore dell'amministratore non sono disponibili. L'impostazione di un ID amministratore è disponibile solo quando l'utente ha effettuato l'accesso con un ID amministratore o quando il Modo operatore è impostato su "OFF".

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni di sistema].

Pagina 182 "6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune)"



{Reimposta}: Cancella il valore inserito. I privilegi tornano a "Utente".

6



Note L'ID operatore registrato per primo viene automaticamente associato all'amministratore

Impostazione o	dell'account ut	tente			
16 : Numeri rima	anenti				
C Nuovo	🖉 Cambia	C Cancella	ID: Z	ZZZZ(Amministrato	re)
ID operatore	A	ccount (1) iodi	fica	Account p 3	adifica
Nome operatore					
Password		2		4	
Privilegio	_ c	Ammin. 🖉 Uto	ente	C Amnin. @	Utente
Tempo logout au	utom 1	5	Minuto	10 <u>6</u>	Minuto
Reimposta					
Elenco utente					💉 Continua
					XX 09/03/2022 12:53:30

Nuovo Lanora Canoria Un 22222(veninistratore) Nuovo 1 mt ID operatore 2 Password 2 Privilegio C* Amin. # Utente Tempo logout autom 10		C Carbia	C Oraca I I a	10. 77777/4-1-1-4-	1
ID operatore Nome operatore Password Privilegio C" Ammin. @ Utente Tempo logout autom ID Minuto	NUOVO	(Cambia	(Cuancella N	IU: 22222(Amministra	(tore)
Nome operatore Password 2 Privilegio C'Ammin. # Otente Tempo logout autom 10 Minuto	ID operatore				
Password Privilegio C Ammin. @ Utente Tempo logout auton	Nome operatore				
Privilegio C Ammin. @ Utente Tempo logout autom 10 Minuto	Password				
Tempo logout autom 10 Minuto	Privilegio		C Amr	iin. 🕫 Utente	
	Tempo logout aut	om	10	Minuto	
	Herneboard				

<Modifica di un ID>

Inserire gli elementi nel seguente ordine per modificare l'ID operatore.

- ① Inserire l'ID operatore corrente.
 - * La selezione è inoltre disponibile da {Elenco utente}.
 - * Il nome dell'operatore attuale, l'ID del nuovo operatore e il nome dell'operatore vengono compilati automaticamente.
- ② Inserire la password corrente.
- ③ Inserire l'ID e il nome del nuovo operatore. L'ID e il nome dell'operatore corrente possono essere lasciati così come sono.
- Inserire una nuova password.
 Per usare una nuova password, inserire una password diversa da quella corrente.

{Reimposta}: Cancella il valore inserito. I privilegi tornano a "Utente".

- ⁽⁵⁾ Impostare i nuovi privilegi.
- Impostare il tempo di disconnessione automatica.

<Eliminazione di un ID>

Inserire gli elementi nel seguente ordine per l'ID operatore da eliminare.

- ① ID operatore
 - * La selezione è inoltre disponibile da {Elenco utente}.
 - * Il nome dell'operatore verrà compilato automaticamente.
- 2 Password

{Reimposta}: Cancella il valore inserito.

Impostazione		Significato
ID operatore	1 - 20 cifre	Inserire un ID operatore.
	caratteri alfanumerici	<durante eliminazione="" la="" modifica=""></durante>
		La selezione da {Elenco utente} è disponibile.
Nome operatore	1 - 20 cifre	Visualizza il nome o l'ID operatore inserito.
	caratteri alfanumerici	
		<durante la="" modifica=""></durante>
		Inserire il nome del nuovo operatore.
Password	5 - 10 cifre	Inserire una password.
	caratteri alfanumerici	
Privilegi		Visualizza i privilegi.
	Amministratore	<durante la="" modifica=""></durante>
	Utente	I privilegi possono essere modificati.
Tempo logout autom	0 – 99 min.	Mentre è visualizzata la schermata [MENU], se non
		viene eseguita alcuna operazione per questo
		periodo di tempo, avviene la disconnessione
		automatica.

		Nuc	ovo accou	nt	
ID operatore		XXXXXX			
Nome operatore		X0000X			
Password		*****			
Privilegio		r Anni	n. CI	Jtente	
Tempo logout aut	om	10		Minuto	





4 Toccare {Continua}.



5 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo.

- {Scarta}: Interrompe l'impostazione dell'account utente e torna alla schermata [Impostazioni di sistema].
- {Registra}: Registra il contenuto del set.



6.1.11 Impostazioni della lingua

È possibile selezionare la lingua dell'applicazione.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni di sistema].

Pagina 182 "6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune)"



Note Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile modificare le impostazioni.





4 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe la modifica della lingua e torna alla schermata [Impostazioni di sistema]. {Registra}: Attiva la lingua selezionata.



5 Dopo aver modificato la lingua, riavviare il sistema.

① Spegnere il sistema.

Pagina 89 "2.7 Spegnimento del sistema"

② Premere l'interruttore di standby per avviare il sistema.



6.1.12 Modo operatore

È possibile modificare il Modo operatore.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni di sistema].

Pagina 182 "6.1.1 Impostazioni del codice a barre del campione (comune)"







4 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe il passaggio al Modo operatore e torna alla schermata [Impostazioni di sistema]. {Registra}: Registra il contenuto del set.

<Dopo il passaggio da "ON" a "OFF"> Torna alla schermata [MENU]. Continuare a usare il sistema con le impostazioni correnti.

<Durante il passaggio da "OFF" a "ON"> Il sistema torna alla schermata [MENU] ed esegue la disconnessione. Toccare il pulsante LOGIN per accedere. Pagina 28 "2.3 Accesso"



6.1.13 Stampa delle impostazioni di sistema

MENU Ceres 1 Toccare {Impostazioni}. Crea grafico CC Esegui test 🔊 Elabora dati Funzioni di preparazione 0 ധ Chiudi 01/04/2022 16:29:35 2 Toccare {Stampa}. Impostazioni di sistema Impostazioni protocollo 🖐 Cod. a barre es. impostazioni N. rack 🖖 Configurazione Inpostazioni N. rack, flacon campione Impostazione informazioni de codici a barre campioni Data e ora, N. campione all'avvio, registrazione della password * Tutte le impostazioni registrate in [Impostazioni di sistema] vengono stampate. 🕛 Output dati 🕛 Formato output 🖖 Account utente Destinazione, onlin Impostazione informa formato output 🖖 Modo operatore 뉄 Impostaz della lingua Cambiare la lingua di visualizzazione Nodo op Back up Riprist Stampa Menu

Le informazioni registrate in Impostazioni di sistema possono essere stampate.

6.1.14 Backup delle impostazioni di sistema e di protocollo

È possibile eseguire il backup delle impostazioni di sistema e di protocollo.

(Note) Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile effettuare il backup.



6

6.1.15 Ripristino delle impostazioni di sistema e di protocollo Le impostazioni di sistema e di protocollo possono essere ripristinate da supporti esterni. Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile (Note) effettuare il ripristino. 1 Collegare la chiavetta USB di gestione al sistema. Per la chiavetta USB di gestione, consultare a pagina 283 l'appendice "5 Impostazione della chiavetta USB di gestione" MENU 2 Toccare {Impostazioni}. Ceres Crea grafico CC Esegui test Crea CC O. Elabora dati ധ Chiudi 10/02/2022 14:50:18 stazioni protocollo 3 Toccare {Riprist}. 🕛 Cod. a barre es 🕛 Impostaz N. rack 🕛 Configurazione Impostazione informazioni codici a barre campioni Impostazi campione oni N. rack, flac Data e ora, N. campione all'avvio, registrazione della passvord 6 🖖 Output dati 🖖 Formato output 🖖 Account utente Impostazione informa formato output Impostazioni Impostaz della lingua Wodo operatore Cambiare la lingua di visualizzazione Back up Ripr Stampa 🗈 Menu 4 Toccare {Avvio}. impostazioni N. rack 🖖 Configurazione * Le [Impostazioni di sistema] e le 🖖 Cod. a barre es. Impostazioni N. rack, flaco campione Impostazione informazion codici a barre campioni Data e ora, N. campione all'avvio, registrazion della password [Impostazioni protocollo] vengono ripristinate dal supporto esterno. 🕛 Output dati 🖖 Formato output 🖖 Account utente Impostazione informazion formato output {Annulla}: Interrompe il ripristino. imposta: Cambiare la I Visualizzazion {Avvio}: Esegue il ripristino. 🗸 Annulla 💿 Avvio 1 Menu

6.2 Impostazioni di protocollo

Le impostazioni di protocollo possono essere approssimativamente suddivise nei seguenti tre tipi:

- · Condizioni per i campioni e i campioni CQ (Impostazioni del protocollo campioni/CQ)
- · Impostazioni protocollo CC
- Condizioni comuni per campioni di test, campioni STD e campioni CQ (impostazioni del produttore)

Non è necessario modificare le impostazioni di protocollo per i normali flussi di test, a meno che il contenuto del flusso non venga modificato. Inoltre, le impostazioni del produttore sono preconfigurate in fabbrica prima della spedizione del prodotto e non sono disponibili per gli utenti.

6.2.1 Impostazioni del protocollo campioni/CQ

Si possono impostare le condizioni per testare i campioni (anche quando il campionamento viene interrotto) e i campioni CQ. La schermata di impostazione è costituita da due pagine. Le seguenti schede vengono usate per cambiare pagina.

Note Se l'utente si è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile modificare le impostazioni.







Toccare la scheda {Impostazioni protocollo}.

3 Selezionare un elemento di test dal menu a tendina. [F08T] Protocollo camp./CQ Impostazioni condizioni test o riservato al produttore postazioni stato comune eazione test campioni/CQ/CC In the state of th t Menu 4 Toccare {Protocollo camp./CQ}. 90 : [FOBT] 💌 Protocollo camp./CQ Impostazioni condizioni test Uso riservato al produttore Impostazioni stato comune creazione test campioni/CO/CC Protocollo CC Stato necessario per test STD 🐮 Menu 5 Impostare ogni elemento necessario Pagina 1 Pagina 2 Pagina 3 (consultare pagina 219). [volte] 6 Valore Min 30.0 [ng/mL] 1 Rep I 1000.0 [ng/mL] 2 Replica dei CQ 3 [volte] 7 Valore Max 3 Cut-off 1 100 [ng/mL] 4 Cut-off 2 * [ng/mL] {Stampa}: Stampa le impostazioni [Protocollo 5 Cut-off 3 * [ns/mL] camp./CQ]. Stampa 💽 Continua 6 Toccare la scheda {Pagina 2}. Pasina 1 Pasina 2 Pasina 3



{Stampa}: Stampa il contenuto di [Protocollo camp./CQ].

NN1-1741IT Rev.6

6

No			N					
8	Controllo RBC		12	Fattore A		1	.000	
9	Coefficiente RBC	1.10	13	Fattore B		· · · · · ·	0.00	
10	Control Lo PRC							
11	Coofficients PPC	1.20						
	Gerricience Pho	1.00						
						Stampa	•/	Cont in
_							[[XX]18	y/04/2022 [1
ot	ocollo camp./	CQ[FOBT]						
ot	ocollo camp./	CQ[FOBT]		Pa	asina 1	Pagi	na 2	Pagina
ot N.	ocollo camp.//	CQ[FOBT]	N	Pa	agina 1	Pagi	na 2	Pagina
ot N. 8	ocollo camp./ Controllo RBC	CQ[FOBT]	N. 12	Pa Fattore A	asina 1	Pasi	na 2	Pasina
ot n. 8	ocollo camp./ Controllo RBC Ceefficiente RBC	CQ[FOBT]	N. 12	Pa Fattore A Fattore B	agina 1	Pagi	na 2 🚺 .000 0.00	Pazina
ot 8 9	ocollo camp./ Controllo RBC Coefficiente RBC Controllo PRC	CQ[FOBT]	N. 12 13	Pa Fattore A Fattore B	agina 1	Pasi	na 2 🚺 .000	Pazina
ot N. 9 10	Controllo Camp.// Controllo RBC Controllo PRC Controllo PRC Coefficiente PRC	CQ[FOBT]	N. 12 13	Pa Fattore A Fattore B	asina 1	Pagi	na 2 🚺	Pasina
ot 8 9 10	Controllo Camp.// Controllo RBC Coefficiente RBC Controllo PRC Coefficiente PBC	CQ[FOBT]	N. 12 13	Pa Fattore A Fattore B	agina 1	Pagi	na 2	Pagina
ot 8 9 10	OCOLIO CAMP.// Controllo RBC Coefficiente RBC Controllo PRC Coefficiente PBC	CQ[FOBT]	N. 12 13	Pa Fattore A Fattore B	isina 1	Pagi	na 2	Pagina
ot 8 9	OCOLIO CAMP.// Controllo RBC Coefficiente RBC Controllo PRC Coefficiente PBC	CQ[FOBT]	N. 12 13	Pa Fattore A Fattore B	asina 1	Pagi	na 2	Pagina
ot 8 9 10	OCOLIO CAMP.// Controllo RBC Coefficiente RBC Controllo PRC Coefficiente PBC	CQ[FOBT]	N. 12 13	Pa Fattore A Fattore B	isina 1	Pagi	na 2 []	Pagina
ot 8 9 10	OCOLIO CAMP.// Controllo RBC Coefficiente RBC Controllo PRC Coefficiente PBC	CO[FOBT]	N. 12 13	Pa Fattore A Fattore B	seina 1	Pasi	na 2	Pagina
ot 8 9 10	OCOLIO CAMP.// Control lo RBC Control lo PRC Coefficiente PBC	CO[FOBT]	N. 12 13	Fattore A Fattore B	agina 1	Pagi Pagi	na 2 1	Pasina
ot 8 9 10	OCOLIO CAMP.// Control lo RBC Control lo PRC Coefficiente PBC	CQ[FOBT]	N. 12 13	Fattore A Fattore B	asina 1	Pagi Pagi	na 2 1	Pagina Cont in

Ν.				N.	
		Min.	1000 [ng/ml.]	17 Fattore dil. RBC 1	(Doppio)
14 [Livello 1	Max.	* [ng/mL]		
		Fatt. scala	20 💌 [Doppio]	18 Fattore dil. PRC 20	<pre> [Doppio]</pre>
		Min.	* [ns/mL]		
15 Livello	Livello 2	Max.	* [ng/mL]		
		Fatt. scala	1 [Doppio]		
		Min.	* [ng/mL]		
16 [Livello 3	Max.	* [ns/mL]		
		Fatt. scala	1 T [Despio]		





7 Impostare ogni elemento necessario (consultare pagina 220).

{Stampa}: Stampa il contenuto di [Protocollo camp./CQ].



8 Toccare la scheda {Pagina 3].

{Stampa}: Stampa il contenuto di [Protocollo camp./CQ].



Impostare ogni elemento necessario (consultare pagina 221).

{Stampa}: Stampa il contenuto di [Protocollo camp./CQ].



11 Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe e torna alla schermata [Impostazioni protocollo]. {Registra}: Registra il contenuto del set.



	Impostazione	Valore	Significato				
1	Replica dei camp	1 - 10 volte	Imposta il numero di test sui campioni.				
2	Replica dei CQ	1 - 10 volte	Imposta il numero di test sui campioni CQ.				
3	Cut-off 1		Imposta i cr	iteri per il Cut-off 1.			
		0 - 99999999 (numero intero)	1+	I valori dei dati misurati sono maggiori di "Cut-off 1" o uguali o minori di "Cut-off 2"			
			-	Dati misurati ≦ Cut-off 1			
4	Cut-off 2		Imposta i cr	iteri per il Cut-off 2.			
		, 0 - 99999999 (numero intero)	2+	Cut-off 2 < Dati misurati ≦ Cut-off 3 Quando è impostato "", viene emessa la valutazione Cut-off 2. Cut-off 1 < Cut-off 2			
5	Cut-off 3		Imposta i cr	iteri per il Cut-off 3.			
		, 0 - 9999999 (numero intero)	3+	Il valore dei dati misurati supera il valore impostato. Quando è impostato "", viene emessa la valutazione Cut-off 3. Cut-off 2 < Cut-off 3			
6	Valore Min	0,0 - 99999999,9	UR	Viene visualizzato quando i dati misurati corrispondono al "Valore Min o inferiore" durante la ripetizione del test del diluente.			
7	Valore Max	0,0 - 99999999,9	OR	Viene visualizzato quando i dati misurati sono pari o superiori al "Valore Max".			

Scheda {Pagina 1}



	Impostazione	Valore	Significato
8	Controllo RBC		Permette di impostare se eseguire o meno il controllo RBC. Impostare il controllo facendo clic sull'apposita casella. Pagina 238 "• Metodo RBC"
9	Coefficiente RBC	1,00 - 2,00	Una volta raggiunto il punto di rilevamento durante l'esecuzione del metodo RBC, quando l'ABS del campione diventa maggiore di STD-6 ABS x "Coefficiente RBC", il campione viene considerato come un "Campione prozona". Pagina 238 "■ Metodo RBC"
10	Controllo PRC		Permette di impostare se eseguire o meno il controllo PRC. Impostare il controllo facendo clic sull'apposita casella. Pagina 239 "• Metodo PRC"
11	Coefficiente PRC	0,01 - 2,00	Una volta raggiunto il punto di rilevamento n. 2 (T2), quando il valore DA2 del campione diventa maggiore del valore STD-6 DA2 x "Coefficiente PRC", il campione viene considerato come un "Campione prozona".
12	Fattore A	0,001 - 9999,999	Dati misurati = A x valore di concentrazione + B
13	Fattore B	-999,999 - 999,999	

Scheda {Pagina 2}



Scheda {Pagina 3}

	Impostazione		Valore	Significato
14	Livello 1	Controllo		Permette di impostare se eseguire o meno la
				ripetizione del test automatica per i campioni entro
				l'intervallo di livello 1.
		Min.	*, 0 -	Imposta il valore minimo.
			9999999	
		Max.	*, 0 -	Imposta il valore massimo.
			9999999	Valore Min < Valore Max
		Fatt. scala	1	Imposta il fattore di diluizione per la ripetizione
			10	del test automatica.
			20	
			100	
			200	
			400	
15	Livello 2	Controllo		Permette di impostare se eseguire o meno la
				ripetizione del test automatica per i campioni entro
				l'intervallo di livello 2.
		Min.	*, 0 -	Imposta il valore minimo.
			9999999	
		Max.	*, 0 -	Imposta il valore massimo.
			9999999	Valore Min < Valore Max
		Fatt. scala	1	Imposta il fattore di diluizione per la ripetizione
			10	del test automatica.
			20	
			100	
			200	
			400	
16	Livello 3	Controllo		Permette di impostare se eseguire o meno la
				ripetizione del test automatica per i campioni entro
				l'intervallo di livello 3.
		Min.	*, 0 -	Imposta il valore minimo.
			9999999	
		Max.	*, 0 -	Imposta il valore massimo.
			9999999	Valore Min < Valore Max
		Fatt. scala	1	Imposta il fattore di diluizione per la ripetizione
			10	del test automatica.
			20	
			100	
			200	
			400	

	Impostazione		Valore	Significato
17	Fattore dil. RBC	Controllo		Permette di impostare se eseguire o meno la ripetizione del test automatica per i campioni prozona durante l'esecuzione del metodo RBC.
		Fatt. scala	1 10 20 100 200 400	Imposta il fattore di diluizione per la ripetizione del test automatica. Pagina 238 " Metodo RBC"
18	Fattore dil. PRC	Controllo		Permette di impostare se eseguire o meno la ripetizione del test automatica per i campioni prozona durante l'esecuzione del metodo PRC.
		Fatt. scala	1 10 20 100 200 400	Imposta il fattore di diluizione per la ripetizione del test automatica. Pagina 239 "• Metodo PRC"

Scheda {Pagina 3} (continua)



Per eseguire la ripetizione del test automatica di OR, impostare i valori minimo e massimo di livello 1 secondo quanto segue.

Ad es. Nel caso di FOBT, poiché il valore massimo del test è pari a 1000 ng/mL, impostare 1000.

Valore minimo di livello 1 = 1000

Valore massimo = *



6.2.2 Impostazioni di protocollo CC

È possibile impostare le condizioni necessarie per le misurazioni dei campioni STD. La schermata di impostazione è costituita da due pagine; le seguenti schede vengono usate per cambiare pagina.



Se l'utente è connesso con un ID amministratore, oppure se "Modo operatore" è impostato su "OFF", è possibile modificare le impostazioni.

La successiva spiegazione ha inizio dalla condizione in cui viene visualizzata la schermata [Impostazioni protocollo].

Pagina 216 "6.2.1 Impostazioni del protocollo campioni/CQ"



N.										<u> </u>	
1	Replica		_	3 [volte]							
N.		CC1	CC2	Conc. STD [ng/mL]	N.		CC1	CC2	Cor Er	nc. STD ve∕mL]	
2	STD-6			1000,0	5	STD-3				125,0	
3	STD-5			500,0	6	STD-2			_	62,5	
4	STD-4			250,0	7	STD-1	Ī			0,0	
								Stamp	a	●∕ Con	tinu
									[]	XX 14/02/20	122 11









4 Toccare la scheda {Pagina 2}.



5 Impostare ogni elemento. Pagina 225 "Scheda {Pagina 2}"

{Stampa} : Stampa le impostazioni [Protocollo CC].



6 Toccare {Continua}.



Toccare {Registra}.

{Annulla}: Chiude la finestra di dialogo. {Scarta}: Interrompe e torna alla schermata [Impostazioni protocollo]. {Registra}: Registra il contenuto del set.

6

	Impostazione	Valore	Significato
1	Replicati	1 – 10	Imposta il numero di test sui campioni STD.
2	STD-6	0 - 99999,9	Imposta il valore di concentrazione secondo quanto
3	STD-5		descritto nel manuale operativo del calibratore.
4	STD-4		
5	STD-3		
6	STD-2		
7	STD-1	(Nessun input)	

Scheda {Pagina 1}

Scheda {Pagina 2}

	Impostazione	Valore	Significato
8	Dell'operat Interpret	SÌ	Permette di impostare se l'operatore deve eseguire o meno la valutazione dopo la creazione della CC. Il sistema entra in standby dopo la creazione della CC, in attesa della valutazione dell'operatore. L'operatore non esegue la valutazione. Se i dati misurati sono normali, la misurazione continua. Se i dati misurati sono anomali, occorre attendere la valutazione dell'operatore. Il sistema
			entra in standby.
Spe	c. STD		Imposta il valore standard per ogni punto STD. La valutazione STD si basa sui valori specificati.
9	DA Min STD-6	-9999 - 99999	Controlla il valore DA1.
10	DA Max STD-6	-9999 - 99999	Imposta Valore Min < Valore Max.
11	STD-6-3 backfit± □ %	0 - 100	Controlla la deviazione dal valore di origine.
12	DA Min STD-1	-9999 - 99999	Controlla il valore DA1.
13	DA Max STD-1	-9999 - 99999	Imposta il Valore Min < Valore Max.
14	STD-2 backfit ±□ %	0 - 100	Controlla la deviazione dal valore di origine.

6 Impostazioni

Note Per il controllo dei dati misurati per STD e CQ, consultare a pagina 235 "1.1 Controllo dei dati misurati del campione

STD/CQ".

6.2 Impostazioni di protocollo



Capitolo 7 Gestione degli errori

- 7.1 Lettura della schermata [FUNCTION ERROR]
- 7.2 Pulsanti di gestione degli errori
- 7.3 Annullamento di errori



Capitolo 7 Gestione degli errori

Quando si verifica un errore, si apre la schermata [FUNCTION ERROR]. Se si sono verificati diversi errori, essi vengono visualizzati su più pagine. Toccare {Err succ} per visualizzarli.

7.1 Lettura della schermata [FUNCTION ERROR]



7 Gestione degli errori

а	Errore	Numero di errore e nome dell'errore.
b	Causa e metodo di annullamento	Spiega gli errori e visualizza il metodo di annullamento.
с	Pulsante di cambio pagina	Se il metodo di gestione di un errore è illustrato su più pagine, è possibile cambiare pagina per la consultazione.
	{Indietro}	Visualizza la pagina precedente.
	{Successivo}	Visualizza la pagina successiva.
d	Pulsanti di gestione	Annulla un errore.
		Pagina 229 "7.2 Pulsanti di gestione degli errori"
e	Pulsanti di selezione degli errori	Se si sono verificati diversi errori, è possibile passare da un errore all'altro.
	{Ultimo err}	Visualizza l'errore precedente.
	{Err succ}	Visualizza l'errore successivo.

7.2 Pulsanti di gestione degli errori

Nella parte superiore della schermata [FUNCTION ERROR], sono disponibili pulsanti per la gestione degli errori. Dopo aver toccato il pulsante di annullamento, è possibile eseguire le seguenti operazioni.

Nome del pulsante	Funzione
{RIPROVA}	Ritenta l'elaborazione del campione per il quale si è verificato l'errore.
{INTERROMP}	Termina il test.
	Se questo pulsante viene selezionato durante il test, l'elaborazione del
	campione corrente volge al termine.
{CONTINUA}	Riprende il funzionamento del meccanismo arrestato dall'errore.
{CHIUDI}	Chiude la schermata.
{MUTO}	Disattiva l'allarme acustico.
{CHIUSURA}	Spegne il sistema.
	Potrebbero essere necessari alcuni minuti prima che il sistema venga
	spento.

(Note) I nomi dei pulsanti di annullamento cambiano a seconda dell'errore.

7 Gestione degli errori

Annullamento di errori 7.3

Quando si verifica un errore, annullare l'errore secondo quanto segue:





- 1 Verificare l'errore. ① Controllare la sezione relativa all'errore e i dettagli pertinenti.
 - ② Toccare uno dei pulsanti di gestione

degli errori.

Pagina 229 "7.2 Pulsanti di gestione degli errori"



2 Quando si seleziona un pulsante diverso da {INTERROMP}, l'errore viene annullato e l'operazione continua.

7 Gestione degli errori


Note

Per i seguenti tipi di errori, toccando {Interromp}

il processo viene interrotto forzatamente senza aprire la finestra di dialogo per l'esecuzione della fine forzata.

- Errori che si verificano durante la manutenzione o l'esecuzione delle funzioni di preparazione (non durante i test)
- Errori che si verificano sul tavolo di reazione (errori che non possono essere chiusi)

7 Gestione degli errori MEMO

7 Gestione degli errori

- 1 Processi di calcolo
- 2 Esempi di stampa
- 3 Elenco degli errori
- 4 Salvataggio su supporto esterno
- 5 Impostazione della chiavetta USB di gestione



1 Processi di calcolo

I seguenti processi di calcolo vengono eseguiti durante l'analisi.

- 1.1 Controllo dei dati misurati del campione STD/CQ
- 1.2 Calcolo del valore DA
- 1.3 Calcolo dei dati misurati (concentrazione) e valutazione qualitativa
- 1.4 Controllo prozona
- 1.5 Controllo del bianco reagenti
- 1.6 Calcolo del bianco celle

Appendice

1.1 Controllo dei dati misurati del campione STD/CQ

Controllare se i dati di misurazione dei campioni STD o dei campioni CQ riportano i valori corretti.

_	
1.	Controllo dei dati misurati del campione STD
	 ① Osservando i valori alti e bassi di DA1 in ogni punto, controllare che la CC visualizzi una curva ascendente. ② Controllare che i valori DA1 dei punti adiacenti non siano gli stessi. Se i valori sono uguali, lo stato è "Anomalo". ③ In base allo standard STD impostato nella schermata [Protocollo CC], controllare la deviazione (%) tra il valore teorico e il valore di backfit. STD-1 Il valore è "Anomalo" se DA non rientra nell'intervallo minimo/massimo. STD-2 Se la deviazione si discosta dal valore impostato, lo STD-5 stato diventa "Anomalo". STD-6 Il valore è "Anomalo" se DA non rientra nell'intervallo minimo/massimo.
2.	Controllo dei dati misurati del campione CQ
	I dati vengono controllati in base al valore limite impostato nella scheda {Imposta} della schermata [Processo CQ]. Lo stato diventa anomalo nelle seguenti condizioni:
	• Quando l'impostazione CQ è inferiore al valore minimo

· Quando l'impostazione CQ è pari o superiore al valore massimo

1.2 Calcolo del valore DA

Il valore DA è il risultato finale della misurazione. I dati misurati (valore di concentrazione: X) sono calcolati sulla base dei valori DA e delle curve di calibrazione. Quando un reagente viene erogato in una cella con un campione dosato, si verifica l'agglutinazione al lattice e l'assorbanza (ABS) cambia.

Il tempo di ciclo mostra le variazioni nell'assorbanza.

Il tempo di ciclo viene monitorato una volta che il campione viene erogato in una cella (si veda la figura 5).



A0, A1, A2 e A3 sono i valori medi relativi all'assorbanza nei cicli precedenti e correnti.

(Ad es.) T0 = 3, T1 = 4, T2 = 5, T3 = 12 [ciclo]

 $A0 = (assorbanza del 3^{\circ} ciclo + assorbanza del 2^{\circ} ciclo)/2$

A1 = (assorbanza del 4° ciclo + assorbanza del 3° ciclo)/2

 $A2 = (assorbanza del 5^{\circ} ciclo + assorbanza del 4^{\circ} ciclo)/2$

A3 = (assorbanza del 12° ciclo + assorbanza dell' 11° ciclo)/2

Tuttavia, se viene impostato il primo o il secondo ciclo, sarà l'assorbanza di quel ciclo.

I valori DA rappresentano la quantità di variazione per A0, A1, A2 e A3.

DA1: A3 - A1 DA2: A2 - A0

Appendice

236

1.3 Calcolo dei dati misurati (concentrazione) e valutazione qualitativa

I dati misurati (concentrazioni) sono calcolati utilizzando i valori DA e le curve di calibrazione. La valutazione qualitativa viene eseguita confrontando i dati misurati corretti e i valori di cut-off.

1. Calcolare i dati misurati (concentrazioni) usando i valori DA e le curve di calibrazione.

Pagina 236 "1.2 Calcolo del valore DA"

2. Controllo dell'intervallo per valore di misurazione minimo/massimo*

OR	: Viene visualizzato quando i dati misurati hanno superato il valore
	massimo di misurazione.
Concentrazione	: Viene visualizzato quando i dati misurati sono pari o inferiori al
	valore massimo di misurazione.
UR	: Viene visualizzato quando i dati misurati sono inferiori al valore di
	misurazione minimo.

Pagina 216 "6.2.1 Impostazioni del protocollo campioni/CQ"

* I dati misurati rappresentano i valori prima della correzione, ad esempio tramite il fattore A/B o l'applicazione di un rapporto di diluizione.

1.4 Controllo prozona

Il controllo prozona viene effettuato usando due metodi: RBC e PRC.

Metodo RBC: Confronta l'assorbanza dei punti RBC in STD-6 (punto di massima concentrazione) e del campione.

Metodo PRC: Confronta i valori DA2 in STD-6 (punto di massima concentrazione) e del campione.

Metodo RBC

Confrontando l'assorbanza del campione sul punto RBC (a) e l'assorbanza STD-6 (b), se viene instaurata la seguente relazione, il campione è designato come "Campione prozona".





Note

(Note)

Il coefficiente del metodo RBC viene impostato in "9 Coefficiente RBC" a {Pagina 2} della schermata [Impostazione protocollo] - [Impostazioni del protocollo campioni/CQ].

L'assorbanza del campione (a) e l'assorbanza STD-6 (b) rappresentano rispettivamente i valori medi del punto RBC e del punto precedente.

(Ad es.) Quando il punto RBC è pari a 5

(a) e (b) sono calcolati come

(assorbanza del 5° ciclo + assorbanza del 4° ciclo)/2.

Metodo PRC

Quando si confrontano i valori DA2 del campione e STD-6, se viene instaurata la seguente relazione, i campioni sono designati come "Campioni prozona".

 $DA2_{sTD-6} \times coefficiente del metodo PRC < _{campione} DA2$



campione DA2: Valore del campione prozona DA2

DA2stD-6: Valore DA2 di STD-6

1.5 Controllo del bianco reagenti

Controllo A1

La normale erogazione del reagente viene controllata utilizzando l'assorbanza del ciclo T1.

L'assorbanza è ricavata dalla media del valore ADC del ciclo T1 e del valore ADC del ciclo T1-1. Il valore viene confrontato con il valore massimo e il valore minimo del controllo A1. Viene emesso un "errore bianco reagenti" se la condizione è la seguente.

Assorbanza media < Valore minimo di controllo A1 or Assorbanza media > Valore massimo di controllo A1

(Note) Assorbanza = log₁₀ (spazio ADC/valore medio ADC) × 10000 - Valore del bianco celle

(Note)

I valori massimi e minimi del controllo A1 sono impostati dal produttore. Gli utenti non possono modificare le impostazioni.

Controllo DA1

Verificare se i reagenti sono stati dispensati con successo controllando l'assorbanza e il valore DA1 del ciclo T1.L'assorbanza è ricavata dalla media del valore ADC del ciclo T1 e del valore ADC del ciclo T1-1. Il valore viene confrontato con il valore massimo del controllo A1. Viene inoltre confrontato con il limite inferiore del controllo DA1.

Viene emesso un "errore bianco reagenti" se la condizione è la seguente.





Il valore limite superiore del controllo A1 per (controllo A1) e il valore limite uperiore del controllo A1 per (controllo DA1) sono diversi.

I valori massimi e minimi del controllo A1 sono impostati dal valore contenuto all'interno del dispositivo. Gli utenti non possono modificare le impostazioni.

XSe viene segnalato un errore dal controllo del bianco del reagente, controllare le condizioni del campione e del flacone di reagente ed eseguire nuovamente le analisi. Se l'errore viene nuovamente segnalato, contattare il distributore.DA1 Se il controllo genera un errore, salvare la cella in cui si è verificato l'errore di bianco del reagente, poiché potrebbe essere necessario indagare sulla cella.

Calcolo del bianco celle 1.6

Dopo l'avvio dell'analisi, il rilevamento viene eseguito per tutte le celle (55 celle) per ogni ciclo.

Il valore del bianco celle per ogni cella è calcolato tramite la seguente formula utilizzando il valore ADC (spazio

ADC, bianco celle ADC) misurato mentre la cella non conteneva alcun campione erogato.

Valore bianco celle = \log_{10} (spazio ADC/bianco celle ADC) x 10000

spazio ADC: Valore ADC dello spazio tra celle (condizione senza celle)

Appendice

bianco celle ADC: Valore ADC durante la misurazione del bianco celle

2 Esempi di stampa

Questa sezione descrive vari esempi di stampa.

- 2.1 Stampa del campione positivo
- 2.2 Stampa del risultato finale in fase di ripetizione del test
- 2.3 Stampa durante la misurazione dei campioni STD e CQ
- 2.4 Stampa dei messaggi di errore



2.1 Stampa del campione positivo

<Quando il numero di repliche è pari a 1>

Le "Informazioni sul campione" e il "risultato del test" positivo sono stampati in grassetto.

005-01	00001	123456789012345
-	50	50 ng/mL
005-02	00002	234567890123451
1+	200	200 ng/mL

<Quando il numero di repliche > 1 e il valore medio corrisponde a un campione positivo>

Solo la riga che contiene il valore medio è stampata in grassetto.

(Esempio: Repliche = 3)





Il calcolo della media dipende dall'impostazione delle cifre (numeri interi o decimali).

Il valore stampato è arrotondato alla cifra impostata.

9. Formato valore in "6.1.8 Impostazioni del formato di output (formato base)" a pagina 200.

2.2 Stampa del risultato finale in fase di ripetizione del test

Il fattore di diluizione è stampato dopo il nome dell'elemento. Le altre sezioni sono uguali a quelle relative al primo test.

094-03 00001 123456789012345 FOBT (A100) Fattore di diluizione 200 200 ng/mL 1+ A: Ripetizione del test senza diluizione FCa (A) A10: Diluizione per un fattore di 10 e 50 50 ng/mL ripetizione del test 040-04 00002 123456789012345 A20: Diluizione per un fattore di 20 e FOBT (A200) ripetizione del test 40 40 ng/mL FCa (A100) A100: Diluizione per un fattore di 100 e 34 ng/mL 34 ripetizione del test A200: Diluizione per un fattore di 200 e ripetizione del test A400: Diluizione per un fattore di 400 e ripetizione del test

<Quando il numero di repliche è pari a 1>

<Quando il numero di repliche è maggiore di 1>





2.3 Stampa durante la misurazione dei campioni STD e CQ



2.4 Stampa dei messaggi di errore

I messaggi di errore riportati hanno i seguenti significati.

POWER ON	20/03/26 09:40
START	20/03/26 10:56
ID: 123456789	901234567890
	k sisteration and the second second second second second second second second second second second second second
F0BT 931	20/03/25 15:19
FCa 932	20/03/25 16:25
	lajajajajajajajajajajajajajajajajajaj
005-01 00001	123456789012343
FOBT	
1+ 200	200 ng/mL
005 00 00000	
005-02 00002	2
FUDI	Boog Dinnet Exp
//00	Reag. Pippet Err
END	20 /02 /26 11·E2
ENU	
*******	******

Messaggio di errore stampato	Significato
Cell Blank Error	Errore bianco celle
No Sample	Nessun campione
Sample Fusoku	Camp. insuff.
No Reagent1	Reagente R1 mancante
No Reagent2	Reagente R2 mancante
Mixing Error	Errore di miscelazione
Reag.Blank Error	Errore bianco reagenti
Cal.Curve1 Error	Errore STD (DA1)
Cal.Curve2 Error	Errore STD (DA2)
Samp.Pippete Err	Mancato dosaggio del campione
R1. Pippete Err	Mancato dosaggio del reagente R1
R2. Pippete Err	Mancato dosaggio del reagente R2
Sample Blank Err	Errore di quantità del campione
Control Error	Errore di controllo

3 Elenco degli errori

Questa sezione descrive i messaggi di errore visualizzati a schermo, nonché i messaggi di errore stampati dalla stampante.

3.1 ERR# 0-1001 - 0-3005 (principale)

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
ERR#0-	Messaggio stampato (inferiore)		
ERR#	0-1001 -		
1001 Errore di comunicazione G (non visualizzato a sche PREMERE IL SEGUEN L'ERRORE. ICHIUSURA] Spegnere Spegnere		(non visualizzato a schermo) PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE. [CHIUSURA] Spegnere il sistema.	
1003	Comando inatteso ricevuto Unexpected command received	(non visualizzato a schermo) L'operazione continua automaticamente.	
1004	ERRORE DATI TELEGRAM	(non visualizzato a schermo) L'operazione continua automaticamente.	
1004	TELEGRAM DATA ERROR		
1005	Nessuna risposta dal comando GLIFE	(non visualizzato a schermo) Toccare [CHIUSURA] per spegnere l'alimentazione. Terminare il processo di campionamento in corso.	
1005	No reply from GLIFE command		
1006	Nessuna risposta dal comando G	(non visualizzato a schermo)	
1000	No reply from G command	Terminare il processo di campionamento in corso.	
	Interruzione non riuscita	(non visualizzato a schermo)	
1007	Abort failed	PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE.	
		[CHIUSURA] Spegnere il sistema. [CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori	
	Dati di assorbanza multipla ricevuti	INF1: Contatore pronto	
1008	Multiple absorbance data received in the same cycle.	 * Nessun effetto sui dati di misurazione. Tuttavia, se ciò accade ripetutamente, contattare il rivenditore <cancellazione errore=""></cancellazione> PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARI L'ERRORE. [CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori 	

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#0-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
ERR#	0-1100 -		
Errore di timeout ACK online 1101 Online ACK Timeout		(non visualizzato a schermo) Si è verificato un errore durante la comunicazione con un computer esterno. L'operazione continua automaticamente.	
1102 Errore di conteggio NAK online (non visualizzato a schermo) Si è verificato un errore durante la comuni Conline NAK count computer esterno. L'operazione continue s		(non visualizzato a schermo) Si è verificato un errore durante la comunicazione con un computer esterno. L'operazione continua automaticamente.	
1103	Errore di ricezione dei dati online Online data reception error	(non visualizzato a schermo) Si è verificato un errore durante la comunicazione con un computer esterno. L'operazione continua automaticamente.	
1111	Errore di connessione online Online connection error	(non visualizzato a schermo) Si è verificato un errore durante la comunicazione con un computer esterno. L'operazione continua automaticamente.	
1112	Err. online [RICEZIONE NG] Online err [NG RECEIVE]	(non visualizzato a schermo) Si è verificato un errore durante la comunicazione con un computer esterno. L'operazione continua automaticamente.	
1113	Err. online [DATI ANOMALI] Online err [ABNORMAL DATA]	(non visualizzato a schermo) Si è verificato un errore durante la comunicazione con un computer esterno. L'operazione continua automaticamente.	
1114	Err. online [TIMEOUT] Online err [TIME OUT]	(non visualizzato a schermo) Si è verificato un errore durante la comunicazione con un computer esterno. L'operazione continua automaticamente.	
ERR# 0-1400 -			
1409	Reagenti di test insufficienti Insufficient test reagents	Il reagente si è esaurito. Impostare il reagente dopo il completamento del test <cancellazione errore=""> <cancellazione errore=""> PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLAI L'ERRORE. [CHIUDI]: Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione></cancellazione>	
1410	Volume del buffer insufficiente Insufficient buffer volume	Il buffer si è esaurito. Impostare il buffer dopo il completamento del test. <cancellazione errore=""> PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLAR L'ERRORE. [CHIUDI]: Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>	

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#0-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
1416Codice a barre campione duplicato(non visualizzato a schermo Un codice a barre del campi non sarà sottoposto a test. L'operazione continua autor		(non visualizzato a schermo) Un codice a barre del campione è stato duplicato. Il campione non sarà sottoposto a test. L'operazione continua automaticamente.	
1417	Errore di lettura del codice a barre campione Sample barcode reading error	(non visualizzato a schermo) Non è stato possibile leggere un codice a barre del campione. Il campione sarà sottoposto a test. L'operazione continua automaticamente.	
1418	Errore cifra codice a barre campione	(non visualizzato a schermo) Durante la lettura dei codici a barre dei campioni, per un campione è stato rilevato un numero di cifre del codice a barre	
		superiore al limite. Il campione sarà sottoposto a test. L'operazione continua automaticamente.	
1430	Errore di controllo cella Cell check error	(non visualizzato a schermo) È stata impostata una cella di misurazione. Toccare [INTERROMP] e impostare le celle.	
1/25	Errore bianco reagenti	(non visualizzato a schermo) Il bianco reagenti è anomalo. L'operazione continua automaticamente.	
1455	Reagent blank error	INF3 : 0 Errore durante il controllo di DA1: informazione accidentale INF3 : 1	
	Errore bianco celle	(non visualizzato a schermo)	
1436	Cell blank error	automaticamente. Per sostituire le celle, toccare [INTERROMP].	
1/27	Errore trasferimento dati dei risultati	(non visualizzato a schermo) Si è vorificato un arrora pal trasforimento del rack	
1437	Transportation Result Data Error	Toccare [INTERROMP].	
	Errore risultati controllo contenitore	(non visualizzato a schermo) CONTROLLO CONTENITORE NON RIUSCITO Il campione non sarà sottoposto a test. L'operazione continua automaticamente.	
1438	Container check results error		
	Avviso sul numero massimo di campioni raggiunto	Il caricamento dei rack si è fermato a causa del raggiungimento del numero massimo di analisi sui campioni dopo l'avvio del	
1439	Maximum number of samples reached Warning	sistema. Chiudere la visualizzazione degli errori. Chiudere lo strumento in basso nella schermata di analisi principale [Chiudi] Dopo il riavvio del sistema, può essere avviata una nuova analisi. <cancellazione errore=""> PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE [CHIUDI]: Chiudere la visualizzazione degli errori</cancellazione>	
	Errore programma	ERRORE PROGRAMMA	
1440	Program error	chiudere la visualizzazione degli errori. Chiudere lo strumento in basso nella schermata di analisi principale [Chiudi] <cancellazione errore=""> PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE [CHIUDI]: Chiudere la visualizzazione degli errori</cancellazione>	

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)	
ERR#0-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento
	Rilevamento errore di posizione di avvio	Alcune celle producono un errore di posizione iniziale di rilevamento durante la sostituzione delle stesse.
	Detection start position error	Le celle con errore non saranno utilizzate per il test. La cella può essere inclinata.
1441		Controllare il posizionamento della cella e sostituirla
		<pre>cCANCELLAZIONE ERRORE></pre>
		PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE
		[CHIUDI]: Chiudere la visualizzazione degli errori
	Le celle utilizzabili si sono esaurite	Le celle utilizzabili si sono esaurite.
	Usable cells ran out	Dopo aver chiuso questo messaggio di eriore, sostituire la cena nella schermata di sostituzione della cella.
1442		<cancellazione errore=""></cancellazione>
		L'ERRORE.
	V 1	[CHIUDI]: Chiudere la visualizzazione degli errori
1442	Purified water volume 0	(non visualizzato a schermo) PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE
1443		L'ERRORE.
	Volume soluzione di lavaggio 0	(non visualizzato a schermo)
1444	Washing solution volume 0	PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE
_		L'ERRORE. [CHIUDI]: Chiudere la visualizzazione degli errori
	Doppio codice a barre reagente	Sono presenti più reagenti con lo stesso codice a barre.
1445	Reagent double barcode	* P1 - P8: Presenza di un doppio codice a barre nene posizioni di installazione da 1 a 8
		(0: Normale, 1: codice a barre duplicato)
	Rilevato deterioramento del LED	Il LED si è deteriorato. Controllare che non siano presenti corpi estranei sul tavolo. Se il problema persiste, contattare il
	LED deterioration detected	rivenditore.
		Lunghezza d'onda del LED (nm): Stato
		660, 800, 600 e 340
1446		Stato O: Normale, 1: Attenzione al deterioramento, 2:
		Deterioramento rilevato
		<cancellazione errore=""></cancellazione>
		L'ERRORE.
		[CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori
	Attenzione al deterioramento dei	Il LED potrebbe essere deteriorato. Prestare attenzione. Lunghezza d'onda del LED (nm): Stato
	Caution about LED deterioration	Lunghezza d'onda in nm
		660, 800, 600 e 340 Stato
1447		0: Normale, 1: Attenzione al deterioramento
		<pre><cancellazione errore=""> DDEMEDE IL SECUENTE DUI SANTE DER ANNULLARE</cancellazione></pre>
		L'ERRORE.
		[CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#0-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e proce	edura di annullamento
1448	Errore valore di intervallo bianco celle Cell blank range value error	Si è verificato un errore nel valore dell'intervallo del bianco celle per alcune celle durante la sostituzione delle stesse. Le celle con errore non saranno utilizzate per il test. Controllare la condizione delle celle sulla schermata di sostituzione delle celle. <cancellazione errore=""> PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE. [CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori</cancellazione>	
	Si è verificata un'interruzione della misurazione	La misurazione è stata interrotta. INF1: Cause delle interruzioni da	n n. 1 a 21
		N. 01: Sono state utilizzate tutte le celle	N. 11: Errore risultati controllo contenitore
		N. 02: Carenza di celle (per un test)	N. 12: Errore d'ordine
	Measurement interruption occurred	N. 03: Carenza di celle (per un campione consecutivo)	N. 13: Errore di foratura
		N. 04: Cella vuota	N. 14: Errore di dosaggio del campione
		N. 05: Doppio errore BC	N. 15: Errore di dosaggio del reagente
		N. 06: Carenza di reagenti	N. 16: Errore di miscelazione
1449		N. 07: Carenza di buffer	N. 17: Errore di temperatura (frigorifero dei reagenti)
		No.08: Carenza di acqua purificata	N. 18: Errore di temperatura (tavolo di reazione)
		N. 09: Carenza di soluzione di lavaggio	N. 19: Nessun reagente utilizzabile
		N. 10: Errore di deterioramentodel LED	N.20: errore di comunicazione dellatemperatura (frigorifero dei reagenti)
			N.21: errore di comunicazione dellatemperatura (tavola di reazione)
		<cancellazione errore<br="">PREMERE IL SEGUENTE PUL L'ERRORE. [CHIUDI] Chiudere la visualizza</cancellazione>	> SANTE PER ANNULLARE zione degli errori
1450	Errore di temperatura nel frigorifero dei reagenti durante l'analisi	(non visualizzato a schermo) PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE.	
	Temperature error at reagent refrigerator during analysis	[CHIUDI] Chiudere la visualizza	zione degli errori

Appendice

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
ERR#0-	Messaggio stampato (inferiore)		
1452	Errore di controllo presenza cella Cell presence check error	Durante l'avvinamento prima del test, alcune celle producono un errore di presenza. I blocchi contenenti celle con un errore non saranno utilizzati per il test. Controllare la condizione delle celle sulla schermata di sostituzione delle celle. <cancellazione errore=""> PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE. [CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori</cancellazione>	
1453	Errore rack Rack transfer error	Errore di impostazione del rack. INF1: Motivo dell'arresto N. 05: Errore di lettura codice a barre del rack N. 06: Impostazione del rack fuori intervallo <cancellazione errore=""> PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE. [CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori</cancellazione>	
1454	Errore di controllo volume campionamento Sampling check error	(non visualizzato a schermo) L'operazione continua automaticamente.	
1455	Errore di temperatura del tavolo di reazione durante l'analisi Temperature error of reaction table during analysis	(non visualizzato a schermo) PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE. [CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori	
1456	Reagente utilizzabile non installato. Usable reagent is not installed.	(non visualizzato a schermo) PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE. [CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori	
1457	Errore di comunicazione della temperatura del frigorifero del reagente durante il test Temperature communication error at reagent refrigerator during analysis	(non visualizzato a schermo) PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE. [CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori	
1458	Errore di comunicazione della temperatura della tabella di reazione durante il test Temperature communication error of reaction table during analysis	(non visualizzato a schermo) PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE. [CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori	

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#0-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
ERR#	0-1500 -		
1501	Avvio non riuscito	(non visualizzato a schermo) Impossibile avviare il sistema. Toccare [CHIUSURA] per spegnere l'alimentazione.	
1301	Startup failed		
1502	Elaborazione finale dell'analisi non riuscita	(non visualizzato a schermo) Impossibile completare il test. Toccare [CHIUSURA] per spegnere l'alimentazione.	
	Analysis end processing failed		
1503	Elaborazione finale del programma non riuscita	(non visualizzato a schermo) Impossibile terminare il sistema. Toccare [CHIUSURA] per spegnere l'alimentazione.	
	Program end processing failed		
	Impossibile trovare uno dei file richiesti.	FILE MANCANTE INF1: FILE MANCANTE N.	
1504	No file	1 = Config.ini 2 = Support.ini <cancellazione errore=""> PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE L'ERRORE. [CHIUSURA] Spegnere il sistema.</cancellazione>	
1505	func.ini risulta anomalo o non può essere trovato	(non visualizzato a schermo) Il file è mancante.	
	func.ini is abnormal	Toccare [CHIUSURA] per spegnere l'alimentazione.	
1506	kinou.dat risulta anomalo o non può essere trovato	(non visualizzato a schermo) Il file è mancante.	
	kinou.dat is abnormal	I occare [CHIUSUKA] per spegnere l'alimentazione.	
1509	Impossibile trovare la memoria comune necessaria.	(non visualizzato a schermo) Impossibile trovare la memoria.	
1509	Necessary common memory cannot be found.	L'operazione continua automaticamente.	

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#0-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e proce	dura di annullamento
	Inizializzazione della memoria	ERRORE PROGRAMMA (MEM	IORIA) a causa di un errore di
	comune non riuscita	impostazione file	
		INF1: MEMORIA n. 1 - 53	
		01: Codice a barre campione (SysTBcr.txt) 02: Informazioni sul rack	 Coppetta campione (SysTube.txt) Ordina Test (SysOdrAna.txt)
		(SysRack.txt)	
		03: Impostazione dell'ambiente (SysEnv.txt) 04: Output dati (SysDtOut.txt)	13: Protocollo campioni/CQ (PrtSmpQc.txt) 14: Protocollo CC1-CC6 (PrtCC.txt)
		05: Formato output	15: Protocollo comune 1
		(SysForm.txt)	(PrtCom1.txt)
		06: Impostazione RS232C	16: Protocollo comune 2 (PrtCom2 tvt)
		07: Metodo di analisi	17: Analisi (AnaInf.dat)
		(SysSoku.txt)	× /
		08: Impostazione dell'allarme	18: Modalità di test
		(SysAIM.txt) 09: Screen saver (SysScrn tyt)	(Sokumode.dat) 19: Reagente CC
		bereen saver (bysbern.txt)	(SiyakuCC.dat)
		10: Esecuzione STD/CQ	20: Volume del reagente
		(SysStdQc.txt)	(SiyakuZan.dat)
		<cancellazione errore=""></cancellazione>	
1511		PREMERE IL SEGUENTE PULS L'ERRORE.	SANTE PER ANNULLARE
		[CHIUSURA] Spegnere il sistema	a.
		ERRORE PROGRAMMA (MEM impostazione file	IORIA) a causa di un errore di
		INF1: MEMORIA n. 1 - 53	
		21: Volume del buffer (KBufZan.dat)	31: Stato del sistema ()
		22: Sposta registro () 23: Unità di alimentazione	32: Informazioni errore () 33: Sottosistema ()
		(KUnitinf.dat) 24: Unità di scarico (HUnitInf.dat)	34. Analisi supplementare ()
		25: Rack · Campione (RackInf.dat)	35: Risultato test ()
		26: Dati di analisi (AnaRslt.dat)	36: Risultato STD·CQ ()
		27: Dati risultato STD	37: Informazioni sullo strumento
		(StdKslt.dat) 28: Analisi bianco celle	() 38: Informazioni CC ()
		(CellBlnk.dat)	
		29: Informazioni sulla temperatura	39: Stampante ()
		() 30: Protocollo DWLD ()	40: Parti di ricambio (U_Parts.dat)
		<cancellazione errore=""></cancellazione>	
		PREMERE IL SEGUENTE PULS L'ERRORE.	SANTE PER ANNULLARE
		[CHIUSURA] Spegnere il sistema	a.

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#0-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e proce	dura di annullamento
	(I messaggi non saranno stampati).	ERRORE PROGRAMMA (MEM impostazione file INF1: MEMORIA n. 1 - 53	IORIA) a causa di un errore di
		 41: Parti di ricambio (S_Parts.dat) 42: Recupero analisi supplementare () 43: Reagente · CC () 	 51: Informazioni sulla soluzione di lavaggio (WashSol.dat) 52: Informazioni ordine di ripetizione test () 53: Cambio lingua di visualizzazione (SysLang.txt)
1511		 44: Avvio automatico (AutoStart. 45: Informazioni di accesso () 46: Informazioni sulla gestione de 47: Informazioni sulla corsia del r 48: Informazioni sulla storia dei r 49: Informazioni sul buffer (KRim 50: Informazioni sull'acqua purifie 	txt) elle celle (CellMng.dat) rack (RackLane.dat) eagenti (SRireki.dat) eki.dat) cata (Water.dat)
		<cancellazione errore=""> PREMERE IL SEGUENTE PULS L'ERRORE. [CHIUSURA] Arresta il sistema.</cancellazione>	SANTE PER ANNULLARE
ERR#	0-1600 -		
	La porta COM non è collegata	STAMPA ERRORE	
	correttamente	ERRORE COLLEGAMENTO PO	ORTA COM.
1601		CONTROLLARE COLLEGAME <cancellazione errore=""></cancellazione>	ENTO.
1001		PREMERE IL SEGUENTE PULS L'ERRORE.	SANTE PER ANNULLARE
	COM port error	[CHIUDI] Chiudere la visualizzaz	zione degli errori
ERR#	0-2000 -		
	Sostituire l'acqua purificata con	Sostituire l'acqua purificata con so	oluzione di lavaggio
	la soluzione di lavaggio	Dopo la sostituzione, premere il p	ulsante [CHIUDI].
		<cancellazione errore=""></cancellazione>	· ·
2003		PREMERE IL SEGUENTE PULS	SANTE PER ANNULLARE
	(Il messaggio non viene stampato).	L'ERRORE.	
		[CHIUDI] Chiudere la visualizzaz	zione degli errori
2004	Avviso errore di spegnimento	L'ultima volta il sistema si è spent Il disco rigido potrebbe essere dar Se si è verificato un errore con il o del sistema, contattare il rivendito	to in modo anomalo. nneggiato. disco rigido dopo l'avvio re.
2004		<cancellazione errore=""></cancellazione>	•
	Shutdown error Warning	PREMERE IL SEGUENTE PULS L'ERRORE. [CHIUDI] Avviare il sistema.	SANTE PER ANNULLARE

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#0-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
ERR#	ERR# 0-3000 -		
	Carenza di reagenti	Carenza di reagenti.	
		Terminare l'analisi.	
		<cancellazione errore=""></cancellazione>	
3001		PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE	
	Reagent shortage	L'ERRORE.	
		[CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori	
	Carenza di celle vuote	Analisi carenza celle in corso.	
		Terminare l'analisi.	
		<cancellazione errore=""></cancellazione>	
3002		PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE	
	Empty cell shortage	L'ERRORE.	
	Empty cen shortage		
		[CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori	
	Errore di installazione STD o CQ	Errore di installazione STD o CQ	
		Terminare l'analisi.	
3003		<unitede annullade<="" ded="" di="" gechente="" il="" lante="" td=""></unitede>	
5005		PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE	
	Installation error		
		[CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori	
	Data di scadenza CQ superata	Data di scadenza CQ superata.	
		Terminare l'analisi.	
		<cancellazione errore=""></cancellazione>	
3004		PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE	
	OC expired	L'ERRORE.	
		[CIIIII]D]] Chiudana la visualizzazione degli amoni	
	Flemento di test irrisolto	Errore di impostazione elemento di test	
	Elemento di test irrisolto	Terminare l'analisi	
		<cancellazione errore=""></cancellazione>	
3005		PREMERE IL SEGUENTE PULSANTE PER ANNULLARE	
		L'ERRORE.	
	Test item is undecided		
		[CHIUDI] Chiudere la visualizzazione degli errori	

3.2 ERR# 1-001 - 1-200(SS1)

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)			
ERR#1-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento		
ERR#	ERR# 1-001 -			
002	Errore origine asse Z ugello del campione (Test) SAMP Z ORG error	Non è stato possibile spostare l'asse Z dell'ugello del campione alla posizione di origine, sul tavolo di reazione. Testare nuovamente il campione attualmente in fase di test. <cancellazione errore=""> Premere [INTERROMP]. Il test sta terminando.</cancellazione>		
003	Errore origine asse Z ugello del campione (Test) SAMP Z ORG error	Non è stato possibile spostare l'asse Z dell'ugello del campione alla posizione di origine sul rack o sulla cella di trabocco. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. La schermata di errore si chiude.</cancellazione>		
004	Errore origine asse Z ugello del campione (Fuori test) SAMP Z ORG error	 Non è stato possibile spostare l'asse Z dell'ugello del campione alla posizione di origine. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo. 		
005	Errore origine asse Theta ugello del campione (errore di origine dell'albero (Test) SAMP θ ORG error	Non è stato possibile spostare l'asse Theta dell'ugello del campione alla posizione di origine. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. La visualizzazione dell'errore si chiude.</cancellazione>		
006	Errore origine asse Theta ugello del campione (Fuori test) SAMP θ ORG error	 Non è stato possibile spostare l'asse Theta dell'ugello del campione alla posizione di origine. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo. 		
007	Errore di origine della pompa di dosaggio del campione (Test) SAMP P ORG error	Non è stato possibile spostare la siringa della pompa di dosaggio del campione alla posizione di origine. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. La visualizzazione dell'errore si chiude.</cancellazione>		

Appendice

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#1-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
	Errore di origine della pompa di dosaggio del campione (Fuori test)	Non è stato possibile spostare la siringa della pompa di dosaggio del campione alla posizione di origine. <cancellazione errore=""></cancellazione>	
008	SAMP P ORG error	1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia.	
		2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.	
009	Errore di origine della corsia di installazione del rack (Fuori test)	Non è stato possibile spostare la corsia di impostazione del rac alla posizione di origine. <cancellazione errore=""></cancellazione>	
	Rack installation lane ORG error	1. Premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.	
010	Errore di origine della corsia di trasporto del rack (Fuori test)	Non è stato possibile spostare la corsia di trasferimento del rack alla posizione di origine. <cancellazione errore=""></cancellazione>	
	Rack conveyance lane ORG error	1. Premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.	
	Errore di inceppamento asse Z ugello del campione (Test)	L'asse Z dell'ugello del campione si è bloccato durante la discesa. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test.	
011	SAMPZ JAM error	Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori</cancellazione>	
	Errore di inceppamento asse Z ugello del campione (Fuori test)	L'asse Z dell'ugello del campione si è bloccato durante la discesa. <cancellazione errore=""></cancellazione>	
012	SAMPZ JAM error	 Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo. 	
	Errore del sensore di inceppamento dell'ugello del campione (Test)	Il sensore di inceppamento non ha funzionato correttamente sull'ugello del campione	
013	SAMP jam sensor error	Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati.	
		<cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>	
	Errore del sensore di inceppamento dell'ugello del campione (Fuori test)	Il sensore di inceppamento non ha funzionato correttamente sull'ugello del campione	
014	SAMP jam sensor error	<cancellazione errore=""> Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo. </cancellazione>	

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)	
ERR#1-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento
022	Errore di trasporto del rack Rack conveyance error	 Non è stato possibile tirare il rack nell'estremità dell'attrezzatura durante il trasferimento del rack. Sulla linea di trasferimento potrebbe essere presente un rack o un altro ostacolo. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Premere [INTERROMP]. 2. Rimuovere il rack sulla linea di trasferimento.
023	Errore di rilevamento del rack Rack detection error	Durante il trasferimento del rack, non è stato possibile rilevare il rack stesso. I risultati di questo rack non verranno emessi. Dopo il completamento dell'analisi, rimuovere qualsiasi rack nella posizione di impostazione del rack e inizializzare tramite le funzioni di preparazione. Controllare l'orientamento del rack e testare di nuovo. <cancellazione errore=""> 1. Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>
024	Errore di scarico del rack Rack discharge error	Durante lo scarico del rack, non è stato possibile trasferire il rack nella posizione impostata. In alternativa, non è stato possibile fornire correttamente il rack. Potrebbe essere presente un ostacolo sulla linea di trasferimento. I risultati di questo rack non verranno prodotti. Testare di nuovo. Se i risultati dell'analisi del rack precedente vengono prodotti, chiudere la schermata di errore e interrompere. <cancellazione> Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>
031	Errore di assenza liquido ugello del campione (Test) SAMP No liquid	Non è stato possibile rilevare il livello del liquido. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>
032	Errore di assenza liquido ugello del campione (Fuori test) SAMP No liquid	 Non è stato possibile rilevare il livello del liquido. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.
033	Errore di rilevamento livello liquido errato dell'ugello campione (Test) SAMP nozzle Erroneous liquid level detection error	La posizione in cui è stato rilevato il livello del liquido non era quella prevista. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)	
ERR#1-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento
034	Errore di rilevamento livello liquido errato dell'ugello campione (Fuori test) SAMP nozzle Erroneous liquid level	La posizione in cui è stato rilevato il livello del liquido non era quella prevista. <cancellazione errore=""> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia.</cancellazione>
	detection error	2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.
035	Cella di trabocco (per l'ugello del campione) Scarso scarico. OF Poor discharge	Quando si pulisce l'ugello del campione, il liquido di scarto nella cella di trabocco non poteva essere scaricato. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore. <cancellazione errore=""> Pramere [CHUIDII La schermata di errore si chiude</cancellazione>
036	Cella di trabocco (per l'ugello del campione) Scarso scarico. OF Poor discharge	Quando si pulisce l'ugello del campione, il liquido di scarto nella cella di trabocco non poteva essere scaricato. <cancellazione errore=""> Premere [INTERROMP] Arrestare il processo</cancellazione>
041	Errore di funzionamento del meccanismo di compressione (Test)	Il motore DC per la compressione non ha funzionato correttamente. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test.
	Squeeze error	Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>
042	Errore di funzionamento del meccanismo di compressione (Fuori test)	Il motore DC per la compressione non ha funzionato correttamente. <cancellazione errore=""></cancellazione>
	Squeeze error	 Se non vi e alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Riavvia il processo. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.
043	Errore di funzionamento del meccanismo di foratura (Test) Puncture error	Il motore DC per foratura non ha funzionato correttamente. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>
044	Errore di funzionamento del meccanismo di foratura (Fuori test)	Il motore DC per foratura non ha funzionato correttamente. <cancellazione errore=""> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere</cancellazione>
044	Puncture error	[RIPROVA]. Il processo si riavvia.2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.
071	Errore del lettore codici a barre per campioni e rack (Test)	La comunicazione con il lettore di codici a barre non ha funzionato correttamente. Testare nuovamente il campione attualmente in fase di test.
	SAMP barcode reader error	<cancellazione errore=""> Premere [INTERROMP]. Il test sta terminando.</cancellazione>

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)	
ERR#1-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento
072	Errore del lettore codici a barre per campioni e rack (Test) SAMP barcode reader error	La comunicazione con il lettore di codici a barre non ha funzionato correttamente. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> ① Premere [INTERROMP]. ② Il test termina quando si preme [Interromp] sulla finestra di dialogo visualizzata. Quando si preme [Chiudi], il campione attuale viene testato fino alla fine, ma non verranno testati altri campioni.</cancellazione>
073	Errore del lettore codici a barre per campioni e rack (Fuori test) SAMP barcode reader error	La comunicazione con il lettore di codici a barre non ha funzionato correttamente. <cancellazione errore=""> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.</cancellazione>
074	Errore di timeout di comunicazione del lettore codici a barre per campioni e rack (Test)	La lettura del codice a barre non è stata completata entro il tempo specificato. Testare nuovamente il campione attualmente in fase di test. <cancellazione errore=""> Premere [INTERROMP]. Il test sta terminando.</cancellazione>
075	Errore di timeout di comunicazione del lettore codici a barre per campioni e rack (Test) Barcode communication timeout	 Non è stato possibile rilevare il reagente. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [INTERROMP]. Il test termina quando si preme [Interromp] sulla finestra di dialogo visualizzata. Quando si preme [Chiudi], il campione attuale viene testato fino alla fine, ma non verranno testati altri campioni. </cancellazione>
076	Errore di timeout di comunicazione del lettore codici a barre per campioni e rack (Fuori test) Barcode communication timeout	La lettura del codice a barre non è stata completata entro il tempo specificato. <cancellazione errore=""> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.</cancellazione>

	•		
N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#1-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
ERR#	1-101 -		
	Impostare il rack.	<cancellazione></cancellazione>	
101	(Il messaggio non viene stampato).	 Impostare il rack sulla corsia e premere [CONTINUA]. Il processo continua. Quando si interrompe il processo, premere [INTERROMP]. 	
105	Chiudere il coperchio di impostazione del rack.	Il processo si arresta temporaneamente. <cancellazione></cancellazione>	
	(Il messaggio non viene stampato).	1. Chiudere il coperchio della linea carrello rack e premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia.	
		2. Se il messaggio viene emesso di nuovo, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.	
	Rimuovere il rack dalla corsia	Non è stato possibile espellere il rack.	
108	(Test)	1. Rimuovere i rack sul n. corsia visualizzato e premere	
100	(Il messaggio non viene stampato).	[RIPROVA]. Riavvia il processo. 2. Quando si interrompe il processo, premere [INTERROMP].	
	Rimuovere il rack dalla corsia	Il motore di trasferimento rack è stato riportato alla posizione di	
100	(Fuori test)	<pre>origine. <cancellazione></cancellazione></pre>	
109	(Il messaggio non viene stampato).	 Rimuovere il rack dalla corsia 1 o 2, quindi premere [CONTINUA]. Il processo continua. Quando si interrompe il processo, premere [INTERROMP] 	

3.3 ERR# 2-001 - 2-200(SS2)

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#2-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
ERR#	ERR#2-001 -		
002	Errore origine asse Z ugello reagente (Test) REAGZ ORG error	Non è stato possibile spostare l'asse Z dell'ugello del reagente alla posizione di origine, sul tavolo di reazione. Testare nuovamente il campione attualmente in fase di test. <cancellazione errore=""> Premere [INTERROMP]. Il test sta terminando.</cancellazione>	
003	Errore origine asse Z ugello reagente (Test) REAGZ ORG error	Non è stato possibile spostare l'asse Z dell'ugello del reagente alla posizione di origine sul frigorifero del reagente o sulla cella di trabocco. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. La visualizzazione dell'errore si chiude.</cancellazione>	
004	Errore origine asse Z ugello reagente (Fuori test) REAGZ ORG error	 Non è stato possibile spostare l'asse Z dell'ugello del reagente alla posizione di origine. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo. 	
005	Errore origine asse Theta ugello reagente (Test) REAG θ ORG error	Non è stato possibile spostare l'asse Theta dell'ugello del reagente alla posizione di origine. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. La visualizzazione dell'errore si chiude.</cancellazione>	
006	Errore origine asse Theta ugello reagente (Fuori test) REAG θ ORG error	 Non è stato possibile spostare l'asse Theta dell'ugello del reagente alla posizione di origine. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo. 	
007	Errore di origine pompa di dosaggio del reagente (Test) REAGP ORG error	Non è stato possibile spostare la siringa della pompa di dosaggio del reagente alla posizione di origine. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. La visualizzazione dell'errore si chiude.</cancellazione>	

Appendice

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)	
ERR#2-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento
008	Errore di origine pompa di dosaggio del reagente (Fuori test) REAGP ORG error	 Non è stato possibile spostare la siringa della pompa di dosaggio del reagente alla posizione di origine. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di puovo un errore promere [NITERPOMP]. Arrestere il processo
010	Errore di origine tavolo di reazione Reaction table ORG error	Non è stato possibile spostare il motore del tavolo di reazione alla posizione di origine. <cancellazione errore=""> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.</cancellazione>
012	Errore di origine frigorifero dei reagenti REAG rotation ORG error	 Non è stato possibile spostare il motore del frigorifero dei reagenti alla posizione di origine. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.
013	Errore di inceppamento dell'asse Z dell'ugello reagente (Test) REAGZ JAM error	L'asse Z dell'ugello del reagente si è bloccato durante la discesa. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>
014	Errore di inceppamento dell'asse Z dell'ugello reagente (Fuori test) REAGZ JAM error	 L'asse Z dell'ugello del reagente si è bloccato durante la discesa. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.
015	Errore di inceppamento dell'asse Z dell'ugello reagente (Test) REAG jamming sensor error	È stato rilevato un errore del sensore di inceppamento sull'ugello del reagente Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI].</cancellazione>
016	Errore del sensore di inceppamento dell'ugello reagente (Fuori test) REAG jamming sensor error	È stato rilevato un errore del sensore di inceppamento sull'ugello del reagente <cancellazione errore=""> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.</cancellazione>

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#2-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
017	Errore sincronia tavolo di reazione Table motor step-out	Il motore a impulsi sul tavolo di reazione è fuori sincrono. <cancellazione errore=""> 1. Premere [INTERROMP]. Terminare il test.</cancellazione>	
018	Errore sincronia frigorifero dei reagenti Refrigerator motor step-out	Il motore a impulsi del frigorifero dei reagenti è fuori sincrono. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI].</cancellazione>	
019	Errore sincronia motore a impulsi Motor step-out	Il motore a impulsi è fuori sincrono. <motore> 1: Tavolo di reazione 6: Frigorifero dei reagenti <cancellazione errore=""> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Viene inizializzato e il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.</cancellazione></motore>	
031	Errore di assenza liquido ugello reagente (Test) REAG No liquid	Non è stato possibile rilevare il livello del liquido. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>	
032	Errore di assenza liquido ugello reagente (Fuori test) REAG No liquid	 Non è stato possibile rilevare il livello del liquido. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Il processo si arresta. 	
033	Errore di rilevamento livello liquido errato dell'ugello reagente (Test) REAG Liquid level error	La posizione in cui è stato rilevato il livello del liquido non era quella prevista. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.</cancellazione>	
034	Errore di rilevamento livello liquido errato dell'ugello reagente (Fuori test) REAG Liquid level error	La posizione in cui è stato rilevato il livello del liquido non era quella prevista. <cancellazione errore=""> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Il processo viene interrotto.</cancellazione>	
N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
-----------	--	---	--
ERR#2-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
037	Cella di trabocco (per l'ugello del reagente) Scarso scarico. OF Poor discharge	Quando si pulisce l'ugello del reagente, il liquido di scarto nella cella di trabocco non poteva essere scaricato. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. La schermata di errore si chiude.</cancellazione>	
038	Cella di trabocco (per l'ugello del reagente) Scarso scarico. OF Poor discharge	Quando si pulisce l'ugello del reagente, il liquido di scarto nella cella di trabocco non poteva essere scaricato. <cancellazione errore=""> Premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.</cancellazione>	
041	Errore di funzionamentoL'otturatore del frigorifero dei reagenti non ha funziona correttamente.Lell'otturatore del frigorifero eagentiL'otturatore del frigorifero dei reagenti non ha funziona correttamente.Test)Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase d Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni misurati.Reagent refrigerator Shutter operation errorCANCELLAZIONE ERRORE>Derent followingDerent following		
		Premere [CHIUDI]. Chiudere la visualizzazione degli errori.	
042	Errore di funzionamento dell'otturatore del frigorifero reagenti (Fuori test) Reagent refrigerator shutter error	L'otturatore del frigorifero dei reagenti non ha funzionato correttamente. <cancellazione errore=""> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.</cancellazione>	
043	Errore del lettore codici a barre del frigorifero reagenti REAG barcode reader error	La comunicazione con il lettore di codici a barre non ha funzionato correttamente <cancellazione errore=""> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.</cancellazione>	
044	Errore di funzionamento del miscelatore (Test) Mixer operation error	Il motore DC del braccio del miscelatore non ha funzionato correttamente sopra il tavolo di reazione. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Ripetere il test per i campioni con errori e i campioni non testati. <cancellazione errore=""> Premere [INTERROMP]. Il test termina.</cancellazione>	

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)	
ERR#2-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento
046	Errore di funzionamento del miscelatore (Fuori test) Mixer operation error	 Il motore DC del braccio del miscelatore non ha funzionato correttamente sopra il tavolo di reazione. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.
047	Errore nell'operazione di miscelazione (Test) Mixing error	Il motore DC del miscelatore non ha funzionato correttamente. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI]. La schermata di errore si chiude.</cancellazione>
048	Errore nell'operazione di miscelazione (Fuori test) Mixing error	 II motore DC del miscelatore non ha funzionato correttamente. <cancellazione errore=""></cancellazione> 1. Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. 2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.
051	Errore di controllo della temperatura Temperature control error	È stato rilevato un errore nel controllo della temperatura. Testare nuovamente il campione attualmente in fase di test. <cancellazione errore=""> 1. Premere [INTERROMP]. Se un test è in corso, questo verrà terminato. Se è in corso qualsiasi processo diverso dal test, tale processo sarà interrotto.</cancellazione>
052	Errore di controllo del rilevamento Detection control error	È stato rilevato un errore nel controllo del rilevamento. Testare nuovamente il campione attualmente in fase di test. <cancellazione errore=""> 1. Premere [INTERROMP]. Se un test è in corso, questo verrà terminato. Se è in corso qualsiasi processo diverso dal test, tale processo sarà interrotto.</cancellazione>

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)	
ERR#2-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento
	Errore di controllo del rilevamento livello liquido Liquid level detection control error	È stato rilevato un errore nel controllo del rilevamento livello liquido. Testare nuovamente il campione attualmente in fase di test.
053	1	<cancellazione errore=""> 1. Premere [INTERROMP]. Se un test è in corso, questo verrà terminato. Se è in corso qualsiasi processo diverso dal test, tale processo sarà interrotto.</cancellazione>
	Errore di controllo della pompa DC	È stato rilevato un errore nel controllo della pompa DC.
054	DC pump control error	Testare nuovamente il campione attualmente in fase di test. <cancellazione errore=""> 1. Premere [INTERROMP]. Se un test è in corso, questo verrà terminato. Se è in corso qualsiasi processo diverso dal test, tale processo sarà interrotto.</cancellazione>
061 Posizione impostata dell'acqua purificata, carenza di acqua purificata (Test) È stata rilevata una mancanza di soluzione nel flacon purificata. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fas Testare nuovamente i campioni con errore e i campio misurati. 061 Purified water shortage È stata rilevata una mancanza di soluzione nel flacon purificata. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fas Testare nuovamente i campioni con errore e i campio misurati. 		È stata rilevata una mancanza di soluzione nel flacone di acqua purificata. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati. <cancellazione errore=""></cancellazione>
	Posizione impostata dell'acqua purificata, carenza di acqua	Premere [CHIUDI]. È stata rilevata una mancanza di soluzione nel flacone di acqua purificata.
062	(Fuori test) Purified water shortage	 Quando il flacone viene sostituito, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.
063	Posizione impostata della soluzione di lavaggio, carenza di soluzione di lavaggio (Test)	È stata rilevata una carenza di soluzione nel flacone di soluzione di lavaggio. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test. Testare nuovamente i campioni con errore e i campioni non misurati.
	wasning solution shortage	<cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI].</cancellazione>
064	Posizione impostata della soluzione di lavaggio, carenza di soluzione di lavaggio (Fuori test)	È stata rilevata una carenza di soluzione nel flacone di soluzione di lavaggio. <cancellazione errore=""> 1. Quando il flacone viene sostituito, premere [RIPROVA].</cancellazione>
	Washing solution shortage	11 processo.2. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo.
	Errore della protezione di sicurezza	Il test è stato terminato perché la protezione di sicurezza è stata
071	Safety guard open error	aperta durante un test. Testare nuovamente il campione attualmente in fase di test. <cancellazione errore=""> Premere [INTERROMP]. Il test sta terminando.</cancellazione>

N. errore	Messaggio a schermo (superiore)		
ERR#2-	Messaggio stampato (inferiore)	Descrizione dell'errore e procedura di annullamento	
072	Errore del sensore di presenza dell'ugello miscelatore (Test)	Non è stato possibile rilevare l'ugello del miscelatore nella cella di trabocco. Attendere i risultati per i campioni attualmente in fase di test.	
	Mixer nozzle Presence sensor error	<pre>restare huovamente reampionr con errore e reampionr non misurati. <cancellazione errore=""> Premere [CHIUDI].</cancellazione></pre>	
	Errore del sensore di presenza dell'ugello miscelatore (Fuori test)	Non è stato possibile rilevare l'ugello del miscelatore nella cella di trabocco. <cancellazione errore=""></cancellazione>	
073	Mixer nozzle Presence sensor error	 Se non vi è alcun errore nel movimento meccanico, premere [RIPROVA]. Il processo si riavvia. In caso di errore al movimento meccanico o se viene emesso di nuovo un errore, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo. 	
ERR#	2-101 -		
	Chiudere la protezione di sicurezza. (Il messaggio non viene stampato).	Il processo si arresta temporaneamente. <cancellazione> 1 Chiudere la protezione di sicurezza e premere [RIPROVA]</cancellazione>	
101		Riavvia il processo.2. Se l'errore viene emesso di nuovo, premere [INTERROMP].Arrestare il processo.	
	Chiudere il coperchio del frigorifero dei reagenti.	Il processo si arresta temporaneamente. <cancellazione></cancellazione>	
102	(Il messaggio non viene stampato).	 Chiudere il frigorifero dei reagenti e premere [RIPROVA]. Riavvia il processo. Se l'errore viene emesso di nuovo, premere [INTERROMP]. Arrestare il processo. 	
100	Controllare di nuovo il reagente.	<cancellazione></cancellazione>	
103	(Il messaggio non viene stampato).	Chiudere il coperchio del frigorifero dei reagenti e premere [CONTINUA].	
107	Rimuovere i tubi dell'acqua purificata e della soluzione di lavaggio.	<cancellazione> 1. Rimuovere i tubi e premere [CONTINUA]. Il processo continua. 2. Quando si interrompe il processo, premere [INTERPOMP]</cancellazione>	
	(Il messaggio non viene stampato).	2. Quando si interioripe il processo, premere [INTERKOMP].	
	Sostituire la linea della soluzione di lavaggio con l'acqua purificata.	 <cancellazione></cancellazione> 1. Sostituire la linea della soluzione di lavaggio con l'acqua 	
111	(Il messaggio non viene stampato).	 purificata. Scollegare il tubo collegato al flacone di soluzione di lavaggio e collegare il flacone al contenitore dell'acqua purificata. Premere [CONTINUA]. Quando si interrompe il processo, premere [INTERROMP]. 	

4 Salvataggio su supporto esterno

I seguenti dati possono essere salvati su supporto esterno: Informazioni sui dati misurati del campione, informazioni sulla replica del campione, informazioni sui dati misurati CQ, informazioni sulla replica CQ, informazioni sui dati misurati STD, informazioni sulla replica STD e informazioni sui dati del tempo di ciclo.

I dati di output sono di lunghezza variabile.

4.1 Informazioni sui dati misurati del campione

Le informazioni sui dati misurati del campione vengono salvate.

N.	Nome dell'elemento	Nota (△ è uno spazio vuoto [20H])	Impostazione di output
1	Tipo di dati	 Data del test, dati della nuova misurazione: 'N △' Dati di ripetizione del test (ripetizione del test sul buffer inclusa): 'A △' Se i dati vengono modificati, impostare "E" su △. Esempio) Dati di analisi modificati: 'NE' 	Sì
2	Data del test	Data del test Esempio) 23 settembre 2020 -> 2020/09/23	_
3	Tempo del test	Tempo del test (notazione di 24 ore) Esempio: 2:05 P.M> 14:05	_
4	N. rack	Informazioni sul codice a barre apposte sul rack	_
5	Posizione nel rack	Posizioni nel rack: 1 - 10	-
6	ID Campione	Informazioni sul codice a barre apposte sul flacone di campionamento (*1)	Sì
7	N. sequenza campioni	Numero di sequenza della misurazione: 1 - 99999	_
8	Contatore dei metodi di misurazione	Inutilizzato. Viene emesso ",,".	Sì
9	Numero di repliche	Numero di repliche nelle misurazioni delle repliche: 1 - 10	_
10	Valore DA	Valore ottenuto dal rilevamento n. 3 - rilevamento n. 1 Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì

Nome del file: ocsamp.csv

N.	Nome dell'elemento	Nota (△ è uno spazio vuoto [20H])	Impostazione di output
11	Dati misurati	Dati misurati calcolati: Fino a 7 cifre nella parte del numero intero e 1 cifra nella parte decimale (il numero di cifre nella parte decimale può essere modificato nelle "Formato output").	Sì
12	Risultato della valutazione	Risultato qualitativamente convertito dei dati misurati dal valore di cut-off \triangle -, \triangle +, 1+, 2+ e 3+	Sì
13	Valore SD	Valore SD dei dati misurati (statistico)	Sì
14	Valore CV	Valore CV dei dati misurati (statistico)	Sì
15	Codice di errore	Consultare "Appendice 4.8 Elenco dei codici di errore per output su supporto esterno".	Sì
16	Codice elemento test	Codice dell'elemento di test Non viene emesso in errore d'ordine (formato CSV. Pertanto, viene visualizzato come,,).	_
17	Nome elemento test	Nome dell'elemento misurato Non viene emesso in errore d'ordine (formato CSV. Pertanto, viene visualizzato come,,).	Sì
18	Unità del risultato dell'ispezione	Unità di misura del risultato dell'ispezione	Sì
19	Intervallo di valori normali 1	Valore 1 di cut-off impostato	Sì
20	Intervallo di valori normali 2	Valore 2 di cut-off impostato (quando "*" non è impostato)	Sì
21	Intervallo di valori normali 3	Valore 3 di cut-off impostato (quando "*" non è impostato)	Sì
22	ID operatore	ID operatore connesso	Sì
23	Lotto reagenti R1	Lotto di reagenti R1 usato	Sì
24	Data di scadenza reagente R1	Data di scadenza del lotto di reagenti R1 usato	Sì
25	Lotto reagenti R2	Lotto di reagenti R2 usato	Sì
26	Data di scadenza reagente R2	Data di scadenza del lotto di reagenti R2 usato	Sì
27	Data di scadenza del buffer	Lotto di buffer usato ("viene emesso per i nuovi articoli)	Sì
28	Data di scadenza del buffer	Data di scadenza del buffer usato ("viene emesso quando la data di scadenza è sconosciuta)	Sì
29	Fattore di diluizione	Fattore di diluizione del campione durante una ripetizione del test (0 è l'output nei test regolari) 0, 1, 10, 20, 100, 200, 400	Sì

Note

- · Il nome dell'elemento è posto in testa al nome di un file come intestazione e seguito dai dati.
 - Ogni elemento è separato da una virgola (,).
 - L'ordine di output e il contenuto dipendono dall'impostazione della selezione dell'elemento di output in relazione all'impostazione del formato di output.
 - L'eliminazione degli zero non significativi viene eseguita per elementi diversi da data dell'analisi, ora dell'analisi, numero di rack, codice dell'elemento di test e nome dell'elemento di test.
 - *1 Viene emesso un massimo di 50 cifre per gli ID campione quando si usa il codice 2D (opzionale).

4.2 Informazioni sulla replica del campione

Le informazioni sulla replica del campione vengono salvate.

N. Nome dell'elemento Nota Impostazione di output Tipo di dati 1 Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati Sì del campione". Data del test Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati 2 del campione". 3 Tempo del test Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati _ del campione". 4 Cella relativa n. Celle usate n: 1 - 55 Sì 5 N. rack Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione". Posizione nel rack Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati 6 del campione". 7 **ID** Campione Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati Sì del campione".(*1) 8 N. sequenza campioni Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati _ del campione". 9 Contatore di repliche Numero di repliche nella misurazione delle repliche: 1 - 10 10 Valore A1 Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA". Sì Valore A2 11 Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA". Sì Valore A3 12 Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA". Sì Valore DA1 Sì 13 Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA". Valore DA2 14 Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA". Sì Viene emesso quando non sono presenti dati misurati. 15 Dati misurati Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati Sì del campione". 16 Risultato della valutazione Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati Sì del campione". Codice di errore 17 Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati Sì del campione". Codice elemento test Codice dell'elemento di test 18 _ 19 Nome elemento test Nome elemento misurato Sì 20 Unità del risultato Unità del risultato del test misurate Sì dell'ispezione

Nome del file: ocrsamp.csv

N.	Nome dell'elemento	Nota	Impostazione di output
21	Intervallo di valori normali 1	Valore 1 di cut-off impostato	Sì
22	Intervallo di valori normali 2	Valore 2 di cut-off impostato (quando "*" non è impostato)	Sì
23	Intervallo di valori normali 3	Valore 3 di cut-off impostato (quando "*" non è impostato)	Sì
24	ID operatore	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
25	Lotto reagenti R1	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
26	Data di scadenza reagente R1	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
27	Lotto reagenti R2	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
28	Data di scadenza reagente R2	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
29	Data di scadenza del buffer	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
30	Fattore di diluizione campione	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
31	Fattore di diluizione	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
32	Valore A0	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì

Note

· Il nome dell'elemento è posto in testa al nome di un file come intestazione e seguito dai dati.

• Ogni elemento è separato da una virgola (,).

• L'ordine di output e il contenuto dipendono dall'impostazione della selezione dell'elemento di output in relazione all'impostazione del formato di output.

• L'eliminazione degli zero non significativi viene eseguita per elementi diversi da data dell'analisi, ora dell'analisi, numero di rack, codice dell'elemento di test e nome dell'elemento di test.

"Disinstallazione del campione" non viene emesso per le Informazioni sulla replica del campione.

- · Le Informazioni sulla replica del campione non vengono emesse per alcun ordine o errore d'ordine.
- *1 Viene emesso il numero massimo di 50 cifre per gli ID campione quando si usa il codice 2D (opzionale).

4.3 Informazioni sui dati misurati CQ

Le informazioni sui dati misurati CQ vengono salvate.

■ Nome del file: ocqc.csv

N.	Nome dell'elemento	Nota	Impostazione di output
1	Tipo di dati	Dati CQ:'Cx' x: 1 - 4 numeri CQ	Sì
2	Data del test	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
3	Tempo del test	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
4	N. rack	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
5	Posizione nel rack	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
6	N. sequenza campioni	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
7	Lotto CQ	Lotto CQ	Sì
8	Numero di repliche	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
9	Valore DA	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
10	Dati misurati	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
11	Risultato della valutazione	Non emesso	Sì
12	Valore SD	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
13	Codice di errore	Consultare "Appendice 4.8 Elenco dei codici di errore per output su supporto esterno".	Sì
14	Codice elemento test	Codice dell'elemento di test	Sì
15	Nome elemento test	Nome elemento misurato	Sì
16	ID CQ	Informazioni sul codice a barre apposte sul contenitore CQ (*1)	Sì
17	Unità del risultato dell'ispezione	Unità del risultato dell'ispezione misurate	Sì
18	ID operatore	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
19	Data di scadenza del controllo	data di scadenza del controllo di qualità	Sì
20	Lotto reagenti R1	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
21	Data di scadenza reagente R1	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
22	Lotto reagenti R2	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
23	Data di scadenza reagente R2	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì

4 Salvataggio su supporto esterno

Note

- · Il nome dell'elemento è posto in testa al nome di un file come intestazione e seguito dai dati.
 - Ogni elemento è separato da una virgola (,).
 - L'ordine di output e il contenuto dipendono dall'impostazione della selezione dell'elemento di output in relazione all'impostazione del formato di output.
 - L'eliminazione degli zero non significativi viene eseguita per elementi diversi da data dell'analisi, ora dell'analisi, numero di rack, codice dell'elemento di test e nome dell'elemento di test.
 - *1 Viene emesso un massimo di 50 cifre per gli ID campione quando si usa il codice 2D (opzionale).

Appendice

4.4 Informazioni sulla replica CQ

Le informazioni per ogni replica CQ vengono salvate.

■ Nome del file: ocrqc.csv

N.	Nome dell'elemento	Nota	Impostazione di output
1	Tipo di dati	Consultare "Appendice 4.3 Informazioni sui dati misurati CQ".	Sì
2	Data del test	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
3	Tempo del test	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
4	Cella relativa n.	Consultare "Appendice 4.2 Informazioni sulla replica del campione".	Sì
5	N. rack	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
6	Posizione nel rack	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
7	N. sequenza campioni	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
8	Lotto CQ	Consultare "Appendice 4.3 Informazioni sui dati misurati CQ".	Sì
9	Contatore di repliche	Consultare "Appendice 4.2 Informazioni sulla replica del campione".	Sì
10	Valore A1	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
11	Valore A2	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
12	Valore A3	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
13	Valore DA1	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
14	Valore DA2	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
15	Dati misurati	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
16	Risultato della valutazione	Non emesso.	Sì
17	Codice di errore	Consultare "Appendice 4.8 Elenco dei codici di errore per output su supporto esterno".	Sì
18	Codice elemento test	Codice dell'elemento di test	Sì
19	Nome elemento test	Nome elemento misurato	Sì
20	ID CQ	Informazioni sul codice a barre apposte sul contenitore CQ (*1)	Sì
21	Unità del risultato dell'ispezione	Unità del risultato del campione misurato	Sì

N.	Nome dell'elemento	Nota	Impostazione di output
22	ID operatore	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
23	Data di scadenza del controllo	Data di scadenza del controllo di qualità	Sì
24	Lotto reagenti R1	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
25	Data di scadenza reagente R1	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
26	Lotto reagenti R2	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
27	Data di scadenza reagente R2	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
28	Valore A0	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì

Note

· Il nome dell'elemento è posto in testa al nome di un file come intestazione e seguito dai dati.

- Ogni elemento è separato da una virgola (,).
- L'ordine di output e il contenuto dipendono dall'impostazione della selezione dell'elemento di output in relazione all'impostazione del formato di output.
- L'eliminazione degli zero non significativi viene eseguita per elementi diversi da data dell'analisi, ora dell'analisi, numero di rack, codice dell'elemento di test e nome dell'elemento di test.
- *1 Viene emesso un massimo di 50 cifre per gli ID campione quando si usa il codice 2D (opzionale).

Appendice

4.5 Informazioni sui dati misurati STD

Le informazioni sui dati misurati STD vengono salvate.

■ Nome del file: ocstd.csv

N.	Nome dell'elemento	Nota	Impostazione di output
1	Data del test	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
2	Tempo del test	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
3	N. rack	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
4	Posizione nel rack	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
5	N. punto STD	N. punto di misurazione (STD1 - STD6): 1 - 6	Sì
6	Valore DA1	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
7	Valore DA2	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
8	Valore di applicazione DA1	Concentrazione acquisita applicando DA1 a CC	Sì
9	Valore DA1CV	Valore CV DA1 (statistico)	Sì
10	Valore DA2CV	Valore CV DA2 (statistico)	Sì
11	Valore DA1SD	Valore SD DA1 (statistico)	Sì
12	Valore DA2SD	Valore SD DA2 (statistico)	Sì
13	Valore teorico	Concentrazione STD	Sì
14	Numero di repliche	Numero di repliche STD	Sì
15	Codice di errore	Consultare "Appendice 4.8 Elenco dei codici di errore per output su supporto esterno".	Sì
16	Codice elemento test	Codice dell'elemento di test	Sì
17	Nome elemento test	Nome elemento misurato	Sì
18	Lotto reagenti R1	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
19	Data di scadenza reagente R1	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
20	Lotto reagenti R2	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
21	Data di scadenza reagente R2	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
22	Lotto cal.	Lotto calibratore	Sì
23	Data di scadenza cal.	Data di scadenza calibratore	Sì

· Il nome dell'elemento è posto in testa al nome di un file come intestazione e seguito dai dati.

• Ogni elemento è separato da una virgola (,).

• L'ordine di output e il contenuto dipendono dall'impostazione della selezione dell'elemento di output in relazione all'impostazione del formato di output.

• L'eliminazione degli zero non significativi viene eseguita per elementi diversi da data dell'analisi, ora dell'analisi, numero di rack, codice dell'elemento di test e nome dell'elemento di test.

Appendice

(Note)

4.6 Informazioni sulla replica STD

Le informazioni per ogni replica STD vengono salvate.

■ Nome del file: ocrstd.csv

N.	Nome dell'elemento	Nota	Impostazione di output
1	Data del test	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
2	Tempo del test	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
3	Cella relativa n.	Consultare "Appendice 4.2 Informazioni sulla replica del campione".	Sì
4	N. rack	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
5	Posizione nel rack	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
6	N. punto STD	Consultare "Appendice 4.5 Informazioni sui dati misurati STD".	Sì
7	Contatore di repliche	Consultare "Appendice 4.2 Informazioni sulla replica del campione".	Sì
8	Valore A1	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
9	Valore A2	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
10	Valore A3	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
11	Valore DA1	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
12	Valore DA2	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì
13	Codice di errore	Consultare "Appendice 4.8 Elenco dei codici di errore per output su supporto esterno".	Sì
14	Codice elemento test	Codice dell'elemento di test	Sì
15	Nome elemento test	Nome elemento misurato	Sì
16	Lotto reagenti R1	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
17	Data di scadenza reagente R1	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
18	Lotto reagenti R2	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
19	Data di scadenza reagente R2	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	Sì
20	Lotto cal.	Lotto calibratore	Sì
21	Data di scadenza cal.	Data di scadenza calibratore	Sì
22	Valore A0	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	Sì

· Il nome dell'elemento è posto in testa al nome di un file come intestazione e seguito dai dati.

• Ogni elemento è separato da una virgola (,).

• L'ordine di output e il contenuto dipendono dall'impostazione della selezione dell'elemento di output in relazione all'impostazione del formato di output.

• L'eliminazione degli zero non significativi viene eseguita per elementi diversi da data dell'analisi, ora dell'analisi, numero di rack, codice dell'elemento di test e nome dell'elemento di test.

Appendice

(Note)

4.7 Informazioni sui dati del tempo di ciclo

Le informazioni sui dati del tempo di ciclo vengono salvate.

■ Nome del file: tcourse.csv

N.	Nome dell'elemento	Nota	Impostazione di output
1	Informazioni sulla cella 1	Informazioni sul tempo di ciclo della cella relativa 1	_
	•	•	-
	-	•	•
	•	•	•
n	Informazioni sulla cella n	Informazioni sul tempo di ciclo della cella relativa n	_

■ Informazioni sulla cella n.

N.	Nome dell'elemento	Nota	Impostazione di output
1	Data del test	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	_
2	Tempo del test	Consultare "Appendice 4.1 Informazioni sui dati misurati del campione".	_
3	Cella relativa n.	Consultare "Appendice 4.2 Informazioni sulla replica del campione".	_
4	Codice elemento test	Codice dell'elemento di test	—
5	Nome elemento test	Nome elemento misurato	_
6	Valore ABS del bianco celle		
7	Valore ABS del 1° ciclo	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	—
8	Valore ABS del 2° ciclo	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	—
		•	
	•		•
	•	•	•
26	Valore ABS del 20° ciclo	Consultare "Appendice 1.2 Calcolo del valore DA".	—

Note

• Il file contiene solo dati senza intestazione.

- Ogni elemento è separato da una virgola (,).
- · CR/LF viene aggiunto come delimitatore, mentre EOF viene aggiunto alla fine del file.
- L'eliminazione degli zero non significativi viene eseguita per elementi diversi da data dell'analisi, ora dell'analisi, numero di rack, codice dell'elemento di test e nome dell'elemento di test.

4.8 Elenco dei codici di errore per output su supporto esterno

Codice	Contenuto dell'errore	Dati misurati (*3)	Nota
10	Errore di lettura del codice a barre campione	Sì	
01	Carenza di campioni, nessun campione	—	L'erogazione non viene effettuata.
02	Errore di assenza del reagente	—	*2
03	RBC (prozona)	Sì	
04	PRC (prozona)	Solo valutazione positiva/negativa	
05	OR (Oltre l'intervallo)	Solo valutazione positiva/negativa	
06	UR (Sotto l'intervallo)	—	
07	Errore di dosaggio del campione (Inceppamento dell'ugello del campione, eccetera)	_	L'erogazione non viene effettuata.
08	Errore di dosaggio del reagente (Inceppamento dell'ugello del reagente, eccetera)	_	L'erogazione del reagente R1 o del reagente R2 non viene effettuata. Anche l'erogazione del buffer può causare questo errore.
09	Errore del miscelatore (Inceppamento del miscelatore, eccetera)	—	Non viene effettuata alcuna miscelazione (agitazione).
0A	Errore bianco reagenti (Controllo A1,Controllo DA1)	_	Il bianco reagenti è anomalo.
0B	Nessuna CC	—	Include la mancata corrispondenza del lotto CC.
0D	Errore di verifica del limite di controllo CQ	—	
11	Errore di combinazione degli errori "10" + "01"	—	*1
12	Errore di combinazione degli errori "10" + "02"	—	*1
13	Errore di combinazione degli errori "10" + "03"	Sì	*1
14	Errore di combinazione degli errori "10" + "04"	—	*1
15	Errore di combinazione degli errori "10" + "05"	—	*1
16	Errore di combinazione degli errori "10" + "06"	—	*1
17	Errore di combinazione degli errori "10" + "07"	—	*1
18	Errore di combinazione degli errori "10" + "08"	—	*1
19	Errore di combinazione degli errori "10" + "09"	_	*1
1A	Errore di combinazione degli errori "10" + "0A"	—	*1
1B	Errore di combinazione degli errori "10" + "0B"	_	*1

*1 *2 11 - 1B è un errore combinato con due errori sovrapposti. Nessun altro errore è sovrapposto.

Viene emesso un "Errore di assenza del reagente" se il volume del reagente non può essere rilevato quando si tenta di erogare il reagente.

*3 Per gli errori in cui appare "Si" nel campo "Dati misurati", vengono emessi i dati misurati e il risultato della valutazione. Per gli errori in cui appare "-" nel campo "Dati misurati", viene emesso uno spazio vuoto (20H) per i dati misurati e il risultato della valutazione.

5 Impostazione della chiavetta USB di gestione

Quando si salvano i dati di misurazione o altri dati su una chiavetta USB, quest'ultima deve essere prima impostata come chiavetta USB di gestione.

La seguente sezione descrive la procedura per impostare una chiavetta USB come chiavetta USB di gestione.

5.1 Modalità di impostazione di una chiavetta USB di gestione





Indice/Glossario

Indice

А

Analisi

- completamento dell'analisi	75
- impostazione dell'elemento	198
- schermata principale durante l'analisi	23
	76
	164

В	
Backup	32, 214
Bianco celle	83
C	
Calcolo del valore DA	236
Calibratore	47
Campione	

— impostazione aggiuntiva

— impostazione del codice a barre	32, 182, 184
— modifica dell'ID	112
— impostazione	58

Appendice

70

Chiudi			75
Configurazione			32, 190
Controllo della precisione			137
Controllo X-R			
	— display		151
	— modifica dell'intervallo		155
CQ			
	— lotto		
		— eliminazione	141
		— elenco	137
		— selezione	140
	— processo		65

— campione

D

Dati di test		
	— specifica della data di misurazione	100
	— output	109
	— specifica dell'intervallo	102
	— indicazione a schermo	96
	— ricerca	106
Disconnessione		158

47,65

E	
Elenco degli utenti	30
Elenco di controllo delle parti	86, 178
Errore	
— cancellazione	230
	— pulsante 229
— elenco	248
— registro	88
— schermata	228
F	
Flacone di acqua purificata	41, 43
Flacone di soluzione di lavaggio	42, 43
Flusso operativo giornaliero	35
Ι	
Impostazione aggiuntiva	70
Impostazione del formato di output	32, 200
Impostazione del protocollo CC	34, 223
Impostazione della lingua	32, 209
Impostazione dell'account utente	32, 206
Impostazione di sistema	31, 182
Impostazioni del protocollo campioni/CQ	34, 216
— controllo	56
— creazione	47

modifica/ricalcoloelenco57

Impostazioni online		195
Impostazioni protocollo		33.216
Intrag./Interg.		
	— eliminazione	147
	— modifica	145
	— specifica dell'intervallo	149
	— schermata	142
Inizializzazione		162
Interruttore di alimentazione principale		10
Interruttore di standby		10

L		
Lavaggio		166
Login		28
	— modifica della password	159
М		
Metodo PRC		239
Metodo RBC		238
Modo operatore		32, 211
0		

Output dati	32, 192

Р

Pannello di controllo	10
Protezione di sicurezza	10
Pulizia	84, 170

R

Rack		
	— informazioni	73
	— impostazione	32, 188
Reagente		
	— codice a barre	40, 50, 52
	— controllo del bianco	240
	— impostazione	25, 37
	— volume	72
Replica		
	— selezione dei dati	116, 125
	— specifica dell'intervallo di dati	123, 125
	— ricerca dei dati	126
	- visualizzazione dell'elenco	114
Ripetizione del test		62
Ripristina		32, 215

S		
Schermata MENU		16
Selezione degli elementi		116, 125
Selezione della destinazione di output dati		192
Serbatoio di scarico		
	— controllo	46
	— processo	91
Sostituzione delle celle di misurazione		78
Specifica dell'intervallo		
	-(intragiornaliero/intergiornaliero)	149
	—(dati di replica)	123, 125
	—(dati di test)	102
Stampa		
	— Esempio di stampa in tempo reale	241
	— (CC)	56
	— (Tempo di ciclo del campione)	131
	— (Tempo di ciclo STD)	132
Stampante		10, 44
STD		
	— replica	118, 120
	— campione	47
Supporto esterno		44, 203, 271, 283

237

Т

Tempo di ciclo

	—(campione)	131, 133
	—(STD)	132, 135
Test iniziale		60
V		
Valutazione prozona		238

Valutazione qualitativa

Glossario

Glossario

А

ASS.

A0, A1, A2 e A3

Logaritmo del rapporto tra la forza della luce incidente che colpisce un campione (Io) e la forza della luce trasmessa (I) (ossia Io/I).

С

Controllo valore CQ

Si tratta di una verifica eseguita in base ai valori limite di controllo impostati nella schermata [Processo CQ]. Specifica: Quando il valore è inferiore al valore minimo +1: Anomalo Quando il valore è pari o superiore al valore massimo +1: Anomalo

CQ (campione)

Campione di controllo. È indicato anche come materiale di riferimento o campione di riferimento.

D

Dati

Rappresenta il valore di concentrazione di un obiettivo, come l'emoglobina. I dati misurati (valori di concentrazione) sono calcolati utilizzando i valori DA e le curve di calibrazione.

Indice/Glossario

E

Errore di inceppamento

Si tratta di un errore che indica il contatto di un oggetto con l'ugello del campione o il miscelatore.

Μ

Metodo PRC

Confronta i valori DA2 di STD-6 (la concentrazione più alta di una serie di campioni STD) e di un campione del paziente.

Metodo RBC

Confronta l'assorbanza al punto RBC (durante la fase iniziale di una reazione) della concentrazione più alta di una serie di campioni STD (STD 6) e di un campione del paziente.

Modalità di analisi

Questa modalità viene utilizzata alla prima analisi del campione. Si tratta di una delle modalità di misurazione.

Modalità di nuova misurazione

Misura nuovamente il campione. Si tratta di una delle modalità di misura.

I campioni nuovamente misurati sono trattati allo stesso modo dei campioni del primo test. Modalità di ripetizione del test

Ripete il test sui campioni misurati in modalità di analisi. Tuttavia, essi non vengono nuovamente forati. Si tratta di una delle modalità di misurazione.

Р

Prozona

Si tratta di un fenomeno per il quale è presente un numero eccessivamente elevato di anticorpi o antigeni, il che impedisce le reazioni osservabili in una miscela di specifici antigeni e anticorpi.

Questo fenomeno è osservabile nei campioni ad alto valore. I campioni la cui quantità di variazione diminuisce nella fase finale di una reazione sono indicati come campioni prozona.

S

STD (campione)

Si tratta del campione del calibratore. È indicato anche come materiale standard o campione standard.

Т

Tempo di ciclo

Si tratta dei risultati (sotto forma di grafico) della misurazione/registrazione delle variazioni di assorbanza con il passare del tempo.

V

Valore DA

Differenza di assorbanza. Questo valore è calcolato come quantità di variazione nell'assorbanza. Per esempio, DA1 = A3-A1 [ABS] DA2 = A2-A0 [ABS]

Valore di backfit

Si tratta del valore ottenuto adattando l'assorbanza a una curva di calibrazione.

Indice/Glossario



Produttore EIKEN CHEMICAL CO., LTD. 4-19-9 TAITO, TAITO-KU, TOKYO 110-8408, GIAPPONE TEL: +81-280-56-2822 FAX : +81-280-56-2707 URL: http://www.eiken.co.jp/en/ifu

Marzo 2025 NN1-1741IT Rev.6

